



28 ► 13 / 2018
JUN JUILLET 38^e ÉDITION

JAZZ
VALLÉE
VIENNE

NUIT & JOUR

JAZZAVIENNE.COM

38^e ÉDITION

Entre légendes du jazz et découvertes musicales, les partenaires du festival sont heureux de fêter avec vous cette nouvelle édition de Jazz à Vienne.

Between jazz legends and musical discoveries, festival partners are glad to celebrate with you this new edition of Jazz à Vienne.

PARTENAIRES ET MÉCÈNES



PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



PARTENAIRES RÉSEAUX



PARTENAIRES MÉDIAS



PARTENAIRES DE PROJETS

// Auditorium de Lyon // Buffet Crampon // Bureau export // Centre d'Art Contemporain La Halle des Bouchers // Coopération France-Québec // CRR de Lyon // ENM Villeurbanne // Festival International de la Bande Dessinée d'Angoulême // Festi Jazz International de Rimouski // Gagajazz // Goethe Institut // I-music-school // La Petite Académie // Le Manège // Le Périscope // Les Abattoirs SMAC // Le Trente // Les Bibliothèques de Vienne // MJC Vienne // Ludothèque // Musée gallo-romain de Saint-Romain-en-Gal // Ninkasi // Pôle Métropolitain // Rhino-Jazz // Sampa Jazz Festival // Sciences-Po Lyon // TCL-Sytral // Keolis // Théâtre de Vienne // Théâtre du Vellein // XJAZZ Festival

Pour la 38^e fois, Jazz à Vienne vous invite pour 16 jours de fête. Au fil des années, Jazz à Vienne est devenu l'un des plus importants festivals en France avec plus de 200 000 festivaliers. À chaque édition, tout est fait pour vous accueillir dans un état d'esprit de partage et de rencontres, sur les différentes scènes du festival, mais aussi dans toute la ville qui vibre au rythme de nombreux événements.

POUR TOUS LES GOÛTS

Jazz à Vienne veut chaque année rendre hommage à la musique jazz, faite de mélanges, de rencontres, d'évolutions et de paris. Cette musique n'est pas figée, elle se construit en permanence. C'est là son essence, son histoire et son avenir. Jazz à Vienne se veut le symbole de cette expression artistique en explorant toutes les formes, avec comme point commun, le plaisir, la qualité et la découverte. La programmation musicale traduit cette ambition. 2018 s'annonce encore comme un grand cru avec notamment l'hommage à Nat King Cole en symphonique par Gregory Porter et l'Orchestre national de Lyon, la venue exceptionnelle du très rare Jeff Beck, le retour tant attendu de Morcheeba et les anniversaires de Rhoda Scott et de Ron Carter.

POUR TOUS LES ÂGES

Jazz à Vienne se doit aussi de faire découvrir la richesse du jazz aux plus jeunes. Cette année, l'offre s'étoffe avec notamment des animations en direction des enfants avec le projet Jazz for Kids et un développement des formations pour les futurs musiciens.

POUR TOUS LES BUDGETS

Les tarifs du Théâtre Antique, unique scène payante du festival, n'ont pas été modifiés depuis 4 ans. En parallèle, nous favorisons l'accès au Théâtre Antique en créant un tarif jeunes pour les 15-25 ans. Mais Jazz à Vienne ne se résume pas à sa scène principale. Pendant 16 jours, ce sont plus de 200 groupes qui sont proposés au public en accès libre. Depuis midi jusqu'à tard dans la nuit, Jazz à Vienne est accessible à tous, gratuitement. C'est une fierté et un défi de porter cet événement, que nous souhaitons populaire et ouvert au plus grand nombre. Alors bienvenue à tous et bon festival !

Jazz à Vienne would like to invite you to a 16-day party for its 38th outing. Jazz à Vienne has become one of the biggest festivals in France over the years with over 200,000 festivalgoers. Every year we do our utmost to bring you a social and open atmosphere on both the festival's many stages and throughout the city that buzzes with the countless events.

WHATEVER YOU LIKE

Every year Jazz à Vienne pays tribute to jazz music with combinations, encounters, evolutions and challenges. This form of music isn't static; it's constantly evolving. That's what makes it was it is; past, present and future. Jazz à Vienne strives to set a benchmark for this artistic expression by exploring all its forms with enjoyment, quality and discovery in every one. The line-up reflects this ambition. 2018 is going to be another good one with must-sees such as a symphonic tribute to Nat King Cole by Gregory Porter and the Lyon National Orchestra, the one-off appearance of the incredible Jeff Beck, the much-anticipated return of Morcheeba and the anniversaries of Rhoda Scott and Ron Carter.

WHATEVER YOUR AGE

Jazz à Vienne also works to introduce jazz in all its glory to young people. This year sees events for children such as the Jazz for Kids project and courses for budding musicians join the schedule.

WHATEVER YOUR BUDGET

The prices at the Roman Theatre, the only venue you have to pay for at the festival, haven't changed for 4 years. We've also introduced a special rate for 15-25 year olds to encourage them to come to the Roman Theatre. But Jazz à Vienne is so much more than just its main stage. The general public can see over 200 groups perform for free during the 16-day event. From noon to late at night, Jazz à Vienne is open to everyone and free. It's a challenge and a source of pride putting on this event that we hope to be popular and available to as many people as possible.

So, welcome everyone and enjoy the festival!

Thierry Kovacs, *président de Jazz à Vienne*
Samuel Riblier, *directeur*
Benjamin Tanguy, *coordinateur artistique*



© R. Picard

LEXIQUE MUSICAL/ GLOSSARY OF MUSIC

**LES ABRÉVIATIONS
D'INSTRUMENTS QUE
VOUS TROUVerez DANS
LES DIFFÉRENTS LINE-UP
ARTISTIQUES VOUS SONT
DÉTAILLÉES ICI :**
*The abbreviations
of music instruments that
you will read in the artistic
line ups are detailed here:*

- > (arr) : arrangement
- > (as) : saxophone alto
- > (banjo) ou (bj) : banjo
- > (bcl) : clarinette basse
- > (b) ou (bg) : guitare basse
- > (bgl) : bugle
- > (bkv) ou (backing voc) :
chœurs/*chorus*
- > (bs) : saxophone
baryton/baritone sax.
- > (bsax) : saxophone
basse/*bass sax.*
- > (cb) : contrebasse
- > (cga) : conga
- > (cl) : clarinette
- > (cm-s) : saxophone
- > (compos) :
compositions
- > (dir) : direction musicale
- > (dms) : batterie/*drums*
- > (elg) : guitare électrique
- > (elp) : piano électrique
- > (fiddle) : fiddle
- > (fl) ou (f) : flûte
- > (fx) ou (pad) : effets
- > (g) : guitare
- > (goc) : davul
- > (hca) : harmonica
- > (k) ou (kbd) : claviers
électroniques/
electronic keyboard
- > (kora) : kora
- > (luth) : luth
- > (machines) : machines
- > (mand) : mandoline
- > (mc) : maître de
cérémonie/*master
of ceremony*
- > (org) : orgue/*organ*
- > (oud) : oud
- > (p) : piano
- > (perc corp) :
percussions corporelles/
body percussion
- > (perc) : percussion
- > (prog) :
programmations
- > (sampler) :
échantillonneur
- > (sax) ou (s) : saxophone
- > (scat) : scat
- > (ss) : saxophone
soprano
- > (ssph) : sousaphone
- > (synth) : synthétiseur
- > (tb) : trombone
- > (tbl) : tablas
- > (tim) : timbales/*timpani*
- > (tp) ou (t) : trompette
- > (ts) : saxophone ténor
- > (vln) : violon
- > (va) : violon alto/
alto violin
- > (vb) : vibraphone
- > (vlc) : violoncelle/*cello*
- > (voc) ou (v) :
chant/*vocal*
- > (zarb) : tombac/*zarb*

JAZZ À VIENNE 2018



© Brûno

Jazz à Vienne / 21, rue des Célestes - 38200 Vienne
tél. +33 (0)4 74 78 87 87 / contact@jazzavienne.com / www.jazzavienne.com
Directeur de la publication Samuel Riblier
Coordinateur artistique Benjamin Tanguy
Coordination éditoriale Isabelle Jeanpierre avec Claire Gaillard, Chloé Cibert,
Léa Maillot, Quentin Thomé, Christophe Toni, Emilie Escargueil-Cech
Textes Théâtre Antique Robert Lapassade / Traduction Aténao
Illustration de couverture © Brûno / Identité graphique Aude Perrier
Conception graphique Frédéric Dubouchet / Impression Vincent Imprimeries-Tours
Licences : N°1/ 1097615, N°2/ 1097616, N°3/ 1097617
© Jazz à Vienne Mai 2018, tous droits réservés.
Programme sous réserve de modifications

/ 4 SCÈNES PRINCIPALES, 4 AMBIANCES / AUTRES PROJETS	4 7
/ PROGRAMMATION 2018	9
/ CARAVAN'JAZZ	73
/ LES MUSAIQUES	75
/ LETTRES SUR COUR	77
/ CINÉMA #8	79
/ TRAITS DE JAZZ ET CONCERT DESSINÉ	80
/ EXPOSITIONS & SALONS	83
/ RÉSONANCES MÉTROPOLITAINES	85
/ L'ACADÉMIE	87
/ JAZZ FOR KIDS	89
/ CLUB JAZZ ENTREPRISES	91
/ L'ÉQUIPE	93
/ LES BÉNÉVOLES	95
/ INFOS PRATIQUES	99
/ OFFREZ UNE NOTE DE JAZZ	101
/ VENIR AU FESTIVAL	102
/ VENEZ EN TRAIN !	103
/ VOUS RESTAURER	107
/ BILLETTERIE	108
/ CASHLESS	109
/ VISITE GUIDÉE	111
/ PLAN	113

LES SCÈNES / VENUES



THÉÂTRE ANTIQUE

/ 15 SOIRÉES
/ 7 500 PLACES
/ 78 000 SPECTATEURS EN 2017
/ TOUS LES THÈMES DU JAZZ

Construit entre 40 et 50 après J.-C., le Théâtre Antique de Vienne est considéré comme l'un des plus importants de l'Antiquité romaine. Scène phare et seule scène payante du festival, le Théâtre Antique peut accueillir 7500 personnes. Depuis 1981, de nombreux grands musiciens de jazz s'y sont produits tels Miles Davis, Stan Getz, Claude Nougaro, Michel Petrucciani, Ella Fitzgerald, Sonny Rollins, Lionel Hampton, Dee Dee Bridgewater, Chuck Berry, Ike Turner, Ray Charles, James Brown, Stevie Wonder, The Roots, Santana, Ben Harper, George Benson, Herbie Hancock, Chick Corea, Robert Plant, Bobby McFerrin, Youssou N'Dour, Gilberto Gil...

De nombreuses soirées sont également ouvertes aux musiques « cousines » du jazz : soirées soul, funk, hip-hop, blues, Cuba, manouche...

ROMAN THEATRE

/ 15 NIGHTS
/ 7 500 SEATS
/ 78 000 SPECTATORS IN 2017
/ JAZZ OF ALL KINDS

Vienne's Roman Theatre was built in 40-50AD and seen as the largest in Roman Antiquity. As the festival's main and only payable stage, the Roman Theatre can accommodate up to 7500 people. The biggest jazz performers have appeared here since 1981 including Miles Davis, Stan Getz, Claude Nougaro, Michel Petrucciani, Ella Fitzgerald, Sonny Rollins, Lionel Hampton, Dee Dee Bridgewater, Chuck Berry, Ike Turner, Ray Charles, James Brown, Stevie Wonder and many more. There are also several nights showcasing jazz's cousins: soul, funk, hip-hop, blues, Cuba, manouche...

► Concert à 20h30
► Ouverture des portes 2h avant le début du concert
Doors opening : 2 hours before the beginning of the show

// Théâtre Antique
Entrée public/abonnés place Jouvenet
Entrée partenaires rue du Cirque



CLUB DE MINUIT

Le Club de Minuit est une scène d'after du festival Jazz à Vienne. Il alterne sa programmation avec le Jazz Mix. Écrite du Club de Minuit, le Théâtre de Vienne, construit en 1782 et classé aux monuments historiques, a conservé son architecture d'origine et offre tout le charme d'une salle à l'italienne. Depuis plusieurs années, Jazz à Vienne investit ce théâtre pour y proposer des soirées acoustiques privilégiant la découverte et l'écoute dans une ambiance intimiste et à la découverte des jazz du monde entier.

Club de Minuit is a Jazz à Vienne Festival "after-party" venue. Its line-up alternates with Jazz Mix. Vienne Theatre, home to Club de Minuit, was built in 1782 and listed as a Monument Historique. It has held onto its original architecture with all the magic of its Italian theatre. For the last few years Jazz à Vienne has taken over the theatre to host acoustic nights with a focus on experiencing and discovering jazz from all over the world in an intimate setting.

► Concert à minuit // Entrée libre/Free access

// Théâtre municipal de Vienne
Jardins de Cybèle - Accès par 5, rue Chantelouve



JAZZ MIX

Le Jazz Mix est une scène d'after du festival Jazz à Vienne. Il alterne sa programmation avec le Club de Minuit. Au Théâtre de Vienne, le Jazz Mix est une sorte de laboratoire des possibles avec des concerts hors des sentiers battus. Toujours en recherche des talents de demain et avide de créations éclectiques et uniques, le Jazz Mix propose une ouverture allant du jazz vers les autres genres musicaux.

Jazz Mix is a Jazz à Vienne Festival "after-party" venue. Its line-up alternates with Club de Minuit. Jazz Mix at the Vienne Theatre is a sort of laboratory experimenting with concerts off the beaten track. On its endless quest for future talent and thirst for eclectic and unique creations, Jazz Mix takes you on a journey from jazz to other genres.

► Concert à minuit // Entrée libre/Free access

// Théâtre municipal de Vienne
Jardins de Cybèle - Accès par 5, rue Chantelouve



© P. Corvaisier

SCÈNES DE CYBÈLE

Une scène à ciel ouvert pour le plaisir de tous : amateurs, passionnés, curieux, familles et amis. Les scènes de Cybèle sont au cœur du festival. Tous les jours, à partir de 12h30, retrouvez l'actualité et la nouvelle génération du jazz, la scène régionale et nationale, les musiciens de l'Académie, les écoles de musique et les conservatoires, les big bands universitaires internationaux et les groupes finalistes du RéZZo FOCAL Jazz à Vienne.

Trois rendez-vous rythment la journée !

/ LES MIDIS DE JAZZ À VIENNE

Le temps d'un en-cas, venez savourer la musique des big bands régionaux, des ateliers de l'Académie et des formations issues des conservatoires et écoles de musiques.

► Tous les jours dès 12h30.

/ LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

La scène de Cybèle présente l'actualité de tous les jazz, des finalistes du tremplin RéZZo FOCAL Jazz à Vienne, du big band américain au duo, du funk au blues, en passant par la soul et le bebop.

► Tous les jours à partir de 16h.

/ LE KIOSQUE

Le Kiosque se dresse au milieu des jardins de Cybèle dans une ambiance chaleureuse et conviviale. Ce club de jazz à ciel ouvert fait la part belle aux formations de la région, aux projets originaux et aux DJ set.

► Tous les soirs à partir de 20h30.

An outdoor stage with something for everyone: fans, enthusiasts, novices, families and friends. The Cybèle stages are at the heart of the festival. Every day from 12.30pm, check out the latest tunes from the new generation of jazz, the local and national scene, musicians from the Académie, music schools and conservatories, international university big bands and finalists in the RéZZo FOCAL Jazz à Vienne.

3 EVENTS!

/ Jazz à Vienne Midday: Tuck into music from regional big bands, Académie workshops and groups from conservatories and music schools during your lunch break.

Every day at 12.30pm.

/ Jazz Afternoon: The Cybèle stage brings you the latest in all forms of jazz, the RéZZo FOCAL Jazz à Vienne finalists, from US big bands and duos to funk, blues, soul and hip hop.

Every day at 4pm.

/ The Kiosque: The Kiosque appears in the warm and friendly midst of the Cybèle grounds. This outdoor jazz club sets the stage for regional groups and original projects.

Every night at 8.30pm

► Entrée libre/Free access



© J. Mona



© R. Alouche



© J. Declippelier



© P. Sassolas

AUTRES PROJETS

Jazz à Vienne propose des concerts répartis sur les 4 scènes emblématiques que vous venez de parcourir, mais également de nombreux projets aux croisements entre musique et autres disciplines artistiques.

Jazz à Vienne is a set of concerts allocated on 4 emblematic scenes but it is also a multitude of projects at the crossroads between music and other artistic disciplines.

RéZZo FOCAL JAZZ À VIENNE

Retrouvez les finalistes 2018 sélectionnés par nos partenaires en régions les 28, 29 et 30 juin sur la scène de Cybèle (p. 12, 16 et 20). Le RéZZo FOCAL Jazz à Vienne, véritable tremplin national de jazz pour la nouvelle génération, permet au lauréat d'enregistrer un album sur le label Naim Records, de bénéficier d'un soutien à la diffusion et d'un accompagnement artistique et promotionnel pendant un an. Plus d'informations sur jazzavienne.com

Jazz national springboard for the new generation.

CARAVAN' JAZZ

La caravane itinérante qui sillonne les villages de l'agglomération.

The festival ups sticks to visit local towns and villages with Caravan'Jazz.

LES MUSAIQUES

Le jazz s'invite au cœur du musée gallo-romain.

Opens up the gallo-roman museum to jazz.

LETTRES SUR COUR

Le rendez-vous littéraire pour des lectures en musique.

A feast of literature and music.

JAZZ À VIENNE FAIT SON CINÉMA

Une sélection de films, documentaires et ciné-concerts qui célèbrent le jazz.

Documentaries, ciné-concerts and showcases...

TRAITS DE JAZZ

Quand la BD dessine le jazz. Concert dessiné, dédicaces, rencontres.

Creative illustrated concert, dedications, encounters.

LES RÉSONANCES DU PÔLE MÉTROPOLITAIN

Une programmation en écho à Jazz à Vienne.

Echo to Jazz à Vienne.

L'ACADÉMIE

L'art et la maîtrise du jazz enseignés aux grands comme aux petits.

Teaches the art of jazz to young and old alike.

JAZZ FOR KIDS

Spectacles, lectures, découvertes pour les enfants et les familles.

Shows, readings, discovery for children and families.

Retrouvez ces rendez-vous au fil des pages, et leur programme en fin de livret, p. 73 à 89.

Find these appointments throughout the pages, and their program at the end of the booklet, page 73 to 89.

9h50
le matin

12/13

19/20

Soir/3

3 auvergne
rhône-alpes

partenaire de Jazz à Vienne

france•tv

aura.france3.fr

JEU
28
JUIN

► 10H

THÉÂTRE
ANTIQUE

CRÉATION
JEUNE PUBLIC

SCOLAIRES
DE VIENNE CONDRIEU
AGGLOMÉRATION

Coproduction :
Ville de Vienne,
avec le soutien du
Club Jazz Entreprises
et de la Direction
des Services
départementaux
de l'Éducation
nationale de l'Isère.



© d.r.



JAZZ
LOVES
DISNEY

AVEC HUGH COLTMAN
ET CHINA MOSES

►
Line-up :
Hugh Coltman (voc),
China Moses (voc),
Fred Nardin (p),
David Enhco (tp),
Jon Boutellier (s),
Pierre Desassis (s),
Bastien Ballaz (tb),
Patrick Maradan (db),
Romain Sarron (dms)

Depuis maintenant 13 ans, Jazz à Vienne ouvre le festival avec un spectacle à destination des enfants de l'agglomération. Ce sont 6 000 élèves des classes primaires qui envahissent chaque année les gradins du Théâtre Antique. Enseigner, partager, transmettre, mais aussi comprendre, ressentir, se sensibiliser, voilà les objectifs de ce projet original et ambitieux dédié aux enfants. Les thèmes des films de Disney sont de véritables madeleines de Proust. Les chansons, souvent inspirées par le jazz et Broadway, éveillent chez les petits comme chez les grands des souvenirs de fantasmagories. L'album *Jazz Loves Disney 2* (2017) revisite les classiques des studios de Burbank (Californie), avec pour les voix un impressionnant casting international.

Jazz à Vienne has kicked off the festival with a show for local children for the last 13 years. 6000 primary school children are flocking to the Roman Theatre for an exciting musical experience with, this year, Jazz Loves Disney. The core values of this original and ambitious project for children are to teach, share, convey, understand, relate and gain awareness. Disney film themes are a real trip down memory lane. The songs are often inspired by jazz and Broadway, and arouse memories of phantasmagoria in young and old alike. In order to rework the classics from the Burbank studios in California on this record, producer Jay Newland has brought together an impressive international cast for the voices.

JEU
28
JUIN

► 20H30

THÉÂTRE
ANTIQUÉ

FUNK

Tarif normal : 48 €
TER A/R + Concert :
50,40 €
Tarif réduit : 45 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaires TER > Lyon
> Départ : 0h37
> Arrivée J. Macé 1h06
> Arrivée Perrache 1h10



AL MCKAY'S EARTH WIND & FIRE EXPERIENCE

► Line-up : Al McKay (g),
Devere Duckett (voc),
Claude Woods (voc),
Tim Owens (voc),
Omar Peralta (tp),
Mike Harris (tp),
Justin Kirk (tb),
Ed Wynne (sax),
Dean Gant (k),
Ben Dowling (k),
Freddie Flewelen (b),
David Leach (perc),
Aaron Haggerty (dms)

Reformé autour de son guitariste et compositeur Al McKay et du trompettiste Mike Harris, Earth Wind & Fire Experience repart sur les routes. Groupe mythique des années 70, Earth Wind & Fire a usé les semelles d'au moins deux générations de funkateers avec une rafale de tubes fusionnant de façon inédite soul, jazz, funk, pop et rythmes africains, produisant une disco sophistiquée et universelle. Membre originel du groupe, Al McKay partage ce succès planétaire jusqu'en 1981, puis quitte EW&F après sept albums pour se lancer dans la production (Carl Anderson, The Temptations). Dans les années 90, il forme The Al McKay All Stars. Le guitariste ressuscite aujourd'hui avec légitimité quelques bijoux comme *Getaway*, *Fantasy*, *SingaSong* ou *September*.

The group has reformed and is back on the road with guitarist and songwriter Al McKay and the trumpet player Mike Harris as the Earth Wind & Fire Experience. A legendary group from the 1970s, Earth Wind & Fire wore down the soles of at least two generations of funkateers with a whole host of hits featuring an original blend of soul, jazz, funk, pop and African rhythms, resulting in sophisticated and universal disco music. An original member of the group, Al McKay shared the worldwide success until 1981 and then left EW&F after seven albums to work as a producer (Carl Anderson, The Temptations). In the 1990s, he formed The Al McKay Allstars. Today, the guitarist is reviving such gems as Getaway, Fantasy, SingaSong and September.



MALKA FAMILY

LE RETOUR DU KIF

► Line-up :
Gil C'Freak (tp),
Woody (sax, voc),
Jo Mannix (g),
Isaac (tb),
Beyond (voc),
Sev K. (voc),
Gilda Peter (voc),
Cool Jam (k, voc),
Jay Murphy (k, voc),
Dany'O. (b, voc),
Don Tamayo (perc),
Roro (dms)

Dès la fin des années 80, Joseph « Mannix » Guigui et Laurent « Isaac » Cohen, les pères fondateurs de cette Family perfusée à la soul et au funk organisent à Paname les soirées « Chez Roger Boite Funk », avec Jean-François Bizot, DJ Dee Nasty « Grandmaster » de la Zulu Nation hexagonale et Loïk « Novamix » Dury de Radio Nova. C'est ainsi que l'aventure commence pour les neuf, puis douze, puis quatorze membres de la famille « Bonheur ». Le kif se répand et les tournées s'enchaînent. Après trois albums, *Malka on the Beach* (autoproduit en 1991), *Tous Des Ouf* (Warner), *Fotoukonkass* (BMG), le groupe se sépare à la fin des années 90. Aujourd'hui, Malka Family se reforme et compose un nouvel album sans changer la formule : tout analogique et survitaminé C ! C'est *Le Retour Du Kif* (2018).

From the late 1980s, Joseph "Mannix" Guigui and Laurent "Isaac" Cohen, the two founding fathers of this family energised with soul and funk, organised "Chez Roger Boite Funk" nights in Paris with Jean-François Bizot, DJ Dee Nasty "Grandmaster" from French Zulu Nation and Loïk "Novamix" Dury from Radio Nova. This is how it all began for the nine, then twelve, then fourteen members of the "Happiness" family. The groove went on - tours in France, Switzerland, Italy and even Japan. After three albums, Malka on the Beach (autoproduced in 1991), Tous Des Ouf (Warner), Fotoukonkass (BMG), the group split up in the late 90s. Nowadays, Malka Family is reformed and has composed a new album without changing the original formula: 100% analogue and high on energy! The fun is back: Le Retour Du Kif (album 2018).

Entrée libre
Free access

12H30 / Cybèle
**BIG BAND DE L'ENM
VILLEURBANNE**

16H / Cybèle
JAZZ FOR KIDS

RéZzo FOCAL
16H / Cybèle
**CHARLEY ROSE TRIO
« CONATUS »**

17H30 / Cybèle
FOEHN TRIO

19H / Cybèle
**OGGY & THE
PHONICS**

19H / Vilette-de-Vienne
CARAVAN'JAZZ

20H30 / Le Kiosque
**ATELIER 3^e CYCLE
DU CONSERVATOIRE
HECTOR BERLIOZ**

22H / Le Kiosque
DUCKIES

00H / Théâtre de Vienne
JAZZ MIX : FORQ



© d.r.

12:30 CYBÈLE LES MIDIS DU JAZZ

BIG BAND DE L'ENM VILLEURBANNE

► Line-up : Pierre Baldy-Moulinier (dir)

Les élèves de la classe d'arrangement de l'ENM de Villeurbanne (3^e cycle), sous la direction de Pierre Baldy-Moulinier, se sont penchés sur la possibilité d'adapter le répertoire de Ravel en jazz pour grande formation.

Villeurbanne National Music School's arrangement students have explored the possibility of adapting Ravel's work to big band jazz conducted by Pierre Baldy-Moulinier.



© L. Diaz

17:30 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

FOEHN TRIO

► Line-up : Christophe Waldner (p, k), Cyril Billot (cb), Kevin Borqué (dms, samples)

Du nom d'un vent ancestral transportant chaque grain de sable du Sahara jusque dans les montagnes des Alpes, le trio Foehn vous emporte dans un voyage musical empli d'émotions et de complicité.

*Finaliste RéZzo FOCAL 2018
Auvergne-Rhône-Alpes / Jazz(s)RA*

*Named after an age-old wind that blows every grain of sand from the Sahara to the Alps, the Foehn trio whisks you away on a musical adventure imbued with emotion and kinship.
RéZzo FOCAL 2018 Finalist*



© JM Guérin

16:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

CHARLEY ROSE TRIO « CONATUS »

► Line-up : Charley Rose (as, voc), Enzo Carniel (p, kbd), Ariel Tessier (dms)

Ce trio traite de donner une idée de « l'effort » que fait toute chose pour maintenir sa forme ; donc par extension les musiques improvisées, par lutte constante, trébuchements et prises de risques.

Finaliste RéZzo FOCAL 2018, Île-de-France / Jazz Magazine

*This trio explores the sense of "effort" that enables anything to hold its form, so by extension improvised music, by constantly battling, stumbling and taking risks.
RéZzo FOCAL 2018 Finalist*



© d.r.

19:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

OGGY & THE PHONICS

► Line-up : Théo Duboule (g), Clément Meunier (cl), Louis Billelte (ts, ss), Gaspard Colin (b), Marton Kiss (dms)

S'inspirant d'artistes faisant la jonction entre musiques savantes et populaires (Kneebody, Jaga Jazzit, Radiohead), Oggy & the Phonics se veut un son à la fois facile et profond.

Finaliste RéZzo FOCAL 2018, Île-de-France / Sunset-Sunside

*Oggy & the Phonics are inspired by artists bridging the gap between art and popular music (Kneebody, Jaga Jazzit, Radiohead) to bring us a sound that's uncomplicated yet deep.
RéZzo FOCAL 2018 Finalist*



© d.r.

20:30 CYBÈLE LE KIOSQUE

ATELIER 3^e CYCLE DU CONSERVATOIRE HECTOR BERLIOZ

► Line-up : Elena Sansone (f, voc), Stéphane Parisot (p), Tim Bouinoual (bg), Flavio Sansone (as, ss), Jérémie Pescatore (vb), Jean-Paul Joseph (dms)

Une évasion dans différents univers musicaux de Benny Golson à Steps Ahead en passant par Charlier/Sourisse. On vous aura prévenu, la bonne humeur et le jazz sont contagieux !

These six musicians will take you to a variety of musical worlds from Benny Golson and Steps Ahead to Charlier/Sourisse. You've been warned; the good mood and jazz are infectious!



© d.r.

22:00 CYBÈLE LE KIOSQUE

DUCKIES

► Line-up : Jérôme (voc, g), Clément (k), Rémy (cb), Christophe (dms)

Ces quatre musiciens proposent une musique teintée de blues et de soul, ils vous transportent dans les champs de coton où Stevie Wonder, Ray Charles ou Jimi Hendrix vous inviteront à trinquer à la bonne humeur, à l'amitié et au groove !

These four musicians bring you music tinged with blues and soul as they take you into the cotton fields. Stevie Wonder, Ray Charles and Jimi Hendrix will be with you to soak up the good times and groove!

00:00 THÉÂTRE DE VIENNE JAZZ MIX

FORQ

► Line-up : Chris McQueen (g), Henry Hey (kb), Kevin Scott (b), Jason 'JT' Thomas (dms)

Michael League, le leader des Snarky Puppy n'avait sans doute pas assez à faire avec son orchestre récompensé aux Grammy Awards (meilleur album instrumental contemporain 2016 et 2017). Le bassiste reste sur les chemins du groove et de la fusion avec ce quartet qui réunit le cofondateur et claviériste du groupe Henry Hey (David Bowie, *Empire of the Sun*), le guitariste Chris McQueen et à la batterie, Jason Thomas.

Michael League, the leader of Snarky Puppy, probably didn't have enough to do with his group that has twice been a winner at the Grammy Awards (best contemporary instrumental album in 2016 and 2017). The bassist is staying true to the combination of groove and fusion with the emphasis in his quartet laid on sound exploration, and where the group's co-founder and keyboard player Henry Hey (David Bowie, Empire of the Sun), guitarist Chris McQueen add their personal touches and on the drums, Jason Thomas.



© d.r.

VEN
29
JUIN

► 20H30

THÉÂTRE ANTIQUE

Tarif normal : 48 €
TERA/R + Concert :
50,40 €
Tarif réduit : 45 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaires TER > Lyon
> Départ : 0h37
> Arrivée J. Macé 1h06
> Arrivée Perrache 1h10



© Franco P. Tettamanti

MELODY GARDOT

Line-up :
Melody Gardot (voc),
Mitchell Long (g),
Artyom Manukyan (vlc),
Sam Minaie (b),
Charles Staab (dms)

Auteure-compositrice, Melody Gardot est originaire de Philadelphie. Son style est fait de jazz vocal, de folk, de blues ou de pop, épicé de tropicalisme. Née en 1985, Melody Gardot s'initie très tôt à la musique. À 19 ans, elle est renversée par une voiture. La jeune fille s'accroche de longs mois à la musique comme à la vie. Pour achever cette musicothérapie, l'étrange *Some Lessons - The Bedroom Sessions* paraît en 2005. Elle sort en 2008 un premier album : *Worrisome Heart*. À 24 ans, elle connaît le succès international avec *My One and Only Thrill* qui mêle blues et rythmes latins. Elle vient à Jazz à Vienne en 2012 avec le répertoire de *The Absence* qui voyage du Maroc aux bouges à tango de Buenos Aires. Son dernier album, *Live in Europe*, regroupe ses succès, de *Baby I'm A Fool* à *My One and Only Thrill*.

Singer and songwriter, Melody Gardot hails from Philadelphia. Her style blends vocal jazz, folk, blues and pop, often spiced with a tropical element. Born in 1985, Melody Gardot started out young in music. At the age of 19, she was knocked down by a car. The young woman kept her hold on music and life for many long months. To complete this form of musicotherapy, the strange Some Lessons - The Bedroom Sessions was released in 2005. In 2008, she released her first album, Worrisome Heart. At the age of 24, she had an international hit with My One and Only Thrill, blending blues and Latin rhythms. She first appeared at Jazz à Vienne in 2012 with the repertoire from The Absence, a journey from Morocco to the tango dives of Buenos Aires. Her latest album, Live in Europe, features her hits, from Baby I'm A Fool to My One and Only Thrill.



© d.r.

JAZZ LOVES DISNEY

PAR THE AMAZING
KEYSTONE BIG BAND
AVEC
BEN L'ONCLE SOUL,
CHINA MOSES,
MYLES SANKO ET
SARAH MCKENZIE

Line-up :
Ben l'Oncle Soul (voc),
China Moses (voc),
Myles Sanko (voc),
Sarah McKenzie (voc),
Thibaut François (g),
Fred Nardin (p),
David Enhck (tp),
Vincent Labarre (tp),
Thierry Seneau (tp),
Félicien Bouchot (tp),
Kenny Jeanny (as),
Pierre Desassis (as),
Eric Prost (ts),
Ghyslain Regard (bs, fl),
Jon Boutellier (s),
Bastien Ballaz (tb),
Loïc Bachevillier (tb),
Bastien Ballaz (tb),
Alois Benoit (tb),
Sylvain Thomas (tb),
Patrick Maradan (cb),
Romain Sarron (dms)



BEN
L'ONCLE SOUL

© d.r.



CHINA
MOSES

© S. Norget



MYLES
SANKO

© Middle Simon Buck



SARAH
MCKENZIE

© P. Leary Stab

Après une représentation devant 6 000 enfants de la communauté d'agglomération de Vienne Condrieu le 28 juin, The Amazing Keystone Big Band revient sur la scène du Théâtre Antique pour le plaisir des plus grands. L'album *Jazz Loves Disney 2* (2017) fait suite au premier volet paru en 2016. Pour revisiter sur ce disque les classiques des studios Disney, le réalisateur Jay Newland a réuni un impressionnant casting international. À Vienne, le Big Band sera accompagné des voix de Ben l'Oncle Soul, China Moses, Myles Sanko et Sarah McKenzie. Une balade dans les mélodies réarrangées des grands films de Disney.

After a show in front of 6 000 children from the Vienne Condrieu agglomeration on the 28th of July, The Amazing Keystone Big Band is back on the Théâtre Antique stage for the grown-ups' pleasure. The album Jazz Loves Disney 2 (2017) follows on from the first one released in 2016. In order to rework the classics from the Burbank studios in California on this record, producer Jay Newland has brought together an impressive international cast. In Vienne, The Amazing Keystone Big Band will play with its vocalists guests Ben l'Oncle Soul, China Moses, Myles Sanko and Sarah McKenzie. A walk in the rearranged melodies of the great Disney movies.

Entrée libre
Free access

12H30 / Cybèle
**LA FABRIK A GROOVE
FT. YACHA BERDAH :**
"TRIBUTE TO RH
FACTOR"

16H / Cybèle
JAZZ FOR KIDS

RéZzo FOCAL
16H / Cybèle
WHITE FROM BLACK

17H30 / Cybèle
MINUIT 10

19H / Cybèle
**OBRADOVIC TIXIER
DUO**

19H / Chonas-l'Abballan
CARAVAN JAZZ

20H30 / Le Kiosque
FEELING BAND

22H / Le Kiosque
MOONY DELIGHT

23H / Le Kiosque
**DJ MICHEL PLATINE
(AFRO FUNK & LATIN
BREAKS)**

00H / Théâtre de Vienne
**JAZZ MIX : METÁ
METÁ & FRIENDS**



12:30 CYBÈLE LES MIDIS DU JAZZ

LA FABRIK A GROOVE FT. YACHA BERDAH "TRIBUTE TO RH FACTOR"

► Line-up : Damien Gomez (dir), Yacha Berdah (t)

Orchestre funky, la Fabrik A Groove célèbre la musique du trompettiste new yorkais Roy Hargrove, en revisitant l'univers de son projet « RH Factor ». Le groupe invite le trompettiste lyonnais Yacha Berdah pour un concert mêlant hip-hop, soul et jazz !

Fabrik A Groove is a funky orchestra celebrating music by the New York trumpeter Roy Hargrove with a fresh spin on his "RH Factor" project. The group has invited Lyon trumpeter Yacha Berdah for a concert blending hip hop, soul and jazz!



17:30 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

MINUIT 10

► Line-up : Thibaud Rouvière (g, voc), Sylvain Rouvière (g, k, voc), Matis Regnault (b, voc), Étienne Rouvière (dms, voc)

Issus de l'Institut musical de Formation professionnel, ces jeunes musiciens s'inspirent des univers de Tigran Hamasyan, Mike Stern, Eberhard Weber ou Pink Floyd, croisant leurs influences avec les musiques ethniques qui leurs sont chères.

Finaliste RéZzo FOCAL 2018
PACA / Marseille Jazz des Cinq Continents

These young musicians from the IMFP music college are inspired by the work of Tigran Hamasyan, Mike Stern, Eberhard Weber and Pink Floyd and blend their influences with their beloved ethnic music. RéZzo FOCAL 2018 Finalist



16:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

WHITE FROM BLACK

► Line-up : Michaël Vigneron (p, compos), Benjamin Clément (b), Simon Prudhomme (dms)

Rencontrés sur les bancs du Conservatoire de Rennes, les membres du trio livrent un premier projet aux influences multiples. À la recherche d'une architecture sonore fusionnant jazz, hip-hop, musiques populaires, modernes et impressionnistes.

Finaliste RéZzo FOCAL 2018, Bretagne / Jazz en Ville

The members of this trio met on benches at the Rennes Conservatoire and bring us their first bubbly project with myriad influences. They're in search of a sound that fuses jazz, hip hop, pop, modern and impressionist music. RéZzo FOCAL 2018 Finalist



19:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

OBRADOVIC TIXIER DUO

► Line-up : David Tixier (p), Lada Obradovic (b)

Un son nouveau et frais d'instruments acoustiques, mêlés de sons électroniques, de textes, d'intrigues et de loops mélangées aux différentes strates polyrythmiques entrelacées d'harmonies sophistiquées, tout cela guidé par l'émotion et l'élégance.

Finaliste RéZzo FOCAL 2018
Nouvelle-Aquitaine / Cristal Production

A fresh new sound with acoustic instruments playing electro sounds, texts, plots and loops mixed into different polyrhythmic levels. The sophisticated harmonies are fuelled by emotion and elegance. RéZzo FOCAL 2018 Finalist



20:30 CYBÈLE LE KIOSQUE

FEELING BAND

► Line-up : Damien Gomez (dir)

Avec un groove imperturbable et une section de cuivres survitaminés, cet orchestre de l'école de musique de Chasse-sur-Rhône d'une vingtaine de musiciens entraîne son public à travers l'histoire de la musique afro-américaine avec une énergie débordante.

With an unshakeable groove and supercharged brass section, this orchestra from the Chasse-sur-Rhône music school with twenty-odd musicians takes audiences back through the history of Afro-American music with boundless energy.



22:00 CYBÈLE LE KIOSQUE

MOONY DELIGHT

► Line-up : Gwendoline Victorin (voc), David Kiledjian (p, ts, backing vocal, live, FX)

Une belle voix soul sur des beats downtempo, accompagnée au saxophone et aux claviers. Des reprises donc, sensuelles et nonchalantes, dans des versions très personnelles. Fraîchement formé, le duo a déjà une trentaine de concerts à son actif.

A rich soulful voice over downtempo beats accompanied by the saxophone and keyboards. Sensual and nonchalant covers with an incredibly personal vibe. The brand new duo already has thirty-odd concerts under its belt.



23:00 CYBÈLE LE KIOSQUE

DJ MICHEL PLATINE (AFRO FUNK & LATIN BREAKS)

► Line-up : Michel Platine (DJ)

Meneur de jeu de l'Antichambre Vinyl club, Michel Platine nous envoie des galettes d'acétate en pleine lucarne. Alors pour ne pas rester sur la touche ou hors-jeu, hip-hop, soul, funk, afro, brazil & latin breaks dès le coup d'envoi.

Michel Platine is the pacesetter at the Antichambre Vinyl Club and scores acetate goals in the top corner of the net. So as not to stay on the sideline or go offside, prepare for a volley of hip hop, soul, funk, afro, Brazilian & Latin beats from kick-off.



00:00 THÉÂTRE DE VIENNE JAZZ MIX

METÁ METÁ & FRIENDS

► Line-up : Thiago France (sax), Jucara Marcal (voc), Kiko Dinucci (g), Marcelo Cabral (b), Sergio Machado (dms)

On trouve dans la musique des Brésiliens de Metá Metá un arrimage au noise, au punk, à l'afrobeat et au jazz. L'ensemble fait du bruit, mais en mélodies. Le supplément d'esprit de Metá Metá trouve sûrement sa source dans le Macumba, une religion afro-brésilienne et dans leur proximité avec le candomblé.

You find with them a music filled with noise, punk, afrobeat and jazz. The result is noisy, but melodic. The extra spirit of Metá Metá definitely finds its source in the Macumba, an Afro-Brazilian religion and in their closeness to the Candomblé tradition.

► 20H30

THÉÂTRE
ANTIQUE

Complet

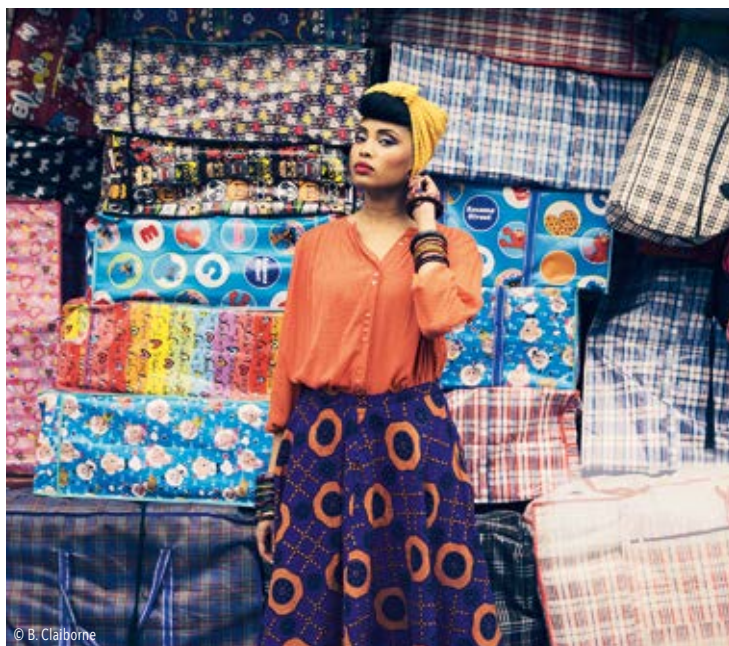
Billet accessible
via l'abonnement
7 soirées

Horaires TER > Lyon

> **Départ : 0h37**

> Arrivée J. Macé 1h06

> Arrivée Perrache 1h10



© B. Claborne

IMANY

Line-up : Imany (voc),
Stéphane Castry (dir, b),
Ludovic Bruni (g),
Stéfane Goldman (elg),
Laurian Daire (k),
Rodolphe Liskowitch (vlc),
Julien Grattard (vlc),
Jean-Francois Ludovicus (dms),

Née à Martigues en 1979, au sein d'une famille d'origine comorienne, engagée à l'âge de 17 ans par une agence de mannequins, Nadia Mladjao s'envole pour New York à tout juste 20 ans. C'est aux États-Unis qu'elle attrape « le virus de la musique » en entendant *Talkin' 'Bout a Revolution* de Tracy Chapman. Elle dévore les albums de Chapman, Nina Simone ou Lauryn Hill, tout en jonglant avec les défilés et les publicités. Sous le nom de Imany (qui signifie « foi » ou « âme » en langue berbère), elle enregistre un premier EP, puis un album dans la foulée. Ce sera le fameux *The Shape Of A Broken Heart* (2011), rampe de lancement d'une irrésistible ascension portée par le titre *You Will Never Know*. Plus de 400 000 exemplaires plus tard, Imany a tracé son sillon entre soul, folk, blues et pop, imposant une voix chaude et ondulatoire sur des textes engagés. *The Wrong Kind of War* (2016), son deuxième album a été composé et assemblé entre Paris et Dakar.

Born in Martigues in 1979 in a family from Comoros, hired by a modelling agency at the age of 17, Nadia Mladjao later flew out to New York just after her 20th birthday. In the US she caught the "music virus", when she heard Talkin' 'Bout a Revolution by Tracy Chapman. She devoured albums by Chapman, Nina Simone and Lauryn Hill in between fashion shows and adverts. After adopting the name Imany (meaning "faith" or "soul" in the Berber language), she recorded a first EP, then an album soon afterwards. This was the famous The Shape of a Broken Heart (2011), a launch pad for her irresistible rise with the song You Will Never Know. With over 400,000 records sold to date, Imany has found her own way between soul, folk, blues and pop, bringing her warm, deep and soothing voice to sharp, committed lyrics. The Wrong Kind of War (2016), her second album, has been written and recorded between Paris and Dakar.

SELAH **SUE**

ACOUSTIQUE

Line-up :
Sanne Putseys (voc, g),
Joachim Saerens (p, k),
Simon Lenski (vlc)



© A. Brown

Selah Sue est âgée de 19 ans quand le tube *Raggamuffin* la propulse sur le devant de la scène. En quelques mois, la native de Louvain (Belgique, en 1989) impose sa voix écorchée sur les plus grandes scènes de la planète. Un chant immédiatement identifiable, un groove en pur palmier jamaïcain, mais aussi une pompadour remarquable et un regard translucide qui vous transpercent du nord au sud : le succès devient viral. Un peu trop peut-être. Étudiante en psychologie, Sanne Putseys (à l'État civil) jongle avec ses propres démons et cette immense popularité. Il lui faudra quatre ans pour sortir *Reason*, un deuxième album plus personnel. « Aujourd'hui, je sais mieux ce que je veux, quel genre d'effet, quel genre de basse je veux... » Et justement, cette fois Selah Sue fomenté un retour à l'essentiel. Il annonce la mue de Sue, telle qu'elle nous visite cet été.

Selah Sue was 19 years old when the hit Raggamuffin catapulted her into the spotlight. In just a few months, this native of Louvain (Belgium, born in 1989), with her husky voice became a fixture of the major venues of the planet. An instantly recognisable voice, a groove like a pure Jamaican palm tree, but also a remarkable pompadour and a translucent gaze that cuts you in two - the success was soon viral. A little bit too much, perhaps. The former psychology student, Sanne Putseys (her real name) was confronted with her own demons. It took her four years to complete Reason, a second, more personal album. "Today, I'm clearer about what I want, the kind of effects, the kind of bass sound I want..." And in fact, this time Selah is plotting a return to the basics. It heralds Sue's metamorphosis, as will be seen this summer.

Entrée libre
Free access

12H30 / Cybèle
NOTRE VILLAGE

16H / Cybèle
JAZZ FOR KIDS

RéZZO FOCAL
16H / Cybèle
SED TRIO

17H30 / Cybèle
ENEZ

19H / Cybèle
ANTILOOPS

20H30 / Le Kiosque
JAZZ CUISINE

00H / Théâtre de Vienne
JAZZ MIX : VELS TRIO



12:30 CYBÈLE LES MIDIS DU JAZZ

NOTRE VILLAGE

► Line-up : classe de CE2 du groupe scolaire Pierre Bouchard de Chasse-sur-Rhône, École de musique de Chasse-sur-Rhône

Conte musical sur l'histoire et la vie d'un village du pays viennois à travers différentes époques. Des racines d'un territoire à son ouverture sur l'avenir, avec le jazz en toile de fond.

A musical tale about the history and life of a Vienne village through the ages. From the roots of a land to its focus on the future with jazz setting the scene.



17:30 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

ENEZ

► Line-up : Romain Noël (p, compos), Clément Desbordes (ts, as), Ivan Gélugne (cb), Benjamin François (dms)

La musique du quartet Enez s'inspire de lieux intimes, qui appartiennent aux voyages et aux rêves de Romain Noël, pianiste et compositeur. Chaque morceau est un tableau, où les rythmes, les mélodies, les agitations et les silences, dessinent des paysages imaginaires.

Finaliste RéZZo FOCAL 2018, Centre - Val de Loire / Ô Jazz

Music by the Enez quartet is inspired by cosy places that belong to the travels and dreams of Romain Noël, the group's pianist and songwriter. Every track is a painting whose rhythms, melodies, flurries and silences sketch out imaginary landscapes. RéZZo FOCAL 2018 Finalist



16:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

SED TRIO

► Line-up : Samuel Housse (p, k, voc), Damien Cathala (b), Erwann Suard (dms)

Lauréats du tremplin lyonnais « Un doua de jazz » en 2017, ils ont l'occasion d'enregistrer leur premier album *Nuits Blanches*, qui puise ses influences dans le jazz mais pioche également dans le vocabulaire de la musique latine et africaine au sens large du terme.

Finaliste RéZZo FOCAL 2018, Occitanie / Jazz in Marciac
After winning the Lyon 2017 "Un doua de jazz" competition, they've had the chance to record their debut album Nuits Blanches which is influenced by jazz but also delves into Latin and African music in the broad sense of the term. RéZZo Focal 2018 Finalist



19:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

ANTILOOPS

► Line-up : Ludvine Issambourg (f), Nicolas Derand (k), Timothée Robert (b), Julien Sérié (dms)

L'univers d'Antiloops transgresse les règles en nous faisant voyager du fun à la méditation, danser au gré des improvisations d'un groupe de musiciens hors-norme jusqu'à explorer la transe électro, ou encore dévoiler un discours solennel d'Albert Camus.

Finaliste RéZZo FOCAL 2018
Normandie / Jazz sous les Pommiers

The Antiloops world breaks the rules by taking us on a fun and meditative journey where we can dance along to improvisations from an extraordinary group of musicians as they explore electro trance or bring us a grandiose speech by Albert Camus. RéZZo FOCAL 2018 Finalist



20:30 CYBÈLE LE KIOSQUE

JAZZ CUISINE

► Line-up : Zajazza (DJ), Alpha Diallo (MC)

Jazz Cuisine est un concept de soirées organisées par Zajazza, Dj compositeur lyonnais. Pour cette spéciale Jazz à Vienne, l'invité est Alpha Diallo (Le gros Tas de Zic), ensemble ils proposeront une présentation du sampling avec des jeux interactifs avec le public.

Jazz Cuisine is a concept event hosted by Zajazza, a DJ and songwriter from Lyon. The guest for this Jazz à Vienne special is Alpha Diallo (Le gros Tas de Zic) and together they're giving us a sampling presentation with interactive games for the general public.

00:00 THÉÂTRE DE VIENNE JAZZ MIX

VELS TRIO

PRESENTED BY TOTAL REFRESHMENT CENTER

► Line-up : Jack Stephenson-Oliver (k), Cameron Dawson (b), Dougal Taylor (dms)

Trois jeunes bien dans leur temps s'aventurent sur les traces de Badbadnotgood, Robert Glasper ou Yussef Kamaal. Les batteurs aux poignets nerveux ont le vent en poupe, surtout quand ils accompagnent les accords planants et les notes traînantes du pianiste. Les Anglais de Vels Trio se sont saisis de ce mélange de groove et de beats hip-hop, en profitant pour mener un travail sur le son avec *Yellow Ochre*, leur EP où le néo-gourou Shabaka Hutchings est invité à jouer sur 40 Points.

Three young men at home in their times naturally venture along the paths laid down by Badbadnotgood, Robert Glasper and Yussef Kamaal. Edgy drummers are all the rage, especially when they are backing soaring chords and the pianist's slowhand notes. The Englishmen from the Vels Trio have skilfully taken up this blend of groove and hip-hop beats, while doing some interesting work on sound with their EP Yellow Ochre, where the neo-guru Shabaka Hutchings is a guest on 40 Points.



► GRATUIT

DANS LES RUES DE VIENNE

10H30 / Cathédrale
Saint-Maurice de Vienne
**CÉLÉBRATION
ŒCUMÉNIQUE**
Avec Pascal Horecka
acoustique project

12H30 / Cybèle
**PEACE & LOVE PAR
LE CONSERVATOIRE
DE VIENNE**

16H / Cybèle
JAZZ FOR KIDS

16H30 / Le Kiosque
**SPECTACLE JEUNE
PUBLIC**

17H30 / Rues de Vienne
**DÉFILÉ "C'ÉTAIT
MIEUX DEMAIN"**

18H30 / Place
Miremont
TARENTELLE

19H / Place du Temple
**JULES FERRY BRASS
BAND & IN YOUR
BRASS**

20H / Cybèle
FANFARAI BIG BAND

21H30 / Le Kiosque
**GROOVES BY MOJAZZ
& MELCHYOR A**

PEACE IS THE ANSWER

En résonance avec le thème de l'édition 2018 du défilé de la Biennale de la Danse, Jazz à Vienne fête la paix toute la journée dans les rues de la ville.

In keeping with the 2018 Dance Biennial parade's theme, Jazz à Vienne celebrates peace all day long in the city streets.



10:30 CATHÉDRALE DE VIENNE

PASCAL HORECKA ACOUSTIQUE PROJECT

► Line-up : Prisca Vua et Manu Vincent (voc), Pascal Horecka (p), quatuor à cordes dirigé par Anne Chouvel (vln). Manifestation organisée avec le concours de Jazz à Vienne et le soutien de la Ville de Vienne par la paroisse Sanctus, l'association Cathédrale Vivante et l'association œcuménique Dauphiné Rhodanien.

Ce projet s'inscrit dans la lignée des concerts donnés avec l'ONL au mois d'avril, ayant pour but de créer un pont entre deux univers très différents et très proches à la fois : le monde noir-américain et celui du classique. Différents par leur histoire, leurs traditions et leurs modes de fonctionnement, rien ne les rapproche. Pourtant, un point commun les lie indéniablement : la recherche de ce que la musique a de plus profond, jusqu'à « l'essence même de la vie, son sens et son salut », dirait Yasmina Khadra.

This project continues on from the series of concerts given with the ONL in April and aims to create a bridge between two worlds that are very different and very close at the same time: the world of black America and the world of classical music. They differ through their history, traditions and working methods – and seem to have nothing in common. And yet, something does definitely connect them – a search for what music is at its deepest level – reaching down to “the very essence of life, its meaning and salvation”, as Yasmina Khadra points out.

12:30 SCÈNE DE CYBÈLE

PEACE & LOVE

CONSERVATOIRE MUSIQUE & DANSE
DE VIENNE

► Line-up : Chœur Ado, Orchestre à cordes, section cuivres, Atelier de Musiques Actuelles encadrés par les professeurs du conservatoire.

Réunir plusieurs ensembles du conservatoire, des élèves et des professeurs des pôles jazz et classique autour d'un projet festif et fédérateur, telle est la genèse de Peace & Love.

Get several groups from the conservatoire, students and teachers in jazz and classical music together for a vibrant and social project and the result is Peace & Love.

16:30 LE KIOSQUE - JEUNE PUBLIC



► Line-up : Zacharie Dangoin (g, voc), Lydie Dupuy (petites perc/voc)

Par la découverte d'un instrumentarium donnant aux notes de musique le même code couleur, l'idée de proposer une autre dimension à ces fréquences est née au travers de chansons aussi poétiques que colorées.

The idea is to put forward another aspect of these frequencies by exploring an “instrumentarium” that gives musical notes the same colour code from songs that are as poetic as they are colourful.

CONCERT INTERACTIF

AUTOUR DES
CHANSONS DU
SPECTACLE PRISME,
OU LE PLUMAGE
COLORÉ DES SONS

17:30 RUES DE VIENNE

DÉFILÉ « C'ÉTAIT MIEUX DEMAIN »

► Line-up : Carla Frison (chorégraphe et direction artistique), Germain Ducros, Hélène Vidal, Makhlof, Marwan Kadded (assistants chorégraphes), Cécile Machin (costumière), Nicolas Baduraux (plasticien), David Kiledjian avec le concours de Quentin Dubois (musique)

Si nous sommes jeunes ou moins jeunes, si nous vivons dans un pays où la violence est quotidienne, si nous évoluons la paix intérieure ou celle relative aux autres... Notre projet défend l'idée que l'avenir peut toujours être « meilleur ». Mais aussi que demain dépend des choix d'aujourd'hui. Le 1^{er} juillet est une avant-première du projet porté par la MJC de Vienne pour le défilé de la Biennale de la Danse 2018 de Lyon (16 septembre 2018).

No matter your age, no matter if you live in a country where violence is routine, no matter if you mean inner peace or world peace... Our project is to promote the idea that the future can always be “better” but that tomorrow depends on the choices we make today. July 1st is a preview of the project by the Vienne Youth and Culture Centre for the 2018 Dance Biennial parade in Lyon (September 16th 2018).

18:30 PLACE MIREMONT

TARENTELLE



Le défilé laissera ensuite place à une Tarentelle présentée par Carla Frison.

The parade will then make way for a Tarentella presented by Carla Frison.

► Place Miremont



19:00 PLACE DU TEMPLE

JULES FERRY BRASS BAND & IN YOUR BRASS

Les enfants de l'école Jules Ferry du quartier Baltiss de Voiron apprennent la trompette et le trombone en brass band. Ils se produisent avec la fanfare In Your Brass, le groupe des Percussions Urbaines de Voiron les accompagne aussi. Leur projet : un voyage à la Nouvelle-Orléans en avril 2019 pour rejoindre leur parrain, Trombone Shorty, rencontré le 8 juillet 2017 à Jazz à Vienne. Trop petits pour la Nouvelle-Orléans ? Venez et jugez vous-même, ils vont vous étonner !

The children from Jules Ferry School in the Baltiss area of Voiron are learning to play the trumpet and trombone in a brass band. They are performing with In Your Brass: the Voiron Urban Percussion group are also joining them. They have a plan: a trip to New Orleans in April 2019 to join their mentor, Trombone Shorty, who they met on July 8th at Jazz à Vienne. Too young for New Orleans? Come and see for yourself. They'll blow you away!

21:30 LE KIOSQUE

« GROOVES » OPEN AIR MOJAZZ & MELCHYOR A

► Line-up : Mojazz (DJ), Melchyor A (DJ)



© d.r.



© d.r.

20:00 SCÈNE DE CYBÈLE

FANFARAI BIG BAND

RAÏ IS NOT DEAD

► Line-up : Samir Inal (perc, ud, chœeur), Patrick Touvet (tp, chœeur), Guillaume Rouillard (tp), Abdelkader Tab (perc, gumbri, voc), Olivier Combrouze (ts, bs, chœeur), Bouabdellah Khelifi (voc, vl), Emmanuel Le Houezec (as, fl, chœeur), Mehdi CHaib (ss, kerkabu, chœeur), Antoine Giraud (tb, tba, chœeur), Didier Combrouze (b, g, chœeur), Smail Benhouhou (kbd, perc, chœeur), Hervé Le Bouche (dms).

Entre sonorités traditionnelles d'Afrique du Nord, jazz, rythmiques et harmonies latines, turques et tziganes, les douze membres de Fanfarai se sont abreuvés à de multiples sources. Tous partagent une double ambition : revisiter les patrimoines arabo-andalou, gnawa, berbère ou chaâbi et, surtout, perpétuer les grandes fêtes traditionnelles.

The twelve members of Fanfarai have delved into the traditional sounds of North Africa, jazz and beats from Latin America, Turkey and Romany. They all strive for two things: to revisit Arabic-Andalusian, Gnawa, Berber and Chaabi legacies and, most importantly, keep great traditional festivals alive.

LUN
02
JUILLET

► 20H30

THÉÂTRE
ANTIQUÉ

Tarif normal : 48 €
TERA/R + Concert :
50,40 €
Tarif réduit : 45 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaires TER > Lyon
> Départ : 0h37
> Arrivée J. Macé 1h06
> Arrivée Perrache 1h10

JEFF BECK

► Line-up :
Jeff Beck (g),
Jimmy Hall (voc),
Vanessa Freebairn-Smith (v/c),
Rhonda Smith (b),
Vinnie Colaiuta (dms)

Une épopée psychédélique de 1964 à 1966 au sein des Yardbirds, puis une période de gloire sous son nom dès le milieu des années 70 (les fameux albums *Blow by Blow* et *Wired*), cet immense *guitar hero* britannique semblait trop rare. Jeff Beck restera pour l'éternité le créateur d'un style unique et flamboyant, sauvage, incroyablement technique et d'une sonorité inouïe. Parti du blues ou du hillbilly-rockabilly, le « Loner » est de ceux qui ont fait entrer la guitare électrique dans une nouvelle dimension. Pour faire suite à l'album *Emotion & Commotion* cinq fois nommé aux Grammy Awards (2011), après une collaboration avec Herbie Hancock sur *The Imagine Project*, puis six années de silence, Jeff Beck était de retour en 2016 avec *Loud Hailer*, puis partait en tournée avec son idole Buddy Guy. En août 2016, *El Becko* fêtait les 50 ans d'une carrière protéiforme sur la scène de l'Hollywood Bowl (double album et DVD parus en 2017).

Since his psychedelic debuts between 1964 and 1966 with The Yardbirds, then a period of solo glory in the 1970s (the famous albums Blow by Blow and Wired), the appearances of this great British guitar hero have seemed too rare. Jeff Beck will always be seen as the creator of a unique and flamboyant, wild and incredibly technical style, with an unmatched sound. Starting out in blues and hillbilly / rockabilly, the "Loner" is one of the artists who has taken the electric guitar to a new dimension. Following up on the album Emotion & Commotion, which had five nominations at the Grammy Awards (2011) and after working with Herbie Hancock on The Imagine Project, followed by six years of silence, Jeff Beck made a definitive comeback in 2016 with Loud Hailer and then set off on tour with his idol Buddy Guy. In August 2016, El Becko celebrated 50 years of a protean career on stage at the Hollywood Bowl (double album and DVD released in 2017).



JOANNE SHAW TAYLOR

► Line-up :
Joanne Shaw Taylor (voc, g),
Bob Fridzema (k),
Luigi Casanova (b),
Oliver Perry (dms)

Élevée au cœur du Pays Noir, dans ces Midlands de l'Ouest proches de Birmingham, la dernière pépite du blues rock a été découverte à l'âge de 16 ans par Dave Stewart (Eurythmics) et élue Meilleure Chanteuse Anglaise aux British Blues Awards 2010, 2011 et 2015. Le grain de papier de verre, la voix puissante habitée et passionnée du *White Sugar* (du nom de son premier album, en 2009) s'inscrit dans la lignée directe d'une Maggie Bell (du groupe 70's écossais Stone the Crows) ou de l'incontournable Janis Joplin. Et que dire de son jeu de guitare fluide et saturé, épais comme un sous-bois du Cannock Chase District. Sur sa Gibson Les Paul, Joanne évoque tour à tour les flamboyances d'un Stevie Ray Vaughan et la rugosité poussiéreuse de Billy F. Gibbons (ZZ Top).

The latest jewel in blues rock grew up in the Black Country, in the West Midlands near Birmingham, was spotted at the age of 16 by Dave Stewart (Eurythmics) and was voted "Best UK Singer" at the British Blues Awards in 2010, 2011 and 2015. In fact, the grainy, powerful and soulful voice of White Sugar (from the name of her first album, released in 2009) is part of a direct inheritance from Maggie Bell (from the 1970s Scottish band Stone the Crows) and the legendary Janis Joplin. And how could you describe her fluid and saturated guitar style, as dense as the forests in Cannock Chase District? On her Gibson Les Paul, Joanne recalls in turn the flamboyance of Stevie Ray Vaughan and the old-style power of Billy F. Gibbons (ZZ Top).



Entrée libre
Free access

12H30 / Cybèle
**BIG BAND
DU CONSERVATOIRE
DE VIENNE**

14H30 / Cybèle
**THE ROOSEVELT JAZZ
BAND**

16H / Cybèle
PAC TRIO

17H30 / Cybèle
ALEXIS EVANS

19H / Cybèle
BIG LAZY

20H30 / Le Kiosque
**COMBO JAZZ DU
CONSERVATOIRE
DE VILLEFRANCHE**

22H / Le Kiosque
CHORO FACEIRO

00H / Théâtre de Vienne
**CLUB DE MINUIT:
CHÉRIF SOUMANO
& SÉBASTIEN GINIAUX**



© L. Gilbert

12:30 CYBÈLE LES MIDIS DU JAZZ

BIG BAND DU CONSERVATOIRE DE VIENNE

► *Line-up* : Philippe Khoury (dir),
Jean-Sébastien Barrel (voc)

Le Big Band du Conservatoire de Vienne est composé d'élèves en cursus et d'amateurs éclairés encadrés par les professeurs. Son répertoire éclectique est guidé par l'exigence dans le choix des arrangements.

The Vienne Conservatoire's Big Band is made up of current students and enlightened amateurs overseen by the teachers. Its eclectic repertoire is guided by discerning arrangements.



© d.r.

16:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

PAC TRIO

► *Line-up* : Pierre-Antoine Chaffangeon (p),
Vincent Girard (cb), Willy Brauner (dms)

Pac Trio est la réunion de trois personnalités, trois parcours, trois couleurs musicales individuelles qui donnent naissance à un nouveau son dans le paysage du jazz actuel.

Pac Trio unites three personalities, three backgrounds, three unique musical flavours to produce a fresh sound on the current jazz scene.



© d.r.

14:30 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

THE ROOSEVELT JAZZ BAND

► *Line-up* : Scott Brown (dir)

Le Roosevelt Jazz Band est l'un des cinq ensembles de jazz du lycée Roosevelt à Seattle. En plus des quatre groupes de jazz et d'un ensemble vocal, de nombreux combos se produisent régulièrement dans la région de Seattle.

The Roosevelt Jazz Band is the group among five performing jazz ensembles at Seattle's Roosevelt High School. In addition to the school's four jazz bands and one vocal jazz ensemble, there are numerous vocal and instrumental combos which regularly perform throughout the Seattle area.



© d.r.

17:30 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

ALEXIS EVANS

► *Line-up* : Alexis Evans (voc, g), Olivier Perez (b),
Eric Boreave (dms)

Jeune auteur-compositeur guitariste jouant avec une maturité stupéfiante et une voix qui prend aux tripes, Alexis Evans nous dévoile peu à peu son caractère hors du commun. Il nous entraîne dans un voyage musical aux vibrations rhythm'n'blues.

Alexis Evans is a young singer-songwriter and guitarist with striking maturity and a knock-out voice who is peeling the layers of his extraordinary personality away for us. He takes audiences on a musical adventure with R'n'B vibes.



© R. Schroeter

19:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

BIG LAZY

► *Line-up* : Stephen Ulrich (elg),
Andrew Hall (cb), Yuval Lion (dms)
En collaboration avec l'Opéra de Lyon

Voilà plus de vingt-cinq ans que le guitariste Stephen Ulrich a formé le trio maintenant mythique de Big Lazy. Un des guitaristes culte de la scène new-yorkaise, Stephen Ulrich est un véritable peintre sonore.

It's been 25 years since the guitarist Stephen Ulrich formed the now legendary Big Lazy trio. He is a cult figure on the New York scene and a true sound artist.



© d.r.

20:30 CYBÈLE LE KIOSQUE

COMBO JAZZ DU CONSERVATOIRE DE VILLEFRANCHE

► *Line-up* : Christophe Metra (dir), Clara Pozzo
Di Borgo (p), Emilie Caumeil (t), Maxime Thomy
(as), Coriolan Goût (vb), Morgan Maisonneuve
(vb, dms), David Protano (cb), Julien Ducruet
(vb, dms)

Cette formation interprète des standards composés par les grands compositeurs du jazz (Horace Silver, Clifford Brown, Michel Petrucciani, Benny Golson...) sur des arrangements originaux.

These 7 musicians play classics by the biggest writers in jazz history (Horace Silver, Clifford Brown, Michel Petrucciani, Benny Golson, etc.) with original arrangements.



© d.r.

22:00 CYBÈLE LE KIOSQUE

CHORO FACEIRO

► *Line-up* : François Blanc (f), Hélène Bianco
(perc, voc), Thibaud Guarinos (cl, sax), Quentin
Delaplace (p, voc).
En partenariat avec l'ENM de Villeurbanne

Le choro est une musique brésilienne virtuose née au début du XX^e siècle, fruit du métissage d'influences africaines et européennes. Choro Faceiro rend hommage à cette première génération de compositeurs brésiliens.

Choro is a virtuoso form of early 20th century Brazilian music blending African and European influences. Choro Faceiro pays tribute to the first generation of Brazilian songwriters.



© C. Reboul

00:00 THÉÂTRE DE VIENNE

CLUB DE MINUIT

CHÉRIF SOUMANO & SÉBASTIEN GINIAUX

AFRICAN VARIATIONS

► *Line-up* : Chérif Soumano (kora),
Sébastien Giniaux (g, vlc)

Les deux artistes se sont rencontrés à Bamako il y a dix ans. Depuis, leur route se sont croisées souvent. Ils enregistrent deux titres en 2012 sur le disque de Sébastien Giniaux puis réalisent en

2015 un album en duo. Dialogue entre kora et guitare, entre deux continents, deux cultures et deux musiciens virtuoses, *African Variations* est sur scène comme sur disque un concentré de surprises. Entre traditions et musiques actuelles.

Chérif Soumano & Sébastien Giniaux met in Bamako a little over 10 years ago. Their paths have since crossed on a regular basis. They recorded two tracks together in 2012 for Sébastien Giniaux's record and in 2015 they recorded a whole album together. African Variations is a dialogue between the kora and guitar, between two continents, two cultures and two virtuoso musicians and comes to the stage and record with surprises. It's a constant return journey between traditions and current music.

► 20H30

THÉÂTRE
ANTIQUÉ

Tarif normal : 43 €
TER A/R + Concert :
45,40 €
Tarif réduit : 40 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaire TER > Lyon
> Départ : 0h37
> Arrivée J. Macé 1h06
> Arrivée Perrache 1h10



© A. Dunn

MARCUS MILLER

**LAID BLACK TOUR
2018**

► **Line-up :**
Marcus Miller (b, bcl),
Brett Williams (k),
Russell Gunn (tp),
Alex Han (sax),
Alex Bailey (dms)

Miles Davis broie du noir et touche à peine sa trompette, terré dans son appartement new-yorkais. Mais le phénix finit par renaître grâce au jeune Marcus Miller avec lequel il enregistre *Tutu* en 1986. Sept ans plus tard, l'album *The Sun Don't Lie* lance véritablement la carrière du bassiste sous son propre nom. Catalyseur et passeur naturel, producteur, bassiste et clarinetiste funky, Marcus Miller est un leader épanoui. À Vienne en 2012, deux Grammy Awards et une vingtaine d'albums au compteur, il ouvrait alors un nouveau chapitre avec *The Renaissance*. L'album *Afrodeezia* en 2015 (Blue Note), reflétait ses aspirations d'ambassadeur des musiques noires de la planète. Le kid de Brooklyn a aujourd'hui 59 ans et il incarne à la fois l'histoire et l'actualité du jazz. Il revient avec son vingt-troisième album intitulé *Laid Black*.

Miles Davis was feeling down, scarcely touching his trumpet, lying low in his New York apartment. But the phoenix was finally reborn thanks to the young Marcus Miller, with whom he recorded Tutu in 1986. Seven years later, the album The Sun Don't Lie really got the solo career of the bassist underway. A natural catalyser, mentor and producer, a generous funky bassist and clarinetist, a talent-spotter, Marcus Miller today is a fully fulfilled ensemble leader. At Jazz à Vienne in 2012, with two Grammy Awards and some 20 albums under his belt, he opened up a new chapter with The Renaissance. The album Afrodeezia in 2015 (Blue Note) reflected his aspirations as an ambassador for international black music. The kid from Brooklyn, now 59, embodies both the history and the contemporary in jazz. He is now back with his twenty-third album, entitled Laid Black.

RHODA SCOTT

**LADY QUARTET
+ SPECIAL GUEST
BERNARD PURDIE**

► **Line-up :** Rhoda Scott (org),
Airelle Besson (tp),
Lisa Cat-Berro (as),
Géraldine Laurent (as),
Sophie Alour (ts)
et Julie Saury (dms)
+ special guest :
Bernard Purdie (dms)



© D. Rebmann

CRÉATION
JAZZ À VIENNE

L'organiste Rhoda Scott pilote depuis 2004 (sur une idée de Jazz à Vienne) le torride et bien nommé Lady Quartet. L'une des rares à utiliser encore le pédalier de l'orgue Hammond, Rhoda Scott fut pour cela surnommée « l'organiste aux pieds nus » (ou « l'orteil absolu », selon Luigi Trussardi !) Lady Scott fête aujourd'hui son quatre-vingtième anniversaire. Fille d'un pasteur du New Jersey, elle sort de la Manhattan School of Music avec un Grand Prix du Conservatoire et complète ses études en France chez Nadia Boulanger. À New York, elle débute chez Count Basie puis tente sa chance à Paris où elle s'établit en mai 68. Dernier opus en date, *We Free Queens* (2017) fait référence à *We Free Kings* de Roland Kirk. On annonce pour Vienne un concert en partie baratté en simple duo orgue / batterie avec le légendaire Bernard « Pretty » Purdie.

Since 2004, the organist Rhoda Scott has been at the helm (sparked by an idea from Jazz à Vienne) of the torrid and well-named Lady Quartet. Rhoda Scott is one of the few still to use the pedals on her Hammond organ, hence her nickname "the barefoot organist" (or "the absolute toe" in the words of Luigi Trussardi!). Lady Scott will be celebrating her eightieth birthday this year. Daughter of a travelling pastor from New Jersey, she graduated with a master's degree from the Manhattan School of Music, she began by playing with Count Basie and then decided to try her luck in Paris, where she arrived right in the month of May 1968. Last album released, We Free Queens (2017), refers to We Free Kings by Roland Kirk. For Vienne a Lady All-Stars is billed with the legendary drummer Bernard "Pretty" Purdie.

Entrée libre
Free access

12H30 / Cybèle
BIG BAND DU CRR DE LYON

16H / Cybèle
GARFIELD JAZZ BAND

17H30 / Cybèle
LA & CA

19H / Cybèle
LES RUSTYN'S

19H / Pont-Évêque
CARAVAN JAZZ

19H / Capi
Conservatoire H. Berlioz
RÉSONANCES MÉTROP.

20H30 / Le Kiosque
FACTORY ACTS 4TAPE

22H / Le Kiosque
JET 4TET

00H / Théâtre de Vienne
CLUB DE MINUIT : TRIO CORRENTE



© jazz-rhone-alpes.com

12:30 CYBÈLE LES MIDIS DU JAZZ

BIG BAND DU CRR DE LYON

► Line-up : Bastien Ballaz (dir)

Doté d'un département jazz depuis plus de 25 ans, le Conservatoire à rayonnement régional de Lyon offre à ses étudiants la possibilité de jouer en grand ensemble à l'image des big bands professionnels.

Having had a jazz department for more than 25 years the famous conservatoire / music academy of Lyon gives to its students the chance to play in a musical ensemble, like professional big bands also.



© B. Belleudy

17:30 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

LA & CA

► Line-up : Audrey Podrini (voc), Camille Thouvenot (p, kbd), Vincent Périer (cl), Zaza Desiderio (dms)

La&Ca, c'est une histoire qui commence à Rio de Janeiro et qui se poursuit, ici, en France. Leur musique profonde et originale, née sous le soleil, oscille entre des couleurs jazzy et classiques où le chant des instruments reflète un univers poétique et chaleureux.

La&Ca started over there in Rio de Janeiro and continues here in France. Their deep and original sun-soaked music wavers between jazzy and classical flavours where the sound of four instruments conjures up a warm and poetic world.



© d.r.

16:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

GARFIELD JAZZ BAND

► Line-up : Deb Shaaf (dir)

Le Garfield Jazz Ensemble est composé d'étudiants d'origines culturelles et économiques variées. Situé à Seattle (Etat de Washington), Garfield est un lycée public (sans frais de scolarité) qui propose jusqu'à quatre niveaux de jazz band.

The Garfield Jazz Ensemble is comprised of students from a variety of cultural en economic backgrounds. Located in Seattle, Washington, Garfield is a public (tuition-free) high school with such an interest in jazz that it maintains four levels of jazz band.



© d.r.

19:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

LES RUSTYN'S

► Line-up : Vincent Bassou (voc, g, hca), Camille Rossi (k), Fanny Bouteiller (b), Milan Perrin (dms)

Lauréats de la Bourse des Jeunes Talents organisée par la Ville de Nîmes, ces quatre musiciens, élèves au conservatoire de musique, regorgent d'énergie et vous embarquent dans un univers rockabilly et endiablé.

These four musicians are winners of the Nimes Council Young Talent Grant and all come from the Music Conservatoire. They're bursting with energy and will steal you away to a frenzied rockabilly world.



© Sebron

20:30 CYBÈLE LE KIOSQUE

FACTORY ACTS 4TAPE

► Line-up : Thomas Bell (k), Elodie Chapeland (ts), David Mohamed (cb), Hugo Velasco (dms)
En partenariat avec l'ENM de Villeurbanne

Formé en 2013 par quatre élèves du secteur Jazz du CNR de Saint-Étienne, Factory Acts 4tape a fait ses gammes sur des standard hard bop avant de bifurquer vers le jazz moderne et la composition.

Factory Acts was founded in 2013 by four students from the jazz department at the Saint-Étienne Conservatoire and practised their scales on hard bop standards before forking off towards modern jazz and composition.



© A. Prusaczyk

22:00 CYBÈLE LE KIOSQUE

JET 4TET

► Line-up : Marie-Annick Galland (p), Julien Le Mée (sax), Claire Fleury (cb), François Jennès (dms)

Jet propose une série de compositions personnelles et de standards peu entendus mais soigneusement arrangés, et laisse une grande part à la liberté de l'improvisation.

Jet performs a series of their own tracks and little-known but carefully arranged classics and gives pride of place to the freedom of improvisation.

00:00 THÉÂTRE DE VIENNE CLUB DE MINUIT

TRIO CORRENTE

► Line-up : Fabio Torres (p), Paulo Paulelli (b), Edu Ribeiro (dms)
En collaboration avec le Sampa Jazz festival.

Issus de la scène talentueuse de São Paulo, les musiciens de Trio Corrente allient avec brio un jazz novateur et l'influence de nombreux courants musicaux d'Amérique latine. Vainqueurs de deux Grammy Awards, dont celui du meilleur album de jazz latin avec *Song for Maura* (2013), ils marquent le renouveau du jazz brésilien sur un terrain rythmé de bossa, samba et choro avec une légèreté du toucher et un groove lourd qui stimule le plaisir musical.

Trio Corrente hail from the most talented scene in São Paulo and combine innovative jazz with influences from Latin American musical trends. As winners of two Grammy Awards including best Latin jazz album for Song for Maura (2013), they are key to Brazilian jazz's revival with a rich rhythmic landscape of bossa, samba and choro with a light touch and heavy groove that heighten the musical pleasure.



© d.r.

MER
04
JUILLET

► 20H30

THÉÂTRE
ANTIQUÉ

NEW
GENERATION

Tarif normal : 36 €
TER A/R + Concert :
38,40 €
Tarif réduit : 33 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaires TER > Lyon
> Départ : 1h00
> Arrivée J. Macé 1h20
> Arrivée Perrache 1h23



R+R **=NOW**

ROBERT GLASPER,
TAYLOR McFERRIN,
CHRISTIAN SCOTT,
TERRACE MARTIN,
DERRICK HODGE
& JUSTIN TYSON

► **Line-up :**
Robert Glasper (k),
Taylor McFerrin (k, v),
Christian Scott (tp),
Terrace Martin (sax),
Derrick Hodge (b),
Justin Tyson (dms)

Le saxophoniste Terrace Martin, multi-instrumentiste et producteur de Los Angeles, se trouve en filigrane des plus gros succès de Kendrick Lamar et YG, derrière Snoop Dogg, Billy Higgins ou Herbie Hancock. Outre l'accouchement de *Sounds of Crenshaw Vol. 1* avec son groupe The Pollyseeds, outre sa contribution au *Loyalty* du duo K. Lamar-Rihanna, il a dirigé l'album de YG et tourné avec Herbie Hancock dont il produit le projet en cours. Pour conclure l'année, il fomentait avec Robert Glasper et un véritable bottin mondain du jazz US contemporain le concept d'un super groupe baptisé R+R=Now. Le pianiste Robert Glasper décrivait le projet au *Billboard* : « Nous venons tous du même jardin de béton et nous produisons une musique fluide, intègre et ouverte que traversent les courants du jazz, du hip-hop, de l'EDM et même du reggae ! »

The saxophonist Terrace Martin, the multi-instrumentalist and producer from Los Angeles, can be heard in some of the biggest hits of Kendrick Lamar and YG or backing Snoop Dogg, Billy Higgins and Herbie Hancock. Along with the release of Sounds of Crenshaw Vol. 1, an album by his group The Pollyseeds as well as his contribution to the famous Loyalty by the duo K. Lamar/Rihanna, he has produced the latest album by YG and toured with Herbie Hancock, whose current work he is also producing. To round off the year, he whipped up the crowds last year with Robert Glasper and a real Who's Who in contemporary US jazz in the supergroup concept named R+R=Now. The pianist Robert Glasper described the project to Billboard: "We all come from the same concrete garden and we make fluid, honest and open music ranging from jazz, hip hop and EDM to reggae!"



► **Line-up :**
Cory Henry (voc, k, org),
Denise Stoudmire (voc),
Tiffany Stevenson (voc),
Nick Semrad (k),
Adam Agati (g),
Sharay Reed (b),
Brenton Taron Lockett (dms)

CORY HENRY **& THE FUNK APOSTLES**

Après avoir clôturé la All Night en 2016, Cory Henry revient à Vienne avec The Funk Apostles. Derrière son double clavier, l'organiste du groupe Snarky Puppy réactualise l'Hammond B3. À 31 ans, le New-Yorkais a collaboré avec Kenny Garrett, Lalah Hathaway, The Roots ou Bruce Springsteen. Dès 19 ans, il travaille avec le saxophoniste Kenny Garrett, puis avec le pasteur Kirk Franklin ou Robert Glasper, Boyz 2 Men ou Nas. Bien que marqué par Art Tatum, le funk reste au cœur du jeu de Cory Henry dont les univers zigzaguent du jazz fusion au gospel, de l'électro au hip-hop. Il est capable de reprendre Coltrane, Stevie Wonder ou The Beatles.

After closing the All Night in 2016, Cory Henry is back at Vienne with The Funk Apostles. Behind his double keyboard, the organist of the band Snarky Puppy is putting a fresh take on the Hammond B3. The 31-year-old from New York has a CV marked by his collaborations with Kenny Garrett, Lalah Hathaway, The Roots and Bruce Springsteen. He began working when he was 19 years old with saxophonist Kenny Garrett, then with gospel artist Kirk Franklin and Robert Glasper, Boyz 2 Men and NAS. Although influenced by Art Tatum, funk remains at the heart of Cory Henry's music, which zigzags between jazz fusion and gospel, and electro and hip-hop. The future of music will not be possible without Cory Henry who covers Coltrane, Stevie Wonder and The Beatles with the same originality.

BADBADNOTGOOD

► **Line-up :** Matthew Tavares (k), Leland Whitty (sax), Chester Hansen (b), Alexander Sowinski (dms)

Connu pour ses collaborations avec Frank Ocean ou Tyler The Creator, le groupe Badbadnotgood originaire de Toronto (Ontario, Canada) est d'abord réuni par un amour commun pour les univers de Odd Future, Gucci Mane et Lil B. Une joyeuse bande de potes élevés au post bop, au beatmaking et à l'électronica, au jazz et aux musiques improvisées qui travaille aujourd'hui avec le producteur Frank Dukes. Sur leur quatrième album, *IV*, on y découvre des collaborations avec Mick Jenkins, Kaytranada, Colin Stetson ou encore Charlotte Day Wilson.

Well known for their work with Frank Ocean and Tyler The Creator, the group Badbadnotgood, from Toronto (Ontario, Canada), was originally formed because of a shared love for the worlds of Odd Future, Gucci Mane and Lil B. A fun-loving band of mates brought up on post-bop, beatmaking and electronica, jazz and improvised music, that now work with the producer Frank Dukes. Their fourth album, simply titled IV features contributions from Mick Jenkins, Kaytranada, Colin Stetson and Charlotte Day Wilson.



Entrée libre
Free access

12H30 / Cybèle
**BIG BAND DE
VILLEFRANCHE
INVITE CLAUDE LIEGGI**

16H / Cybèle
JAZZ FOR KIDS

16H / Cybèle
EQUINOX TRIO

16H45 / Le Kiosque
**SPECTACLE
JEUNE PUBLIC**

17H30 / Cybèle
TATANKA

18H
Musée gallo-romain
Saint-Romain-en-Gal
**LES MUSAIQUES :
HIGH SCHOOL BAND
INVITE
HERVÉ SALAMONE
JAZZ & WINE TRIO**

19H / Cybèle
**WOLFGANG HAFFNER,
KIND OF SPAIN**

19H
Moidieu-Détourbe
CARAVAN JAZZ

19H
Le Périscope, Lyon
**RÉSONANCES
MÉTROPOLITAINES**

20H30 / Le Kiosque
EASIER 4TET

22H / Le Kiosque
BALKANO SWING

00H / Théâtre de Vienne
**CLUB DE MINUIT :
CHRISTIAN SANDS
TRIO**



© M. Fereol Photodiarue

12:30 CYBÈLE LES MIDIS DU JAZZ

LE BIG BAND DE VILLEFRANCHE INVITE CLAUDE LIEGGI

► Line-up : Christophe Metra (dir), Claude Lieggi (voc)

Le big band de Villefranche invite le crooner Claude Lieggi et revisite les grands tubes de la chanson française (Georges Brassens, Boris Vian...) sur des arrangements originaux de Pascal Berne et sous la direction de Christophe Metra.

The Villefranche big band has invited the crooner Claude Lieggi to revisit legendary French classics (Georges Brassens, Boris Vian, etc.) with original arrangements by Pascal Berne and conducted by Christophe Metra.



© d.r.

16:45 CYBÈLE LE KIOSQUE - JEUNE PUBLIC

RÊVERIE SONORE DES FRÈRES JOUBERT

► Line-up : Félix Joubert (vb), Romain Joubert (cb, voc, bruitages)

Les frères Joubert proposent une expérience musicale douce, entre musique écrite, improvisée et ambiances sonores. Un vibraphone, du chant et une contrebasse viendront teinter les divers décors sonores créés à partir de bruits de feuilles, cailloux et branchages.

The Joubert brothers provide a gentle musical experience, combining written and improvised music and sound atmospheres. Vibraphone, singing and double bass add colour to the range of soundscapes created from the sound of leaves, stones and branches.



© d.r.

16:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

EQUINOX TRIO

► Line-up : Elodie Mam's (voc, p), Nicolas Jacobée (cb), Elie Gouleme (dms)
En partenariat avec le CRR de Lyon.

Le jeune trio, découvert cette année à l'amphi à l'occasion de Quais du Polar, est la rencontre de jeunes musiciens lyonnais qui se sont découverts une passion pour l'art du trio. Ils vous proposent un répertoire de compositions ainsi que de standards arrangés.

The young Lyon trio were spotted this year on stage at the Quais du Polar and got together after realising they shared a passion for the art of the trio. They bring you a repertoire of compositions and arranged classics.



© M. Antoniassi

17:30 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

TATANKA

► Line-up : Guillaume Lavergne (k), Emmanuelle Legros (t), Corentin Quemener (dms)

Tatanka, c'est un bisou, en langue sioux. C'est aussi un trio qui dévoile une musique expressive, profonde et raconte avec une authentique sensibilité des émotions nées de la nature sauvage.

Tatanka means "kiss" in Sioux language. It's also a trio that invokes up expressive, deep music and portrays emotions born in wild nature with real sensitivity.



© d.r.

19:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

WOLFGANG HAFFNER KIND OF SPAIN

► Line-up : Wolfgang Haffner (dir), Simon Oslender (p), Christopher Dell (vb), Christian Diener (b)
En collaboration avec le Goethe Institut.

La musique de la péninsule ibérique rencontre le jazz : le meilleur batteur de jazz allemand Wolfgang Haffner est en tournée avec son nouveau projet *Kind Of Spain* !

Spanish music meets jazz: the best jazz drummer in Germany Wolfgang Haffner is on tour with his new Kind Of Spain project!



© A. Webber

00:00 THÉÂTRE DE VIENNE CLUB DE MINUIT

CHRISTIAN SANDS TRIO

► Line-up : Christian Sands (p), Eric Wheeler (b), Jerome Jennings (dms)

Pianiste cinq fois nommé aux Grammy Awards, Christian Sands a réuni pour son nouvel album *REACH* plusieurs invités. Coproduit par le bassiste Christian McBride, *REACH* permet à Sands de s'étendre sur un territoire progressif passionnant alors qu'il franchit de nouveaux horizons. Sa musique est fraîche, influencée par des rythmes afro-cubains, hip-hop en passant par le blues.

Christian Sands is a genius pianist and five-time Grammy Award nominee who has brought a stellar trio together for his new album REACH. Co-produced by the bassist Christian McBride, REACH gives Sands the chance to explore an exciting terrain and broaden his horizons. His music is fresh and influenced by a variety of styles ranging from Afro-Cuban beats to hip hop and blues.



© d.r.

20:30 CYBÈLE LE KIOSQUE

EASIER 4TET

► Line-up : Mélanie Campagna (voc), Mickaël Vallet (p), Jérôme Gelan (b), Adrien Pascal (d)

Easier est un quartet de jazz composé de musiciens issus de l'est lyonnais. Un répertoire axé autour de standards de jazz (R. Rodgers, M. Legrand...) standards latins (Jobim, C. Corea...) ou encore quelques reprises soul-funk (Stevie Wonder, Shakatak...).

Easier is a jazz quartet whose musicians are all from East Lyon. Their repertoire is based on jazz classics (R. Rodgers, M. Legrand), Latin classics (Jobim, C. Corea) and some soul funk covers (Stevie Wonder, Shakatak).



© d.r.

22:00 CYBÈLE LE KIOSQUE

BALKANO SWING

► Line-up : Jean-Jacques Troclet (voc, vln), Hugues Chaffardon (g solo), Jean-Patrick Helard (g, vln), Jérôme Chartier (cb)

Vous retrouverez le répertoire de Django Reinhardt et Stéphane Grappelli, le swing des chansons marquées par le style de ces deux légendes, mais aussi celui si particulier des musiques balkaniques.

You'll hear classics by Django Reinhardt and Stéphane Grappelli, swinging songs influenced by these two legends and the unique sound of Balkan music.

► 20H30

THÉÂTRE
ANTIQUE

Tarif normal : 36 €
TER A/R + Concert :
38,40 €
Tarif réduit : 33 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaire TER > Lyon
> Départ : 0h37
> Arrivée J. Macé 1h06
> Arrivée Perrache 1h10



© A. Terlaak

AVISHAI COHEN

1970

► Line-up :
Avishai Cohen (cb, b, g, p, voc),
Karen Malka (voc),
Shai Bachar (k, p, voc),
Marc Kakon (g, oud, b, voc),
Elyasaf Bishari (oud, b, voc),
Noam David (dms)

Le contrebassiste, compositeur et interprète israélien Avishai Cohen semble au sommet de son art. Au fil de ses dix-huit albums, son talent et ses références éclectiques (de Stevie Wonder à Gabriel Fauré) lui ont permis d'embrasser les influences orientales et latines, de mêler un lyrisme coltraniien à la rigueur du classique, les chants traditionnels en hébreu et la pop ou la soul. On l'a vu avec Brad Mehldau, Paquito d'Rivera, Alicia Keys, Herbie Hancock ou avec son mentor Chick Corea. Avec l'album 1970 (son année de naissance), Avishai Cohen met en lumière la mélodie et le chant : « Il ne s'agit pas d'un album de jazz. J'ai toujours eu ce lien avec la pop que j'aime autant que Bach et Charlie Parker. Au fil du temps, le chant a pris une part de plus en plus importante dans ma musique. »

The Israeli double bassist, composer and performer Avishai Cohen seems to be at the peak of his art. Through 18 albums, his talent and eclectic references (from Stevie Wonder to Gabriel Fauré) have led him to embrace Eastern and Latin-American influences, blending Coltranian lyricism and classical rigour, traditional Hebrew chants, pop and soul. He has worked with, among others, Brad Mehldau, Paquito D'Rivera, Alicia Keys and Herbie Hancock. Avishai's brand-new album entitled "1970" (his year of birth) focuses on the most striking aspects of his talent: melody and singing. "This is not a jazz album," he says. "I've always felt links with pop music, which I like just as much as Bach or Charlie Parker. Over time, singing has played a bigger and bigger role in my music."

RON CARTER

GOLDEN STRIKER TRIO

► Line-up :
Ron Carter (b),
Donald Vega (p),
Russel L. Malone (g)



© d.r.

Immense contrebassiste doué d'un sens mélodique remarquable, l'Américain Ron Carter est une légende. Accompagnateur de génie, il a joué avec Gil Evans, Lena Horne, Bill Evans, B.B. King, Dexter Gordon, Wes Montgomery, Eric Dolphy ou Bobby Timmons. Il s'illustrera ensuite aux côtés de Cannonball Adderley, de Thelonious Monk et, de 63 à 68, au sein du célèbre quintette de Miles Davis. En 2003, son Golden Striker Trio avec Russell Malone et Mulgrew Miller opte pour la formule du trio piano / guitare / basse initiée par Nat King Cole ou Art Tatum. Le natif du Michigan (1937) remporte un Grammy Award en 1998 pour *Call Sheet Blues* qui figure sur la B.O du film *Round Midnight*.

A hugely talented double bassist, gifted with a remarkable sense of melody, the American Ron Carter is a living legend. A musician of genius, he started out playing with Gil Evans, Lena Horne, Bill Evans, B.B. King, Dexter Gordon, Wes Montgomery, Eric Dolphy and Bobby Timmons. He then went on to win fame alongside Cannonball Adderley and Thelonious Monk and, from 1963 to 1968, in the famous quintet formed by Miles Davis. In 2003 his Golden Striker Trio with Russell Malone and Mulgrew Miller opted for the legendary formula of piano/guitar/bass, first used by Nat King Cole and Art Tatum. This native of Michigan (born in 1937) won a Grammy Award in 1998 for Call Sheet Blues from the soundtrack of the film Round Midnight.

Entrée libre
Free access

12H30 / Cybèle
**BIG BAND DE
SAINT-ÉTIENNE**

16H / Cybèle
**LONS'HOME JAZZ
BAND**

16H / Cybèle
JAZZ FOR KIDS

17H30 / Cybèle
NOX.3 & LINDA OLÁH



18H
**CONCERT DESSINÉ
ROKIA TRAORÉ ET
RUBÉN PELLEJERO**
Salle du Manège
+ d'infos p. 81

18H
Musée gallo-romain,
Saint-Romain-en-Gal
**LES MUSAIQUES :
FABRICE TAREL SOLO**

19H / Cybèle
LOU TAVANO

19H / Seyssuel
CARAVAN'JAZZ

19H / Le Périscope, Lyon
RÉSONANCES MÉTROP.

19H / CAPI
Conservatoire H. Berlioz
RÉSONANCES MÉTROP.

20H30 / Le Kiosque
WARM DUO

22H / Le Kiosque
**GLADYS AMOROS
ET PHILIPPE CHARLOT**

00H / Théâtre de Vienne
**JAZZ MIX :
DI MELO & COTONETE**



12:30 CYBÈLE LES MIDIS DU JAZZ

BIG BAND DE SAINT-ÉTIENNE

► Line-up : Ludovic Murat (dir)

Le projet est de faire entendre des pièces du répertoire classique revisitées en jazz pour big band. Comme le *Casse Noisette* de Tchaikovsky revisité par Duke Ellington, *l'Invention in C minor* de J.-S. Bach, ou la *Rhapsody in Blue* de Gershwin par Gordon Goodwin.

The idea is to put a big band jazz spin on classical music e.g. Tchaikovsky's Nutcracker with a Duke Ellington twist, Invention in C minor JS Bach and Rhapsody in Blue G Gershwin by Gordon Goodwin.



17:30 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

NOX.3 & LINDA OLÁH

► Line-up : Linda Oláh (voc, fx), Matthieu Naulleau (p, kbd Moog, fx), Rémi Fox (sax, fx), Nicolas Fox (dms, pads). En partenariat avec l'AJC/Jazz Migration

Inget nytt est un projet inscrivant l'électro français nOx.3 et la chanteuse suédoise Linda Oláh dans une création spontanée et inventive. Leur musique est un assemblage de tranches et d'abîmes délicieux où la boucle est reine.

Inget nytt is a project that puts French electro nOx.3 and Swedish singer Linda Oláh into a spontaneous and inventive creation. Their sound is a blend of trance and delicious depths where the loop reigns supreme.



16:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

LONS'HOME JAZZ BAND

► Line-up : Philippe Khoury (k), Joël Jacquet (t), Jean-Luc Fusier (as), Pierre Garcia (ts), Bruno Pechoux (bs), Nicolas Delaunay (dms)

Ils sont jurassiens d'origine et ont formé un combo pour travailler au conservatoire de Vienne avec Philippe Khoury et Nicolas Delaunay. Dans l'esprit du hard bop, ils jouent des arrangements d'Oliver Nelson et des Jazz Messengers d'Art Blakey et Horace Silver.

They hail from the Jura and formed a combo to work at the Vienne Conservatoire with Philippe Khoury and Nicolas Delaunay. They perform arrangements by Oliver Nelson, Art Blakey's Jazz Messengers and Horace Silver with a hard bop feel.



19:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

LOU TAVANO

► Line-up : Lou Tavano (voc), Alexey Asantcheeff (p), Guillaume Latil (vlc)

Lou Tavano commence le piano à cinq ans, le chant à dix ans et le théâtre à quinze. Très vite la scène devient une évidence. Dès les premiers tours de chant, son timbre unique dans le paysage vocal français l'amène à multiplier les collaborations.

Lou Tavano started playing the piano when he was five, singing when he was ten and acting in theatre at fifteen. The stage soon became second nature. His unique timbre on the French vocal scene saw people flocking to work with him from his very first songs.



20:30 CYBÈLE LE KIOSQUE

WARM DUO

► Line-up : Marie Almosnino (voc), Rémi Mercier (p, bkv)

Né en 2015, sous le signe de l'amour et du swing, Warm Duo nous entraîne dans un jazz chaleureux et rythmé, ponctué de latin jazz et de ballades émouvantes.

Love and swing saw Warm Duo get together in 2015 to give us warm and rhythmic jazz with a dash of Latin jazz and moving ballads.



22:00 CYBÈLE LE KIOSQUE

GLADYS AMOROS ET PHILIPPE CHARLOT

► Line-up : Gladys Amoros (voc), Philippe Charlot (g, banjo, voc), Michel Foizon (g, dobro, voc)

Philippe Charlot, musicien et scénariste de BD, invite Gladys Amoros et Michel Foizon pour la sortie de l'intégrale de *Bourbon Street*. Entre swing et blues, entre New Orleans et Bâton Rouge... un voyage entre chien et loup.

Philippe Charlot, musician and comic strip scriptwriter, invites Gladys Amoros and Michel Foizon for the release of his full Bourbon Street series. Join us on a journey among the dog and the wolves, swing and blues, New Orleans and the Bâton Rouge.

00:00 THÉÂTRE DE VIENNE JAZZ MIX

DI MELO & COTONETE

► Line-up : Roberto Di Melo (voc), Gabi di Abade (voc), Florian Pellissier (kbd), Farid Baha (g), Paul Bouclier (tp, perc), Christophe Touzalin (tp), Frank Chatona (sax), Benoit Giffard (tb), Jean-Claude Kebaili (b), David Georget (dms)

Les années 70 vues d'aujourd'hui. Cotonete s'est formé autour d'un amour commun pour le jazz funk et le Brésil, le groove et la fête. Leurs cuivres et vents funky font le bonheur des foules. Le rhodes, le clavier et la guitare wah wah apportent cette touche psychédélique des années 70 qui fait l'identité de cet octet de Parisiens. Déjà invités au Jazz Mix, ils reviennent avec le chanteur Di Melo.

The 1970s seen with the eyes of today. Cotonete formed around a shared love for jazz funk and Brazil, groove and partying. Their funky brass and woodwind always delight the crowds. The Rhodes piano, the clavinet and wah-wah guitar add a 1970s psychedelic touch that has forged the identity of the Parisian octet. Already guests at the Jazz Mix, they are back this time together with the singer Di Melo.



VEN
06
JUILLET

► 20H30

THÉÂTRE
ANTIQUÉ

AFRIQUE

Tarif normal : 36 €
TER A/R + Concert :
38,40 €
Tarif réduit : 33 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaires TER > Lyon
> Départ : 1h59
> Arrivée J. Macé 2h19
> Arrivée Perrache 2h22



© Y. Lenquette

YOUSSEU N'DOUR

ET LE SUPER ÉTOILE
DE DAKAR

Line-up :
Youssou N'Dour (voc),
Pascale kameni kamga (bkv),
Birame Dieng (bkv),
Moustapha baidy Faye (k),
Ibrahima Cisse (k),
Papa oumar Ngom (g),
Moustapha Gaye (g),
Alain Oyono (sax),
Babacar Faye (perc),
El hadj Faye (perc),
Assane Thiam (talking drum),
Abdoulaye Lo (dms),
Moussa Sonko (danseur)

Dans les années 70, Youssou N'Dour est l'idole du mbalax (musique populaire du Sénégal basée sur le tama et le sabar). « Le Petit Prince de Dakar » et son orchestre le Super Étoile de Dakar deviennent bientôt les ambassadeurs des musiques d'Afrique de l'Ouest. Youssou N'Dour, qui est entre-temps devenu patron de presse, possède à Dakar un studio d'enregistrement et fut Ministre de la Culture du Sénégal, nous rend aujourd'hui une nouvelle visite avec son groupe fétiche (il était ici en 2014) précédée de son dernier opus (*Africa Rekk*, 2016). De culture à la fois sère, toucouleur et wolof, le natif de la Médina (en 1959) poursuit un voyage au cœur de la tradition. Une tradition largement actualisée via la pop (7 *Seconds* avec Neneh Cherry date de 1994), le reggae et la production numérisée.

In the 1970s, Youssou N'Dour was the idol of mbalax (Senegalese popular music based on the tama and the sabar). "The Little Prince of Dakar", with his group L'Étoile de Dakar, became the new international ambassadors of West African music. Youssou N'Dour, who has in the meantime become a media mogul, runs a recording studio and was Minister for Culture and Tourism in Senegal until 2013, has found time in his schedule to pay us a new visit with his band (he was here in 2014) and his last album (Africa Rekk, 2016). With a cultural heritage blending Serer, Toucouleur and Wolof, this native of Medina (born in 1959) has been journeying at the heart of the tradition. A tradition that he has helped bring up to date via pop influences (7 Seconds with Neneh Cherry in 1994), reggae or Cuban music, as well as digital production.



© D. Willems

ROKIA TRAORÉ

NÉ SO

Line-up : Rokia Traoré (voc, g),
Mamah Diabaté (n'goni),
Salimata Traoré (bkv),
Stefano Pilia (g),
Massimo Pupillo (b),
Fabio Rondanini (dms),
Massimo Cugini (sound
engineer)

La chanteuse malienne s'essaye à tous les genres. Peter Sellars lui a demandé de participer à la création de *Desdemona* (2010). Elle a fait partie du jury du Festival de Cannes 2015, et le trompettiste Erik Truffaz l'a invitée sur son album *Doni Doni* (2016). À Bamako, elle a créé une fondation pour la musique et les arts de la scène. *Né So*, son sixième album, est un disque engagé, tressé de sonorités rock et de mélodies mandingues composées après les événements tragiques de 2012 au Mali.

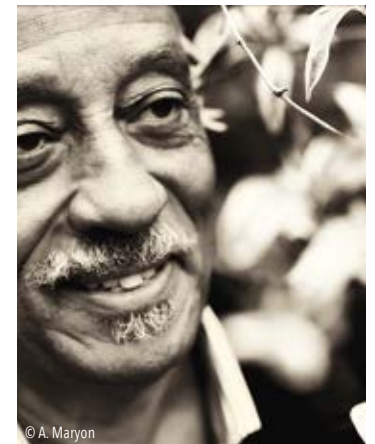
The singer has embraced all the genres. Peter Sellars asked her to take part in the creation of Desdemona (2010). She was a member of the jury at the Cannes Film Festival in 2015, and the trumpet player Erik Truffaz invited her to perform on his album Doni Doni (2016). In Bamako, she has set up a foundation to promote music and the performing arts. Né So, her sixth album, is a politically committed record, woven with rock atmospheres and Mandinka melodies written after the tragic events of 2012 in Mali.

MULATU ASTATKE

Line-up : Mulatu Astatke (vb, wurlitzer and perc), Alexander Hawkins (p, k), Byron Wallen (tp), James Arben (md, sax, cl and fl), Danny Keane (vlc), John Edwards (double bass), Richard Olatunde Baker (perc), Tom Skinner (dms)

Depuis 2005, grâce notamment au film *Broken Flowers* de Jim Jarmush, Mulatu Astatke (75 ans), considéré comme le père de l'éthio-jazz, offre désormais à tout un nouveau public ses musiques envoûtantes. Un jazz hors norme, à la fois cosmique et ondulatoire, qu'il sculpte dès les années 60 au vibraphone, sur ses congas ou un clavier Wurlitzer. Premier étudiant africain du célèbre Collège de Musique de Berklee à Boston (E.U.), il joua un temps chez Duke Ellington. Avec son groove abyssinien, il débarque enfin à Vienne pour partager ses harmonies singulières.

Since 2005, thanks in particular to Jim Jarmusch's film Broken Flowers, Mulatu Astatke (aged 75), seen as the father of ethio-jazz, has been bringing his bewitching music to a brand-new public. From the late 1960s, he has been producing an original style of jazz, both cosmic and soulful, from a centuries-old tradition, on the vibraphone, congas and a Wurlitzer organ. First African student at the famous Berklee College of Music in Boston, he played for years with Duke Ellington. And now he is coming to Vienne with his Abyssinian groove to share his unusual churning harmonies.



© A. Marjón

VEN
06
JUILLET

Entrée libre
Free access

10H / 19H
Salle des fêtes de Vienne
SALON DE LA LUTHERIE

12H et 17H
Cure Saint-Maurice
LETTRES SUR COUR

12H30 / Cybèle
LE MAGIC 85 ORCHESTRA

14H / 18H
Salle des fêtes de Vienne
**TRAITS DE JAZZ :
DÉDICACES**

16H / Cybèle
**IBRAHIMA CISSOKHO -
MANDINGUE POLY DUO**

16H / Cybèle
JAZZ FOR KIDS

17H30 / Cybèle
ELECTRIC VOCUHILA

18H / Musée gallo-romain
**LES MUSAIQUES :
ELINA DUNI SOLO**

18H30 et 20H
Square Jean Cocteau,
Saint-Étienne
**RÉSONANCES MÉTROP.
AFTER WORKS ET
CISSY STREET**

19H / Cybèle
**PAT KALLA
& LE SUPER MOJO DISCO**

19H / Saint-Romain-en-Gal
CARAVAN'JAZZ

19H / Le Périscope, Lyon
RÉSONANCES MÉTROP.

20H30 / Le Kiosque
ATLAS 4TET

22H / Le Kiosque
TOMAS RIVERA TRIO

23H / Le Kiosque
RAISTLIN (DJ SET)

00H00 / Théâtre de Vienne
**JAZZ MIX :
RUBY RUSHTON**



12:30 CYBÈLE LES MIDIS DU JAZZ

LE MAGIC 85 ORCHESTRA

► Line-up : Sébastien Martinan (dir), François Blanc (dir, f)

Le Magic 85 Orchestra est un ensemble d'une trentaine de musiciens amateurs amoureux de la musique populaire qui groove ! Un répertoire jazz, funk, rock & soul soigneusement sélectionné parmi les chansons et instrumentaux les plus savoureux des sixties et des seventies.

The Magic 85 Orchestra is an ensemble of thirty-odd amateur musicians who love groovy pop music! Their jazz, funk, rock & soul playlist has been carefully selected from the most rousing songs and instrumentals from the 60s and 70s.



17:30 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

ELECTRIC VOCUHILA

► Line-up : Maxime Bobo (sax, k, compos), Boris Rosenfield (g), Jean-François Riffaud (b, g), Etienne Ziemiak (dms)

Electric Vocuhila mêle des rythmiques de musiques urbaines africaines comme le sébène congolais, l'éthio-jazz et le tsapiky malgache à une conception orchestrale issue du jazz.

Electric Vocuhila blend beats from urban African music such as Congolese sebene, ethio-jazz and Malagasy tsapika in an orchestra concept inspired by jazz.



16:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

IBRAHIMA CISSOKHO - MANDINGUE FOLY DUO

► Line-up : Ibrahim Cissokho (kora, voc), Françoise Veilhan-Camara (b, cajon, balafon, djembé, calebasse)

Un pied dans la tradition par son statut de griot, l'autre dans les musiques actuelles avec les mélodies amplifiées du rock et de la funk, il crée par son jeu de kora une musique mandingue d'un genre nouveau.

With one foot in tradition as a griot storyteller and the other in current music with his amplified rock and funk melodies, his kora creates a new kind of Mandinka music.



19:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

PAT KALLA & LE SUPER MOJO DISCO

► Line-up : Pat Kalla (voc), Rémi Mercier (k), Sylvain Lorens (g), Julien Bertrand (tp), Ghislain Paillard (sax), Nicolas Delaunay (dms), Jim Warluzelle (b), Mathieu Manach (perc)

Donald Trump est élu ! Et alors ? Est-ce que la langue de Molière, le disco et la musique africaine sont morts ? Non ! Alors viens ! Sourire de rigueur, groove and sueur.

Donald Trump is president! So what? Are Molière's language, disco and African music dead? No! Come on then! Smile, groove and get sweaty.



20:30 CYBÈLE LE KIOSQUE

ATLAS 4TET

► Line-up : Léo Molinari (g/kbd), Romain Maitrot (t, bg), Nicolas Canavaggia (b, cb), Léo Delay (dms). En partenariat avec l'ENM de Villeurbanne

Atlas est un quartet situé à la croisée du jazz et des musiques actuelles. Tantôt explosives et tantôt aériennes, parfois puissantes et souvent ciselées, les compositions d'Atlas 4tet laissent le rock et le jazz se mêler librement.

Atlas is a quartet at the crossroads between jazz and current music. At times explosive, at times ethereal, sometimes powerful and often sharp, the compositions by Atlas let rock and jazz intermingle at their own will.



22:00 CYBÈLE LE KIOSQUE

TOMAS RIVERA TRIO

► Line-up : Jose Tomas Rivera (p), Nicolas Jacobée (cb), Elie Gouleme (dms). En partenariat avec le CRR de Lyon

Ce jeune trio de jazz reprend des standards de grands compositeurs comme Wayne Shorter, Bill Evans et jouera aussi des arrangements de rock et de folklore d'Amérique latine et quelques surprises.

This young jazz trio performs classics by greats such as Wayne Shorter, Bill Evans and plays arrangements from Latin American rock and folklore with a few surprises in store.



23:00 CYBÈLE LE KIOSQUE

RAISTLIN (DJ SET)

► Line-up : Raphaël "Raistlin" Macler (Dj)

MC, beatmaker, pianiste, DJ : Raistlin est un artiste aux multiples talents, qui arpente le paysage musical français depuis bientôt 20 ans. Cet amoureux des musiques noires distille un groove taillé sur mesure à coups de funk, raw-funk, fresh hip-hop, jazz, afro & 60's.

MC, beatmaker, pianist, DJ: Raistlin is an artist of many talents who's been on the French music scene for almost 20 years. This lover of Afro-American music injects a tailor-made groove into slices of funk, raw-funk, fresh hip hop, jazz, afro & 60s.



00:00 THÉÂTRE DE VIENNE JAZZ MIX

RUBY RUSHTON

► Line-up : Tenderlonious (fl, ss, synth), Nick Walters (t), Aidan Shepherd (k), Tim Carnegie (dms)

Ce sextet anglais explore autant le jazz fusion d'Herbie Hancock que l'afrobeat, le groove hip-hop et le spiritual jazz. Sous l'impulsion d'Edward Cawthorne, alias Tenderlonious, ils participent à l'intérêt pour le jazz chez les jeunes au Royaume-Uni et en France.

This UK sextet explores the jazz fusion of Herbie Hancock and afrobeat, the hip-hop groove and spiritual jazz. Under the leadership of Edward Cawthorne, a.k.a. Tenderlonious, they are playing an active part in the interest in jazz among younger generations in the UK and in France.

► 20H30

THÉÂTRE
ANTIQUE

HIP-HOP

Tarif normal : 36 €
TER A/R + Concert :
38,40 €
Tarif réduit : 33 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaires TER > Lyon
> Départ : 1h00
> Arrivée J. Macé 1h20
> Arrivée Perrache 1h23

► **19H / BEFORE :** À travers le langage universel de la danse, et l'énergie débordante de la culture hip-hop, Bboy Lilou, multiple champion du monde de breakdance et son collectif Street Off animeront de 19h à 20h le before de la soirée hip-hop avec démo, freestyle et battle dans le proscénium du Théâtre Antique. Le tout accompagné par un live band !



BLACK STAR

YASIIN BEY & TALIB KWELI LIVE BAND FEATURING HYPNOTIC BRASS ENSEMBLE

► **Line-up :** Blackstar Live Band: Yasiin Bey (MC), Talib Kweli (MC), Javon Chamers (DJ), Hypnotic Brass Ensemble: Gabriel "Hudah" Hubert (tp), Saiph "Cid" Graves (tb), Amal "Body" Hubert (tp), Seba "Clef" Graves (tb), Tarik "Smoov" Graves (tp), Uttama "Rocco" Hubert (euphonium), Kevin Hunt (g), Aschim Bunch (b), Justin Swiney (dms)



© d.r.

Mos Def assoit sa popularité dès 1998 avec *Blackstar*. Un premier coup de maître (l'album *Mos Def and Talib Kweli are Black Star*) fait l'effet d'une bombe. Production minimaliste, séquences inoxydables et flows assassins apportent un souffle nouveau au hip-hop. Mais le nom de Mos Def sent visiblement trop l'asphalte de Brooklyn et le rappeur se rebaptise bientôt Yasiin Bey. Dante Terrell Smith (à l'État civil) aka Pretty Flaco ou Black Dante ne veut plus de pseudos. Pour les fans, le souvenir de Black Star reste pourtant indélébile, tout comme celui de *Black On Both Sides* (1999), l'œuvre majeure de Mos Def en solo. Le goût du New-Yorkais pour les cuivres se concrétise ensuite (en 2007) à la Brooklyn Academy lors d'un concert avec le Hypnotic Brass Ensemble (Gorillaz, Erykah Badu). Les retrouvailles de Mos Def, que l'on voit par ailleurs aux côtés de Robert Glasper,



© d.r.

avec Talib Kweli et avec cet hypnotique brass band de Chicago se font donc à Vienne.

Mos Def won fame in 1998 with Blackstar. A first smash hit (Mos Def and Talib Kweli Are Black Star, 1998), has had an enormous impact. Minimalist production, timeless sequences and virtuoso flows brought new life to hip hop. But the name Mos Def was too evocative of the asphalt of Brooklyn, so the rapper soon renamed himself Yasiin Bey. Dante Terrell Smith (his real name), aka Pretty Flaco or Black Dante, has now had enough of pseudonyms. For the fans, the memory of Black Star is indelible, as is Black on Both Sides (1999), Mos Def's major solo work. The New Yorker's taste for the brass section was then given concrete expression (in 2007) at the Brooklyn Academy during a concert with the Hypnotic Brass Ensemble (Gorillaz, Erykah Badu). Mos Def's unexpected reunion with Talib Kweli and a turbulent brass section from Chicago is being celebrated in Vienne.

L. TEEZ

Après avoir découvert le jazz dès l'école via sa pratique du trombone et de la trompette, ce jeune montréalais se tourne très tôt vers le chant et l'écriture qui le mènent tout naturellement au rap. Des textes authentiques qu'il fera entendre sur la scène du Théâtre Antique accompagné du Dj Aeon Seven : un voyage entre hip-hop & jazz.

After discovering jazz as a schoolboy, by playing the trombone and the trumpet, this young guy from Montreal starts writing and singing at a very young age, which naturally leads him to rap. This genuine lyricist will perform at the Roman Theatre accompanied by Dj Aeon Seven : a journey into hip-hop and jazz.



© d.r.



GUTS LIVE BAND

+ SPECIAL GUESTS
TANYA MORGAN, FÉFÉ & LEEROY

► **Line-up :** tba

Beatmaker et producteur français, Guts a assuré sa renommée en taillant les bandes son d'Alliance Ethnik, de Big Red ou des Svinkels et en collaborant avec De La Soul ou Razhel (The Roots). Après deux opus en solo à partir de 2007 (*Le Bienheureux* et *Freedom*), il signe en 2011 l'album *Paradise For All* (Heavenly Sweetness). Trois ans plus tard, Guts décide de renouer avec le flow des rappeurs et ses racines jazz ou soul. Il enregistre à New York *Hip-Hop After All*. Son dernier album (*Eternal*) et ses compilations *Beach Diggin'* achèvent de faire de Guts l'un des producteurs incontournables de la scène européenne. Il débarque au Théâtre Antique entouré de luxueux invités au micro : Tanya Morgan, Féfé et Leeroy (ex Saïan Supa Crew).

French beatmaker and producer, Guts carved out a reputation by working on soundtracks for Alliance Ethnik, Big Red and Svinkels, and working with De La Soul and Razhel (The Roots). Since 2007 and after two solo albums (Le Bienheureux and Freedom), he released Paradise For All in 2011 (Heavenly Sweetness label). Three years later, Guts opted to renew links with the rapper flow and his jazz and soul roots. In New York he recorded Hip-Hop After All. His most recent album (Eternal) and the overwhelming success of his compilations Beach Diggin' have helped make Guts one of the go-to producers on the European scene. He arrives at the Théâtre Antique along with some high-class guests: Tanya Morgan (NYC), Féfé and Leeroy (ex Saïan Supa Crew).



© d.r.

TANYA MORGAN



© J.M. Lubrano



© F. Demessence

TANK AND THE BANGAS

La dernière révélation venue de La Nouvelle-Orléans nous met de bonne humeur. Mêlant depuis 2011 le spoken word, le hip-hop, le r'n'b et le jazz pour arriver à une pop soulful, ce mini orchestre coloré a fait vibrer les dernières Trans Musicales de Rennes. La voix fraîche et puissante de sa chanteuse Tarriona « Tank » Ball évoque un croisement entre la jeune Ella Fitzgerald (le timbre) et Missy Elliott (la gouaille). Doués d'une énergie et d'un naturel désarmants, adeptes de l'improvisation et de freestyle, The Bangas, quintet de cadors sans cuivres, mettent le dawa.

The latest revelation from New Orleans never fails to cheer our souls. Since 2011 blending the spoken word, hip hop, r'n'b and jazz to achieve a soulful pop, this colourful mini orchestra brought the last Trans Musicales in Rennes to life. The fresh, powerful and supple voice of the singer Tarriona "Tank" Ball evokes a cross between the young Ella Fitzgerald (for the timbre) and Missy Elliott (for the attitude). Gifted with disarming energy and freshness, fans of freestyle poetic improvisation, along with the apt contributions of The Bangas is a quintet that really create havoc.

► **Line-up :** Tarriona Ball (voc), Anjelika Joseph (bvk), Norman Spence (synth, k), Merrell Burkett (k), Albert Allenback (horn, fl), Jonathan Johnson (b), Joshua Johnson (dms)



© G. Bennett

Entrée libre
Free access

10H / 19H
Salle des fêtes de Vienne
SALON DE LA LUTHERIE

12H / 15H / 17H / 19H
Cure Saint-Maurice
LETTRÉS SUR COUR

12H30 / Cybèle
SWING SYSTEM

14H / 18H
Salle des fêtes de Vienne
**TRAITS DE JAZZ :
RENCONTRES
DÉDICACES**

16H / Cybèle
**AMADEUS ROCKET -
IMPRO BIG BAND**

16H / Cybèle
JAZZ FOR KIDS

17H30 / Cybèle
SUPA DUPA

18H /
Musée gallo-romain,
Saint-Romain-en-Gal
**LES MUSAIQUES :
CENK ERDOĞAN**

19H / Cybèle
BAD FAT

20H30 / Le Kiosque
ELINA JONES DUO

21H30 / Le Kiosque
DJ JAMES STEWART

00H / Théâtre de Vienne
**JAZZ MIX : ILL
CONSIDERED**



12:30 **CYBÈLE** **LES MIDIS DU JAZZ**

SWING SYSTEM

► Line-up : Frédérique Brun (dir), Philippe Khoury (k), Marc Chevalier (t), Nicolas Delaunay (dms)

Swing System s'inscrit dans la tradition des groupes de jazz vocal. Le groupe propose « Urban voices », un programme conçu comme une promenade dans les grandes villes américaines : Chicago, New York et ses quartiers, Los Angeles...

Swing System are part of the tradition for vocal jazz groups. The group brings you "Urban Voices", a playlist designed to take you on a tour of America's cities: Chicago, New York and its neighbourhoods, Los Angeles and more.



17:30 **CYBÈLE** **LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ**

SUPA DUPA

► Line-up : Manon Cluzel (voc), Nassim Bedrane (voc, Mcing), Corentin Coiraut (k), Eliott Weignand (g), Thomas Le Roux (t), Olaf Benedris (sax), Cyril Bouas (tb), Noé Berne (b), Arthur Caget (dms)

Faites une croix sur les vues, les likes et les followers. Ne pensez pas aux featurings, à l'autotune et aux streams trafiqués. Non, ici il s'agit d'artisanat, de sueur et de tripes, de sillons gravés entre jam sessions fumantes et concerts marqués au fer rouge.

Forget about views, likes and followers. Kiss goodbye to guest appearances, autotuning and trafficked streams. No, this is about craftsmanship, blood and guts, grooves carved out by fiery jam sessions and unforgettable concerts.



16:00 **CYBÈLE** **LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ**

AMADEUS ROCKET - IMPRO BIG BAND

► Line-up : Omar Galvan (dir)

Impro Big Band est un orchestre composé de comédiens et de musiciens dirigés par l'argentin Omar Galvan qui puise sa source dans le soundpainting, un langage de signes, universel et multidisciplinaire, permettant la composition en temps réel.

Impro Big Band is made up of actors and musicians conducted by the Argentine Omar Galvan whose roots are in soundpainting, a universal and multi-disciplinary sign language that enables you to create music in real time.



19:00 **CYBÈLE** **LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ**

BAD FAT

► Line-up : Jay Ree P. (MC), Alexandre Leguillon (tp), Franck Bougier (tb), Raggy Sevret (ts), Paul Gélébart (ssph), Ludo Bozec (dms), Rémi Savin (dms)
En collaboration avec l'Opéra de Lyon

Composé de membres de Zenzile, Malted Milk ou City Kay, le groupe connaît ses fondamentaux par cœur et pioche autant chez Don Cherry que chez Public Enemy pour remuer des hanches et faire swinguer cuivres et vents.

The group is made up of members from Zenzile, Malted Milk and City Kay. It knows the basics off by heart and delves into Don Cherry and Public Enemy alike to get you on the dance floor and get the brass and wind sections throbbing.



20:30 **CYBÈLE** **LE KIOSQUE**

ELINA JONES DUO

► Line-up : Elina Jones (voc), Thibault Le Guérinel (g)

La chanteuse Elina Jones et le guitariste Thibault Le Guérinel se sont rencontrés à Lyon en mars 2017, lors d'une scène ouverte ! Une guitare au jeu subtil et élégant associée à une voix profonde et chaleureuse.

Vocalist Elina Jones and guitarist Thibault Le Guérinel met in Lyon in March 2017 at an open mic night! A guitar played with understated style paired with warm deep vocals.



21:30 **CYBÈLE** **LE KIOSQUE**

DJ JAMES STEWART

► Line-up : James Stewart (DJ)

Spécialiste des musiques de l'Atlantique noir, James Stewart est DJ résident et coprogrammateur des soirées Black Atlantic Club au Sucre (Lyon). Il a participé à de nombreux festivals. Il est membre du Voilaaa Sound System.

The Afro-American music specialist is the resident DJ and event planner at the Black Atlantic Club at Le Sucre (Lyon). He's performed at countless festivals. He's a member of Voilaaa Sound System.

00:00 **THÉÂTRE DE VIENNE** **JAZZ MIX**

ILL CONSIDERED

X TOTAL REFRESHMENT CENTER

► Line-up : Idris Rahman (sax), Leon Brichard (b), Yahaël Camara-Onono (perc), Emre Ramazanoglu (dms)

Auteur de l'une des sorties les plus intéressantes de l'année 2017, le quartet anglais nous ramène à l'intensité qu'avait pris le free jazz américain aux accents spirituels à la fin des années 60. Ill Considered déploie des thèmes dans lesquels l'improvisation prend le dessus, laissant au groove et aux mélodies l'espace nécessaire pour prendre de l'ampleur et donner à leur musique toute sa consistance.

Creators of one of the most interesting releases in 2017, the UK quartet takes us back to the intensity of US free jazz with a spiritual influence from the late 1960s. Ill Considered unlease themes where improvisation is the watchword, leaving the groove and the melodies the space they need to breathe and to give their music all its substance.



© d.r.



GILBERTO GIL

REFAVELA 40 : MAYRA ANDRADE, CHIARA CIVELLO, MESTRINHO, BEM GIL

Tarif normal : 43 €
TER A/R + Concert :
45,40 €
Tarif réduit : 40 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaires TER > Lyon
> Départ : 0h37
> Arrivée J. Macé 1h06
> Arrivée Perrache 1h10

► Line-up :
Gilberto Gil (voc, g)
Mayra Andrade (voc),
Chiara Civello (voc),
Mestrinho (voc, accordéon),
Bem Gil (g),
Thiago Queiroz (sax, fl),
Mateus Aleluia Filho (tp et bg),
Nara Gil et Ana Lomelino (bkv),
Bruno Di Lullo (b),
Thomas Harres (perc),
Domenico Lancellotti
(dms, perc)

Quarante ans après sa parution, Gilberto Gil se retourne vers l'un de ses albums emblématiques : *Refavela*, une période où le natif de Salvador percute ses racines yorubas. Gilberto Passos Gil Moreira naît en 1942, dans la ville afro-brésilienne de Salvador de Bahia, la ville du candomblé, celle de la revendication de la négritude et du carnaval des Afoxés en transes. À cette époque, Gil a déjà quinze ans de carrière (premier 45 tours en 62). Dès 1967, il a été avec Caetano Veloso l'un des fers de lance de la révolution « tropicaliste ». La dictature militaire l'a emprisonné, puis envoyé en exil à Londres. Rentré, il signe son chef-d'œuvre *Expresso 2222* (en 1972), puis lance sa trilogie en « Re » : *Refazenda* (75), *Refavela* (77) et enfin *Realce* (79). En 1977, Gil est invité au Festival Mondial d'Art et de Culture Noire au Nigéria. Ce séjour africain lui inspire *Aqui e Agora*, *Refavela* ou *Balafon*.

Forty years after its release, Gilberto Gil is revisiting one of his iconic albums: Refavela, a time in which the Salvador native collided with his Yorubas roots. Gilberto Passos Gil Moreira was born in 1942 in the ultimate Afro-Brazilian city of Salvador, Bahia, the city of candomblé, the assertion of negritude and the trance-like Afoxés carnival. At that time, Gil's career had already spanned fifteen years (first single released in '62). From 1967, he was with Caetano Veloso, one of the spearheads of the Tropicalist revolution. The military dictatorship imprisoned him, then sent him to London in exile. On his return, he created his masterpiece Expresso 2222 (1972) and then released his 'Re' trilogy: Refazenda (75), Refavela (77) and finally Realce (79). In 1977, Gil was invited in Nigeria to the World Black and African Festival of Arts and Culture. This trip to Africa inspired him to make Aqui e Agora, Refavela and Balafon.



HERMETO PASCOAL & GRUPO

► Line-up :
Hermeto Pascoal (p, k, fl),
André Marques (p),
Jota P (sax, fl),
Itiberê Zwarg (b, voc),
Fabio Pascoal (perc),
Ajurinã Zwarg (dms)

Barbe blanche et fleurie, Hermeto Pascoal tient une place à part dans la mythologie des années 70 et la musique brésilienne. Sorte de Sun Ra tropical, véritable galaxie à lui tout seul, l'auto-didacte a composé un univers musical inouï. Tout ce qu'il touche devient musique. Même lorsqu'il aborde les rivages du jazz le plus savant, il parvient à en faire autre chose qu'une vaine démonstration. Le sorcier d'Alagoas (Brésil) a toujours su conjuguer sa singularité aux pluriels d'un collectif converti à ses visions iconoclastes. Particulièrement dans les années 70 où, après un passage éclair dans le Miles Davis électrique, il révéla une série d'albums fondamentaux, de *A Música Livre* (73) à *Slaves Mass* (77). Ce dont témoignent également les inédits produits en 1976 par Rogerio Duprat et tout juste exhumés : Hermeto Pascoal & Grupo Vice Versa *Viajando Com O Som* (2017). À plus de 80 ans, le vieux maître joue toujours aux apprentis sorciers.

The white bearded and flowery shirted Hermeto Pascoal has a unique place in the mythology of the 1970s and Brazilian music. A kind of tropical Sun Ra, a whole galaxy all to himself, the self-taught artist has created an unparalleled musical world. Everything he touches turns to music. Even when he moves towards more academic jazz, he achieves something quite different from an empty demonstration. The magician from Alagoas (Brazil) has always combined his uniqueness with the multiple skills of an ensemble converted to his iconoclastic visions. Especially in the 1970s, when, after a short electric adventure with Miles Davis, he released a series of ground-breaking albums, from A Música Livre (73) to Slaves Mass (77). This is also shown in unreleased recordings from 1976 produced by Rogerio Duprat and the recently rediscovered Hermeto Pascoal & Grupo Vice Versa Viajando Com O Som (2017). Now in his 80s, the old master is as inventive as ever.

Entrée libre
Free access

10H / 19H
Salle des fêtes de Vienne
SALON DU DISQUE

12H / 17H / 19H
Cure Saint-Maurice
LETTRÉS SUR COUR

12H /
Musée gallo-romain,
Saint-Romain-en-Gal
**LES MUSAIQUES :
BRUNCH MUSICAL
BRÉSILIEN
RODA DE SAMBA
D'ARRÊTE J'ADORE**

12H30 / Cybèle
**TRANSMUSICAL
ORCHESTRE
D'HARMONIE
DE VIENNE**

16H / Cybèle
**CHARLES TRUDEL
4TET**

16H / Cybèle
JAZZ FOR KIDS

16H45 / Le Kiosque
**SPECTACLE
JEUNE PUBLIC**

17H30 / Cybèle
SARĀB

19H / Cybèle
CAIXA CUBO TRIO

20H30 / Le Kiosque
**JAM SESSION ANIMÉE
PAR CHARLES TRUDEL**

00H / Théâtre de Vienne
**CLUB DE MINUIT :
DOM LA NENA**



© d.r.

12:30 CYBÈLE LES MIDIS DU JAZZ

TRANSMUSICAL

ORCHESTRE D'HARMONIE DE VIENNE

► Line-up : Sylvain Elissonde (dir), Sébastien Chétail (tb)

Trans'n Jazz - Une épopée à travers le jazz et son histoire ! Orchestre d'harmonie composé d'une cinquantaine de musiciens amateurs issus pour la plupart de l'agglomération de Vienne Condrieu, Transmusical procure toujours des moments riches en émotions.

Trans'n Jazz - A journey back in time through jazz! Harmony orchestra with fifty-odd amateur musicians mainly from the Vienne Condrieu area. Transmusical is always a sensational experience.



© d.r.

16:45 CYBÈLE LE KIOSQUE - JEUNE PUBLIC

DUO CALINIBOR

► Line-up : Robin Limoge (bcl, cl, voc), Alice Waring (as, ss, sax soprano, voc)

À travers leur Duo Calinibor, Alice Waring et Robin Limoge font revivre l'esprit et la musique de leur spectacle *Naiss'Anches*, qui fut écrit spécialement pour les clarinettes et les saxophones. Leur musique originale teintée de jazz et de musique traditionnelle, fait aussi place à l'improvisation et à la danse.

Through their Calinibor Duo, Alice Waring and Robin Limoge have revived the spirit and music of their show Naiss'Anches, which was specially written for clarinets and saxophones. Their original music, influenced by jazz and traditional styles, also leaves room for improvisation and dance.



© d.r.

16:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

CHARLES TRUDEL 4TET

► Line-up : Charles Trudel (p), Benjamin Deschamps (sax), Olivier Babaz (cb), Alain Bourgeois (dms).
En partenariat avec le Festi Jazz de Rimouski.
Avec le soutien de la Commission Permanente France-Québec.

L'Ensemble Charles Trudel est un rassemblement de musiciens au service des compositions du pianiste Charles Trudel, explorant un vaste éventail sonore et stylistique.

The Ensemble Charles Trudel is a group of musicians performing pieces by the pianist Charles Trudel. They explore a wide range of sounds and styles.



© JM Guerin

17:30 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

SARĀB

► Line-up : Climène Zarkan (voc), Thibault Gomez (kbd), Baptiste Ferrandis (g), Robinson Khoury (tb), Timothée Robert (b), Paul Berne (dms)

Le Projet SARĀB est une aventure chimérique qui fait vivre ensemble la fureur du jazz contemporain et l'infinie richesse des musiques traditionnelles du Moyen-Orient.

The Projet SARĀB is a wild adventure that brings together red hot contemporary jazz and the endless wealth of traditional Middle Eastern music.



© d.r.

19:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

CAIXA CUBO TRIO

► Line-up : Henrique Gomide (p), Noa Stroeter (cb), João Fideles (dms)

Caixa Cubo est un groupe de musique instrumentale brésilienne de multiples couleurs. Le trio joue ensemble depuis 2011 et s'est établi pendant deux ans au Pays-Bas, où ils ont gagné une bonne réputation pour l'originalité et la cohésion de leurs performances.

Caixa Cubo is an eclectic Brazilian instrumental group. The trio have been performing together since 2011 and moved to Holland for two years where they gained a good reputation for their original and consistent performances.



© d.r.

20:30 CYBÈLE LE KIOSQUE

JAM SESSION

ANIMÉE PAR CHARLES TRUDEL

► Line-up : Charles Trudel (p), Benjamin Deschamps (sax), Olivier Babaz (cb), Alain Bourgeois (dms).
En partenariat avec le Festi Jazz de Rimouski, avec le soutien de la Commission permanente France-Québec

La musique de Charles Trudel propose un jazz traditionnel revisité à travers une vision moderne au niveau des concepts rythmiques, harmoniques et stylistique.

Charles Trudel's music gives us classic jazz with a modern twist in rhythmic, harmonic and stylistic concepts.

00:00 THÉÂTRE DE VIENNE CLUB DE MINUIT

DOM LA NENA

► Line-up : Dom La Nena (voc, g, vlc)

Après le succès de sa tournée *Soyo* (plus de 120 concerts sur toute la planète), la Brésilienne Dom La Nena revient sur scène en 2018 pour la sortie de son troisième album éponyme entièrement conçu autour du violoncelle et de la voix. Dom assume seule la réalisation et les arrangements, ainsi que la composition et l'écriture des chansons (en portugais, espagnol et français). Elle explore son instrument et crée des arrangements qui renvoient à la fois à une pop-folk aérienne et au baroque.

Following the success of her Soyo world tour (over 120 concerts in two years around the world), Dom La Nena is back on stage in spring 2018 with her third eponymous album based entirely around the cello and voice. Dom has taken control of the album's production and arrangements as well as composing and writing all the songs (in Spanish, Portuguese, and French). She is taking her instrument off the beaten track with arrangements that create carefree pop/folk and baroque together.



© Jeremiah

LUN
09
JUILLET

► 20H30

THÉÂTRE
ANTIQUÉ

Tarif normal : 48 €
TER A/R + Concert :
50,40 €
Tarif réduit : 45 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaires TER > Lyon
> Départ : 0h37
> Arrivée J. Macé 1h06
> Arrivée Perrache 1h10



© d.r.

ANGÉLIQUE KIDJO & IBRAHIM MAALOUF : QUEEN OF SHEBA

AVEC L'ORCHESTRE DES PAYS DE SAVOIE



► Line-up : Angélique Kidjo (voc), Ibrahim Maalouf (tp), François Delporte (g), Frank Woeste (Fender Rhodes), tba (g), Zachary Ostroff (b), Magatte (perc), Stéphane Galland (dms), Orchestre des Pays de Savoie

Avec le North Sea et le festival de jazz d'Antibes, le concert à Jazz à Vienne fait partie des trois dates uniques qui marquent la rencontre d'Angélique Kidjo et d'Ibrahim Maalouf sur scène. Angélique Kidjo est une puissante source d'énergie et de bonheur. Née en 1960 à Ouidah au Bénin, la tornade chante et danse depuis le plus jeune âge. Son idole s'appelle alors Miriam Makeba. Après avoir déjà rendu ici un hommage à Nina Simone (en 2009), Angélique Kidjo revenait en 2010 pour célébrer *Makeba* (Mama Africa), puis à nouveau l'année dernière pour honorer Célia Cruz. La voici symphonique, entourée de la trompette d'Ibrahim Maalouf et de l'Orchestre des Pays de Savoie, décollant sur les tapis abyssiniens de la reine de Saba (Sheba). En 2016, Ibrahim Maalouf rendait à Vienne un vibrant hommage aux femmes, et notamment à Oum Kalthoum.

With the North Sea and the jazz festival of Antibes, the Jazz à Vienne show is part of the three only dates in which Angélique Kidjo and Ibrahim Maalouf are reunited. Angélique Kidjo is a powerful source of energy and joy. This whirlwind was born in 1960 in Ouidah, Benin, and has sung from a very early age when Miriam Makeba was her idol. After her tribute to Nina Simone in 2009, Angélique Kidjo returned to the Roman Theatre in 2010 to celebrate Makeba (Mama Africa), and then again last year to honour Celia Cruz. Here she is in symphony, accompanied by Ibrahim Maalouf's trumpet and the Orchestre des Pays de Savoie, inspired by the legend of the Queen of Sheba. In 2016, Ibrahim Maalouf paid a glowing tribute to women, and Oum Kalthoum in particular, at Vienne.



© Sonia and Mauro



© P. Guidou

AMBROSE AKINMUSIRE QUARTET

► Line-up :
Ambrose Akinmusire (tp),
Sam Harris (p),
Harish Raghavan (b),
Justin Brown (dms)

Ce jeune trompettiste (36 ans) américain d'origine nigérienne au parcours impeccable (de la Berkeley High School au premier prix du concours Thelonious Monk 2007) se distingue bien au-delà de ses références académiques. Né et élevé à Oakland (Californie), Akinmusire attire d'abord l'attention du saxophoniste Steve Coleman. Il a alors dix-neuf ans. Il publie un premier album, *Prelude (To Cora)*, et s'installe à New York. En 2010, il travaille avec Terri Lyne Carrington, Ron Carter, Wallace Roney, Herbie Hancock ou Wayne Shorter. Tous comprennent que le trompettiste est de ceux sur qui le jazz contemporain peut désormais compter. Été 2017, le double CD *A Rift In Decorum - Live at the Village Vanguard*, offre seize nouvelles compositions.

This young trumpet player (aged 36), an American of Nigerian heritage, has an impeccable background (from Berkeley High School to the first prize in the Thelonious Monk competition in 2007), but is much more than an impressive academic CV. Born in Oakland, California, Akinmusire first attracted the attention of the saxophonist Steve Coleman. He was then 19. He released his first album, Prelude (To Cora), and moved to New York. In 2010, he worked with Terri Lyne Carrington, Ron Carter, Wallace Roney, Herbie Hancock and Wayne Shorter. Everyone could see that this creative and surprising trumpet player would be a name to watch in contemporary jazz. In summer 2017, the double CD A Rift in Decorum - Live at the Village Vanguard, featured 16 new compositions.

Entrée libre
Free access

12H30 / Cybèle
BIG'S FUNK ORCHESTRA

Scène SACEM
16h / Cybèle
SELKIES

17H30 / Cybèle
**ARMEL DUPAS
A NIGHT WALK**

19h / Cybèle
**SARAH LANCMAN
INVITE GIOVANNI
MIRABASSI**

20H30 / Le Kiosque
MILLS ROAD QUINTET

22h / Le Kiosque
**CÉDRIC PERROT
JAM SESSION**

00h / Théâtre de Vienne
**CLUB DE MINUIT
YAZZ AHMED**



© jazz-rhone-alpes.com

12:30 CYBÈLE LES MIDIS DU JAZZ

BIG'S FUNK ORCHESTRA

► Line-up : Gaylord Mougenot (dir), Telep Maembel (voc, rap)

Le Big'S Funk Orchestra est né en 2015 sous l'impulsion de Gaylord Mougenot assisté de Clément Lescure et Philippe Comte avec le soutien de l'école de musique Mélodie des Sources de Sourcieux-les-Mines (le « S » dans Big'S) dans l'ouest lyonnais.

The Big'S Funk Orchestra was founded in 2015 by Gaylord Mougenot alongside Clément Lescure and Philippe Comte with support from Mélodie des Sources music school in Sourcieux-les-Mines (the "S" in Big'S) in west Lyon.



© O. Hoffschir

17:30 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

ARMEL DUPAS A NIGHT WALK

► Line-up : Armel Dupas (p, k), Kenny Ruby (b, k), Mathieu Penot (dms, k)
Scène SACEM

Armel Dupas décide, après le succès de ses projets en duo *WaterBabies* (2013) et *Upriver* (2015), de s'attaquer à l'exercice du trio. La patte électro-acoustique qui caractérise son style oscille pour ce nouveau groupe, entre ambient music et rock progressif.

Following the success of his duo projects WaterBabies (2013) and Upriver (2015), Armel Dupas decided to tackle performing in a trio. His signature electro-acoustic sound wavers between ambient music and prog rock in this new group.



© d.r.

16:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

SELKIES

► Line-up : Nirina Rakotomavo (voc, p), Céline Boudier (voc, perc), Cynthia Abraham (voc, perc).
Scène SACEM

Entre jazz maloya et groove atmosphérique épique, Selkies est la rencontre de trois chanteuses musiciennes fusionnant le chant et l'improvisation.

Lauréat du Cosmo Jazz Festival.

Selkies fuses maloya jazz and racy atmospheric grooves as three musicians and vocalists blend song and improvisation.

Cosmo Jazz Festival winners



© D. Lober/H. Chevallier

19:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

SARAH LANCMAN INVITE GIOVANNI MIRABASSI

► Line-up : Sarah Lancman (voc), Giovanni Mirabassi (p)
Scène SACEM

Après le succès de son premier album *Inspiring Love* enregistré à New York, la chanteuse Sarah Lancman revient avec un nouvel album *A Contretemps* entourée du pianiste Giovanni Mirabassi.

Following the success of her debut album Inspiring Love recorded in New York, the singer Sarah Lancman is back with a new album, A Contretemps, alongside a top band with the pianist Giovanni Mirabassi.



© d.r.

20:30 CYBÈLE LE KIOSQUE

MILLS ROAD QUINTET

► Line-up : Lou Metra (p), Sacha Bonici (t), Esteban Ez Zafir (tb), Estelle Prebet (cb), Théo Rigaud (dms)

Le Mills Road quintet est un groupe de très jeunes musiciens hyper motivés issus du conservatoire de Villefranche-sur-Saône, qui ont, par eux-mêmes, monté leur propre groupe. En 2017, ils ont été lauréats du festival Jazz à Fareins.

Lauréat Jazz à Fareins

Mills Road quintet are a group of musicians who are as young as they are driven. They hail from the Villefranche-sur-Saône Conservatoire and put their own band together. In 2017 they won the Jazz Festival in Fareins.



© jazz-rhone-alpes.com

22:00 CYBÈLE LE KIOSQUE

CÉDRIC PERROT JAM SESSION

► Line-up : Cédric Perrot (dir)

Les Juniors Jams sont un évènement unique en leur genre : de jeunes musiciens âgés de 6 à 16 ans font le « bœuf » sur un répertoire de jazz authentique, le tout avec swing, énergie et enthousiasme.

The Junior Jams are quite unique in their genre: young musicians aged between 6 and 16 years old are having a jam session over an authentic jazz repertoire... swing, energy and enthusiasm guaranteed.

00:00 THÉÂTRE DE VIENNE CLUB DE MINUIT

YAZZ AHMED

► Line-up : Yazz Ahmed (tp), Ralph Wyld (vb), David Mannington (b), Martin France (dms)

Le son de Yazz Ahmed est unique. Par son parcours aux frontières de nombreux genres musicaux, l'artiste britannique originaire de Bahreïn aime transformer le jazz. La trompettiste et bugliste a collaboré avec Radiohead, Max Romeo ou encore Lee 'Scratch' Perry. Son nouvel album est une exploration de ses origines. Accompagnée par la crème du jazz anglais, Yazz Ahmed mélange mélodies orientales, effets électroniques, rythmiques entêtantes, sonorités psychédélices.

Yazz Ahmed's sound is unique. Her career on the fringes of countless musical genres has seen the Bahrain-born British artist play with jazz. The trumpeter and bugler has worked with Radiohead, Max Romeo and even Lee 'Scratch' Perry. Her new album is an in-depth exploration of her roots. Alongside the best of British jazz, Yazz Ahmed blends oriental melodies, ethnic electro, thumping beats and psychedelic sounds.



© G. Verdon Roe

► 20H30

THÉÂTRE
ANTIQUÉ

BLUES

Tarif normal : 36 €
TER A/R + Concert :
38,40 €
Tarif réduit : 33 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaires TER > Lyon
> Départ : 1h00
> Arrivée J. Macé 1h20
> Arrivée Perrache 1h23



© JM Lubrano

LUCKY PETERSON

Line-up :
Lucky Peterson (voc, g, org),
Kelyn Crapp (g),
Ahmad Compaoré (dms),
bassiste (tba)

Alors que vient juste de paraître *Tribute To Jimmy Smith*, un trentième album qui rend hommage à l'organiste, Lucky Peterson débarque au Théâtre Antique pour remettre les pendules électriques à l'heure. Le natif de Buffalo (État de New York, en 1964) vient démontrer qu'il est plus que jamais l'un des dépositaires du blues moderne. Lucky Peterson a débuté en traînant dans les jambes des invités du Governor's Inn, le blues club de son paternel. Dès l'âge de 5 ans et jusqu'à l'adolescence, il apprend le métier avec ses deux mentors, les organistes Bill Doggett et Jimmy Smith, et auprès de Willie Dixon, Little Milton, Bobby Bland, Rufus Thomas ou Kenny Neal. « Je suis avant tout organiste. J'ai commencé à la batterie, puis au B3. La guitare n'est venue que vers 20 ans ! » En 2014, Peterson revenait en force, guitare au poing, avec l'album *The Son Of A Bluesman*.

With the recently released "Tribute to Jimmy Smith", his 30th album that pays a tribute to the organist, Lucky Peterson is back on the stage of the Théâtre Antique to set the record straight. Born in Buffalo (New York State, 1964), he is going to show that he, more than ever, represents modern blues. The son of musical parents, Lucky Peterson made his debuts while looking up at the guests at his father's blues club, the Governor's Inn. Since the age of 5 and during his youth, he learned the business with his mentors, the organists Bill Doggett and Jimmy Reed, along with Willie Dixon, Little Milton, Bobby Bland, Rufus Thomas and Kenny Neal. "I'm an organist, first and foremost. I started out on drums, then switched to the B3. I only started playing guitar when I was about 20." In 2014, Peterson came back in forces, guitar in hand, with the album The Son of A Bluesman.

SUGARAY RAYFORD

Line-up : tba



© S. Jones

Au carrefour du blues, du gospel, du rhythm'n'blues et de la soul, Sugaray Rayford offre un chant habité et sensuel qui respire son Texas natal. Un colosse à la voix puissante, cyclonique, mais aussi à la sensibilité rocaillieuse d'un prêcheur du Sud. C'est que Caron « Sugaray » Rayford a grandi à l'église baptiste, à l'est du Pécos où il a appris la batterie et le chant dès l'âge de 7 ans. Il sort son premier album (*Blind Alley*) en 2010. Après seulement trois albums, il est nommé dans quatre catégories au célèbre Blues Music Awards 2016 et s'impose comme l'un des grands « shouters » contemporains. *The World That We Live In*, son quatrième opus vient juste de paraître.

At the crossroads of Delta blues, gospel, rhythm'n'blues and soul, the impressive Sugaray Rayford sings with a soulful, vehement and sensual voice expressing his native Texas. A giant with a powerful, cyclonic voice, but also the rough-hewed sensibility of a southern preacher. Caron "Sugaray" Rayford grew up at the Baptist church of his district, of course, to the east of Pecos, where he learned to play the drums and to sing at the age of 7. He released his first album (Blind Alley) in 2010. After just three albums, Sugaray was nominated in four categories in the famous Blues Music Awards 2016 and has made his name as one of the great contemporary "shouters." The World That We Live In, his fourth album, has just been released.



© d.r.

MARQUISE KNOX

Line-up :
Marquise Knox (voc, g),
Matthew Lawder (g),
Augustus Thornton (b),
Michael Battle (dms)

Le 26 août dernier au petit matin, de retour d'un concert, le jeune chanteur et guitariste natif de Saint-Louis (Missouri, en 1991) est agressé par un inconnu qui le poignarde au cou. Hospitalisé en urgence, Knox n'en reprend pas moins la route dès novembre 2017, pour une tournée en France dans le cadre de *New Blues Generation*. Sur *Black And Blue* (live), le menaçant *Commit a Crime* confirme l'authenticité et l'intensité du blues de Knox. Depuis l'âge de 16 ans, ce protégé de Louisiana Red, disciple de Muddy Waters et biberonné à BB King, semble avoir le vécu de Mathusalem.

Early on 26 August, on the way back from a gig, the singer and guitarist aged 23 was attacked and stabbed in the neck. Knox was rushed to hospital but was fit enough to tour again in France in November 2017, as part of the New Blues Generation. On Black and Blue (live), the menacing Commit a Crime confirms Knox's authentic, deep and intense blues style. Since the age of 16, this protégé of Louisiana Red and disciple of Muddy Waters and BB King seems to have had the experience of Methuselah.

Entrée libre
Free access

12H30 / Cybèle
EL CERRITO HIGH SCHOOL JAZZ ENSEMBLE

16H / Cybèle
JUST IN BLUES

17H30 / Cybèle
AYMERIC MAINI

18H30 /
Auditorium du Trente
L'ACADÉMIE JAZZ À VIENNE CONCERT DE RESTITUTION ATELIER DÉCOUVERTE

19H / Cybèle
TORONZO CANNON

20H30 / Le Kiosque
INTERMED

22H / Le Kiosque
JAM SESSION BUFFET CRAMPON

00H / Théâtre de Vienne
CLUB DE MINUIT : TORONZO CANNON



© d.r.

12:30 CYBÈLE LES MIDIS DU JAZZ

EL CERRITO HIGH SCHOOL JAZZ ENSEMBLE

► Line-up : Keith Johnson (dir)

El Cerrito High School Jazz Ensemble a une longue tradition d'excellence musicale. En plus de 50 ans, El Cerrito High School Jazz Ensemble s'est produit en Californie et à travers tous les Etats-Unis.

The award-winning El Cerrito High School Jazz Ensemble has held a long tradition of musical excellence. In its over fifty year history, the El Cerrito Jazz Ensemble has gained recognition throughout California and has performed in venues throughout the United States.



© A. Crouan

17:30 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

AYMERIC MAINI

► Line-up : Aymeric Maini (g, voc), Julia Charler (bkv), David Le Deunff (g, bkv), Hervé Godard (b), Simon Riéchet (dms)
En partenariat avec le Cognac Blues Passion

À 8 ans, Aymeric Maini rencontre sa première guitare électrique sans passer par la classique. De cette rencontre va naître une passion. Vingt ans plus tard, Aymeric Maini a tapé du pied sur plus de trois cents scènes de l'Hexagone et d'ailleurs.

When Aymeric Maini was 8 he met his first guitar, an electric one. He didn't start with a classical one. It was love at first sight. 20 years later and Aymeric Maini has appeared on over 300 stages around the world.



© d.r.

16:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

JUST IN BLUES

► Line-up : Justine Blue (voc, ukulele), Harolds Wolters (hca), Enzo Taguet (g)
En partenariat avec Blues sur Seine

Dans l'idée de jouer la musique de l'âme soul music, Just in blues est maintenant reconnu à Montpellier comme le groupe blues à la voix féminine d'exception. Des blues enflammés aux ballades envoûtantes, le ukuléle y trouve sa place auprès de l'harmonica.

With soul music in its veins, Just in Blues is now famous in Montpellier as a blues group with incredible female vocals. From fiery blues to spellbinding ballads, the ukulele has its place alongside the harmonica.



© d.r.

20:30 CYBÈLE LE KIOSQUE

INTERMED

► Line-up : Jean Louis Debiesse (p), Xavier Gerphagnon (as), Gilles Raynaud (ts), Mickael Missirlian (bs), Philippe Prost (cb), Vincent Camaroque (dms)

Ces six musiciens viennois fréquentent depuis de nombreuses années les scènes locales et prennent plaisir à interpréter un répertoire de thèmes originaux puisés dans les grands classiques, ou d'écriture plus moderne, et arrangés pour leur formation en sextet.

These six Vienne musicians have been on the local scene for years and love performing a playlist with original themes taken from the great classics or more modern pieces arranged to suit their sextet formation.



© J. Brown

22:00 CYBÈLE LE KIOSQUE

JAM SESSION BUFFET CRAMPON

► Line-up : Alex Terrier (dir)
En partenariat avec Buffet Crampon



Buffet Crampon, entreprise française créée en 1825, spécialisée dans la fabrication d'instruments à vent (bassons, clarinettes, hautbois et saxophones) organise régulièrement des jam-sessions en France et à l'étranger. Jazz à Vienne et Buffet Crampon s'associent pour la deuxième fois pour une jam session unique, sous la direction du saxophoniste Alex Terrier.

Buffet Crampon, a french company founded in 1825 and specialized in manufacturing wind instruments (bassoons, clarinets, oboes and saxophones). It regularly organizes jam-sessions around Paris. For the second time Jazz à Vienne et Buffet Crampon gather together for a unique jam-session, under the direction of the saxophonist Alex Terrier.

19:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

00:00 THÉÂTRE DE VIENNE CLUB DE MINUIT

TORONZO CANNON

► Line-up :
Toronzo Cannon (g, voc),
Anderson Edwards Jr (k),
David Forte (b),
Melvin Carlisle (dms)



© C. Monaghan

Chauffeur de bus pour la ville de Chicago, Toronzo s'est longtemps contenté d'une carrière de sideman derrière d'autres bluesmen. Le guitariste crée son propre groupe en 2002. Il signe deux disques, *Leaving Mood*, puis *John The Conqueror Root*, nommé à la cérémonie des Blues Awards, le projetant sur le devant de la scène à 45 ans. *The Chicago Way* (Alligator) en 2016 lui apporte une exposition majeure. Son blues moderne et sa voix soul transpirent le son de Chicago !

As a bus driver in Chicago, Toronzo was happy acting as a wing man for other bluesmen in the city for a long time. The guitarist founded his own band in 2002. He brought out two albums, Leaving Mood and John the Conqueror Root which was nominated at the Blues Awards and finally put the 45 year old into the spotlight. The Chicago Way (Alligator) in 2016 gave him massive exposure. His modern arrangements and soulful vocals ooze the sound of Chicago!

MER
11
JUILLET

► 20H30

THÉÂTRE
ANTIQUÉ

FRENCH
TOUCH

Avec le soutien
de la SPEDIDAM

Tarif normal : 36 €
TER A/R + Concert :
38,40 €
Tarif réduit : 33 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaire TER > Lyon
> Départ : 1h00
> Arrivée J. Macé 1h20
> Arrivée Perrache 1h23



MAGMA

►

Line-up :
Christian Vander (dms, voc),
Stella Vander (voc),
Isabelle Feuillebois (voc),
Hervé Aknin (voc),
Jérôme Martineau (p Fender),
Benoit Alziary (vb),
Rudy Blas (g),
Philippe Bussanet (b),
avec la participation
de Pierre Latute (tb),
Paul Antoine Roubet (s),
Illyes Ferrera (s),
David Mimey (s),
Julien Buros (s)

Paris (Le Triton), 27 janvier 2018 : le groupe de Christian Vander se présente en septet affûté. Une machine de guerre qui vrombit autour du batteur habité. La longue introduction de *Mekanik Destruktiv Kommandöh* permet à Vander de psalmodier tel un chamane. Le thème obsessionnel et familier évoque la transe afrobeat de Fela. Magma, incandescent, inextinguible, allume les lumières intérieures et plonge dans les ténèbres. Les thèmes de *Zombies* ou *Da Futura* sont traités façon funk barbelée, obsessive, jusqu'à l'implosion. Ce Magma 2018 ne rigole toujours pas, quarante-huit ans après *Kobaïa* (1970) ! Il enchaîne mouvements élégiaques et brusques éruptions volcaniques dans les suites de *Šlađ Tanz* (2015). Ce n'est que le treizième album studio de Magma (contre quinze live) auquel le réalisateur Laurent Goldstein vient de consacrer un film : *The Music of Magma*. Le documentaire *Nihao Hamtai*, lui, retrace la toute première tournée de Magma en Chine en 2016. Le Magma est-il toujours en fusion ? Zeuhl !

Paris (Le Triton), 27 January 2018: Christian Vander's band came across as a really tight septet. A war machine roaring around the possessed drummer. The long introduction to Mekanik Destruktiv Kommandöh allowed Vander to chant like a shaman. The familiar, obsessive theme calls to mind the Fela Afrobeat trance. Magma, incandescent, inextinguishable, turns on the lights inside and plunges into darkness. The Zombies and Da Futura themes are delivered in a barbed funk style, obsessively, to the point of implosion. And the 2018 Magma is still not laughing, forty-eight years after Kobaïa (1970)! It strings together elegiac movements and sudden volcanic eruptions, and advances through ruptures in the wake of Šlađ Tanz (2015). This is only the thirteenth studio album (as opposed to fifteen live recordings) by Magma, the subject of a recent film by director Laurent Goldstein: The Music of Magma. The documentary Nihao Hamtai, charts Magma's first ever tour in China during the winter of 2016. Is Magma still molten? Zeuhl!

THOMAS DE POURQUERY

SUPERSONIC

►

Line-up :
Thomas de Pourquery (as, voc, k, perc),
Arnaud Roulin (p, synth, k),
Fabrice Martinez (trp, bgl, voc, perc),
Laurent Bardainne (ts, voc),
Frederick Galay (b, voc),
Edward Perraud (dms, voc, electronics),
Arnaud Pichard (son)

60 ans après *Super-Sonic Jazz* (1957) qui lançait pour Sun Ra et son Arkestra un fascinant et prophétique retour vers Saturne (*Maison ! Maison !*), le saxophoniste, chanteur et compositeur Thomas de Pourquery entend toujours aussi clairement son message. Il le démontrait avec le nom de son propre sextet, Supersonic (qui traduit aussi l'urgence dans laquelle l'enregistrement s'est déroulé), et surtout avec ce fameux *Play Sun Ra*, élu Meilleur Album de l'Année aux Victoires du Jazz 2014. L'été suivant, le costaud de Bondy (où il naît en 77) confirmait le tout en clôture de Jazz à Vienne. Depuis, Thomas de Pourquery a rejoint le Magnetic Ensemble pour un EP paru en 2015, il a signé chez Naïve son duo plutôt pop avec Maxime Delpierre, enregistré l'opus *Broadways* (2016) avec le Red Star Orchestra et écrit la BO du film *La Loi de la Jungle* de Antonin Peretjatko (2016). Il est sacré Artiste de l'Année aux Victoires du Jazz 2017. Une nuit de pleine lune, une fulgurance onirique lui dicte d'un bloc la musique de *Sons of Love* (Label Bleu, 2017).



Six decades after Super-Sonic Jazz (1957) which for Sun Ra and his Arkestra launched an intriguingly prophetic return to the Saturn label (Maison ! Maison !), saxophonist, singer and composer Thomas De Pourquery still hears his message loud and clear. He proved it by naming his own sextet Supersonic (which also reflects the speed with which the recording took place), and above all with the famous Play Sun Ra, voted 'Best Album of the Year' at the 2014 Victoires du Jazz awards ceremony. The following summer, the strapping man from Bondy (where he was born in 1977) fully confirmed it at the closing of the Jazz à Vienne festival. Since then, Thomas De Pourquery has joined Magnetic Ensemble for an EP released in 2015, formed a pop duo on Naïve Records with Maxime Delpierre, recorded Broadways (2016) with the Red Star Orchestra and written the soundtrack to the film The Law of the Jungle by Antonin Peretjatko (2016). And he was crowned 'Artist of the Year' at the 2017 Victoires du Jazz awards ceremony. One night, under a full moon, the music to Sons of Love (Label Bleu - 2017) came to him in a dream like a thunderbolt.

Entrée libre
Free access

12H / Cybèle
**L'ACADÉMIE
JAZZ À VIENNE
CONCERT DE
RESTITUTION,
ATELIER
INTERMÉDIAIRE**

13H / Cybèle
**L'ACADÉMIE
JAZZ À VIENNE
CONCERT DE
RESTITUTION,
ATELIER GOSPEL**

16H / Cybèle
JAZZ FOR KIDS

16H / Cybèle
**THE OREGON
JAZZ ENSEMBLE**

16H45 / Le Kiosque
**SPECTACLE
JEUNE PUBLIC**

17H30 / Cybèle
**AMINE & HAMZA,
THE BAND BEYOND
BORDERS**

19H / Cybèle
PALM UNIT

20H30 / Le Kiosque
NAPASTAK QUINTET

22H / Le Kiosque
**B2S - BASS SAX
N'SUN**

00H / Théâtre de Vienne
**CLUB DE MINUIT :
MAMMAL HANDS**

12:00 **CYBÈLE** **ACADÉMIE JAZZ À VIENNE**

CONCERT DE RESTITUTION

ATELIER INTERMÉDIAIRE

► *Line-up* : Rémi Bulot (tp, voc), Carine Bianco (p), Ghyslain Regard (f), Nicolas Bianco (cb)

À la suite du travail avec Rémi Bulot, Ghyslain Regard, Carine et Nicolas Bianco, les stagiaires de l'atelier intermédiaire vous proposent un concert de restitution.

Concert by students in the intermediate workshop after working with Rémi Bulot, Ghyslain Regard, Carine and Nicolas Bianco.

13:00 **CYBÈLE** **ACADÉMIE JAZZ À VIENNE**

CONCERT DE RESTITUTION

ATELIER GOSPEL

► *Line-up* : Sabine Kouli (voc), Pascal Horecka (p)

La chanteuse congolaise Sabine Kouli, le pianiste Pascal Horecka et les stagiaires de l'atelier nous feront découvrir leur répertoire gospel et negro-spiritual.

Congolese singer Sabine Kouli, pianist Pasca Horecka and workshop students will bring us their gospel and negro-spiritual sound.



© T. Faucheur

16:45 **CYBÈLE** **LE KIOSQUE - JEUNE PUBLIC**

SUISSA XS

► *Line-up* : Suissa (g, voc), Margaux Delatour (voc, perc)

Suissa en version XS ! Pour la première fois, ce chanteur propose un répertoire à destination des plus petits : une musique ensoleillée de pop et de maloya.

Suissa in XS version! For the first time, the singer has developed a repertoire for young children - sun-filled music combining pop and Maloya.



© d.r.

16:00 **CYBÈLE** **LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ**

THE OREGON JAZZ ENSEMBLE

(UNIVERSITY OF OREGON)

► *Line-up* : Steve Owen (dir), Paul Krueger (asst. dir), Chris Casaceli (as), Alexis Rosenberg (as)

L'Oregon Jazz Ensemble est le premier grand ensemble de jazz de l'Université de l'Oregon. Sous le direction de Steve Owen, l'Ensemble et ses étudiants ont gagné 15 Downbeat Magazine Awards dont le Graduate College Ensemble Outstanding Performance Award en 2016.

The Oregon Jazz Ensemble is the premier large jazz ensemble at the University of Oregon. Under the direction of Steve Owen, the Oregon Jazz Ensemble and its students have garnered 15 Downbeat Magazine awards including a 2016 Graduate College Ensemble Outstanding Performance Award.



© d.r.

17:30 **CYBÈLE** **LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ**

AMINE & HAMZA, THE BAND BEYOND BORDERS

► *Line-up* : Amine Mraïhi (oud), Hamza Mraïhi (kanun), Baiju Bhatt (vin), Valentin Conus (sax), Prabhu Edouard (tablas, perc)

Loin des stéréotypes, les frères tunisiens Amine et Hamza Mraïhi prodiges du oud et du qanoun, invitent au voyage et au rêve dans un univers musical où se mêlent structures complexes et solos débordants d'énergie.

Forget about stereotypes; Tunisian brothers Amine and Hamza Mraïhi are masters of the oud and qanun who take audiences on a dreamy journey to a musical land bursting with sometimes complex structures and solos that overflow with energy.



© d.r.

19:00 **CYBÈLE** **LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ**

PALM UNIT

► *Line-up* : Lionel Martin (ts), Fred Escoffier (k), Philippe Garcia (dms)

Le groupe joue sans *a priori*, et de manière totalement décomplexée, le répertoire de Gilson, en le réinventant tout en gardant la substance originelle.

The group plays Gilson's repertoire without a priori or any inhibitions by putting their own twist on it but staying true to the essence of it.



© d.r.

20:30 **CYBÈLE** **LE KIOSQUE**

NAPASTAK QUINTET

► *Line-up* : Manon Roussillat (voc), Eddy Tcheurek (p), Yervand Malazian (sax), Lucile Courtalin (cb), Pierre Ferrand (dms)
En partenariat avec le CRR de Lyon

Créé par les élèves des différents pôles jazz de Lyon, Napastak quintet reprend des standards du jazz, des grands tubes aux petits inconnus, un répertoire diversifié sans discrimination d'époque ou de couleur dans le choix des morceaux.

Formed by students from different jazz centres in Lyon, the Napastak quintet performs a variety of jazz classics from the big hits to the little-known gems. The group is building a diverse repertoire that doesn't discriminate against period or colour in its choice of tracks.

00:00 **THÉÂTRE DE VIENNE** **CLUB DE MINUIT**

MAMMAL HANDS

► *Line-up* : Nick Smart (p), Jordan Smart (sax), Jesse Barrett (dms, perc)



© T. Barrett



© T. Galy

22:00 **CYBÈLE** **LE KIOSQUE**

B2S - BASS SAX N'SUN

► *Line-up* : Patrice Foudon (sax), Estelle Amsellem (cb)

Duo de choc créé en 2013 avec une seule envie : vous faire partager leur amour de la musique. Sans artifices, ces musiciens livrent une musique originale dans laquelle la richesse des compositions côtoie de surprenantes improvisations.

Shock duo created in 2013 with one goal in mind: to share their love of music with you. These two no-frills musicians perform original music whose rich compositions appear alongside surprising improvisations.

Depuis 2012, le trio anglais s'est taillé une solide réputation scénique, basée sur une fusion jazz hypnotique, empreinte de folk et d'électronique, il navigue dans la pop contemporaine et le jazz le plus exigeant. S'appuyant sur un puits d'influences de musique soufie, de transe chamannique, de folklore irlandais ou balkanique, leur son est construit autour d'idées trompeusement simples, qui montent en puissance et en complexité à mesure que se font et se défont les boucles rythmiques.

Since 2012, the British trio has gained a solid stage reputation based on hypnotic jazz fusion imbued with folk and electro, they skilfully sail through choppy waters churning contemporary pop with serious jazz. Drawing on a wealth of influences such as Sufi music, shaman trance, Irish and Balkan folklore, their sound is built around deceptively simple ideas that gain power and complexity as the rhythmic loops wind and unwind.

► 20H30

THÉÂTRE
ANTIQUE

Tarif normal : 43 €
TERA/R + Concert :
45,40 €
Tarif réduit : 40 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaires TER > Lyon
> Départ : 0h37
> Arrivée J. Macé 1h06
> Arrivée Perrache 1h10



© E. Umphery

GREGORY PORTER

NAT KING COLE AND ME,
AVEC L'ORCHESTRE
NATIONAL DE LYON
DIRIGÉ PAR VINCE
MENDOZA

► Line-up :

Gregory Porter (voc),
Vince Mendoza (dir),
Tivon Pennicott (sax),
Chip Crawford (p),
Jahmal Nichols (b),
Emanuel Harrold (dms),
Orchestre National de Lyon

Gregory Porter a conquis l'Amérique, puis l'Europe, dès 2010 avec *1960 What?*, une chanson contestataire de plus de neuf minutes. L'album *Water* (2010) installe le chanteur et sa voix de baryton sur un trône virtuel entre Nat King Cole et Donny Hathaway. Aujourd'hui, à 46 ans (l'âge auquel disparaissait en 65 Nat King Cole !), le Californien installé à Brooklyn aborde avec la même aisance le style vocalese, le gospel, la caresse bluesy d'un Jimmy Witherspoon et bien sûr le velours de son héros d'enfance, Nat King Cole. Avec *Nat King Cole & Me* (2017), il revisite les succès du crooner, et notamment *Pick Yourself Up*. La chanson résume l'influence que pouvait avoir Nat King Cole sur un enfant inquiet prénommé Gregory. Il est de retour à Vienne entouré de l'ONL, dirigé par Vince Mendoza.

Gregory Porter has conquered the US, then Europe, from autumn 2010 with 1960 What?, an anti-establishment song lasting over nine minutes. The album Water (2010) set Gregory Porter and his baritone voice on a virtual throne between Nat King Cole and Donny Hathaway. At the age of 46 (Nat King Cole's age at his death in 1965), the Californian, now living in Brooklyn, is just as much at home with the vocalese style, gospel, the smooth blues of Jimmy Witherspoon and the velvet warmth of his childhood hero, Nat King Cole. With Nat King Cole & Me (2017), he beautifully revisits the crooner's hits, but the song he cherishes the most is perhaps "Pick Yourself Up". The song is a summary of the influence that Nat Cole had on an anxious child named Gregory. Now he is back in Vienne with the ONL, conducted by Vince Mendoza.



© A. Boccalini

ROY HARGROVE QUINTET

► Line-up :

Roy Hargrove (tp),
Tadataka Unno (p),
Justin Robinson (as, fl),
Ameen Saleem (b),
Quincy Phillips (dms)

Trompettiste de la seconde vague des « néo-boppers » apparu dès la fin des années 80 dans le sillage de Wynton Marsalis, Roy Hargrove s'est établi comme l'un des plus imprévisibles du lot. Tout en s'illustrant aux côtés de Herbie Hancock, Sonny Rollins ou encore Diana Krall, le Texan (né à Waco en 1969) distillera une vingtaine de manifestes sonores, en quintet ou avec son RH Factor, zigzagant d'un jazz orthodoxe et inventif au funk ou à l'afrobeat le plus torride. Il revient aujourd'hui aux fondamentaux, avec un quintet de post hard bop flamboyant, une machine de guerre dans la tradition des Jazz Messengers d'Art Blakey. De ballades subtiles en polyphonies débridées, le trompettiste a acquis la stature des plus grands.

Roy Hargrove has proved to be one of the most talented and one of the most unpredictable of the legendary trumpet players from the second wave of "neo-boppers" to emerge in the late 1980s, in the wake of Wynton Marsalis. While producing great work alongside Herbie Hancock, Sonny Rollins and Diana Krall, the Texan (he was born in Waco in 1969) produced some 20 sound manifestoes in a quintet or with his RH Factor, zigzagging from orthodox and inventive jazz to funk or the hottest Afrobeat. He is today going back to the basics, with a flamboyant post-hard-bop quintet, a war machine in the thrilling tradition of Art Blakey's Jazz Messengers. From subtle ballads to unbridled polyphony, the trumpet player has already acquired the status of one of the greats.

Entrée libre
Free access

12H30 / Cybèle
**L'ACADÉMIE
JAZZ À VIENNE
SPECTACLE DE
RESTITUTION,
ATELIER JAZZ
& DANSE**

16H / Cybèle
**UNIVERSITY OF
KANSAS JAZZ
ENSEMBLE
WITH DEBORAH
BROWN**

16H / Cybèle
JAZZ FOR KIDS

17H30 / Cybèle
**GLENELG JAZZ
ENSEMBLE**

19H / Cybèle
XXL

20H30 / Le Kiosque
POKERFACE

22H / Le Kiosque
GRENETT'S QUARTET

00H / Théâtre de Vienne
**JAZZ MIX :
PACHIBABA**



© Photogracia

12:00 CYBÈLE ACADÉMIE JAZZ À VIENNE

SPECTACLE DE RESTITUTION **ATELIER JAZZ & DANSE**

► Line-up : Raza Hammadi (danseur, chorégraphe), Laureline Andrei (danse), Charles Trudel quartet

Après cinq jours de préparation avec Raza Hammadi et Laureline Andrei, les danseurs de l'atelier Jazz & Danse, accompagnés par le Charles Trudel 4tet, nous proposent leur chorégraphie.

After five days rehearsing with Raza Hammadi and Laureline Andrei, the Jazz & Dance workshop students will perform their choreography accompanied by the Charles Trudel 4tet.



© d.r.

17:30 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

GLENELG JAZZ ENSEMBLE

► Line-up : Christopher Winters (dir)

Le Glenelg Jazz Ensemble a gagné une réputation d'excellence au niveau national et international. Cet ensemble s'est distingué en recevant soixante récompenses au cours des dix dernières années.

The Glenelg Jazz Ensemble has earned a reputation for excellence on a state, national, and international level. This ensemble has distinguished itself by receiving more than 60 awards and first place finishes over the past ten years.



© d.r.

16:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

UNIVERSITY OF KANSAS JAZZ ENSEMBLE **WITH DEBORAH BROWN**

► Line-up : Dan Gailley (dir, compos), Deborah Brown (voc)

Le Jazz Ensemble I de l'université du Kansas, gagnant de nombreux Downbeat Student Music Awards, présente son programme en tournée européenne. Il sera accompagné de la chanteuse Deborah Brown, internationalement reconnue.

The University of Kansas Jazz Ensemble I, winners of multiple DownBeat Student Music Awards as one of the world's top collegiate jazz ensembles, present their 2018 European Tour program. Appearing with the band will be internationally acclaimed vocalist Deborah Brown.



© d.r.

19:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

XXL

► Line-up : David Suissa (voc), Thibaud Francois (g), Éric Prost (ts), Boris Pokora (as, ss, f), Simon Girard (tb), Michel Molines (b), Fabien Rodriguez (dms, perc),

Le saxophoniste Éric Prost, accompagné d'un collectif de musiciens improvisateurs XXL hors norme, passe à la moulinette les compositions de Leitmotiv Blastik Pertran (Suissa).

Saxophonist Éric Prost puts tracks by Leitmotiv Blastik Pertran (Suissa) into the blender with an extraordinary group of XXL improvisation musicians.



© d.r.

20:30 CYBÈLE LE KIOSQUE

POKERFACE

► Line-up : Jeanne Ngo Nhanag (voc), Julian Jan (voc, g)
En partenariat avec le CRR de Lyon

Leur passion commune pour la soul music et le rhythm and blues les propulse rapidement sur scène. La musique de ce duo saura glisser le long de votre colonne vertébrale, vous faire frissonner, vous transporter...

Their shared passion for soul music and rhythm and blues has propelled them onto the stage. This pair's music will get into your veins, make you shiver and whisk you away...



© d.r.

22:00 CYBÈLE LE KIOSQUE

GRENETT'S QUARTET

► Line-up : Romain Daubard (p), Vincent Regolo (ts), David Mohammed (cb), Hugo Velasco (dms)
En partenariat avec le CRR de Saint-Étienne

Venez découvrir le Grenett's quartet, un groupe de reprise des grands noms du hard bop : Hank Mobley, Horace Silver, The Jazz Messengers...

Come and experience Grenett's quartet, a group covering classics from hard bop legends: Hank Mobley, Horace Silver, The Jazz Messengers...



© F. Trasaille

00:00 THÉÂTRE DE VIENNE JAZZ MIX

PACHIBABA

► Line-up : Harry Araste (voc, kabosy, accordion), Aldo Araste (piker, balafon, bkvi), Jean Frédéric Madia (djembe, ngoni, bkvi), Lauriane Marceline (voc, kayamb, Fixi, accordéon chromatique, k), Cyril Atef (perc, piano à pouce, sampler, voc)

Remarqué avec Lindigo, le chanteur Olivier Araste s'est lancé dans une aventure où l'accordéoniste chromatique Fixi et le batteur fou Cyril Atef l'aident à sortir de son maloya nourricier sans perdre sa bonne humeur communicative. C'est que les électrons libres dont il s'entoure ont le chic pour faire danser les foules. Les vibrations de Pachibaba sont explosives et tribales. Autour du maloya, ils amènent le dub, l'afrobeat, la cumbia et la valse.

The singer Olivier Araste, first noticed with Lindigo, began a new adventure where the chromatic accordionist Fixi and the crazy drummer Cyril Atef helped him to emerge from the Maloya nest without losing any of his communicative good mood. The free spirits playing alongside him have the knack of filling dance floors. The Pachibaba vibrations are explosive and tribal. Around a Maloya core, they add dub, afrobeat, cumbia and the waltz.

VEN
13
JUILLET

► 20H30

THÉÂTRE
ANTIQUÉ

ALL
NIGHT
JAZZ
1/2

Tarif normal : 43 €
TER AVR + Concert :
45,40 €
Tarif réduit : 40 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaires TER > Lyon
> Départ : 1h59
> Arrivée J. Macé 2h19
> Arrivée Perrache 2h22

► La All Night Jazz
fini au petit matin.
Pensez à vous équiper
pour en profiter
jusqu'au bout !

All Night Jazz ends
at the early morning,
equip yourself to
be ready to enjoy
all the night.



© S. Gripoix

GAUTHIER TOUX

TRIO

THE COLOURS YOU SEE

►
Line-up : Gauthier Toux (p), Kenneth Dahl Knudsen (cb),
Maxence Sibille (dms)
Lauréat RéZzo FOCAL Jazz à Vienne 2017

Gauthier Toux présentait au printemps son troisième album *Whatever The Colours You See*, produit par le RéZzo FOCAL Jazz à Vienne son trio. Le jeune pianiste et compositeur est également lauréat du concours du Festival de Jazz de la Défense 2016. Mélangeant les formes savantes du jazz contemporain aux phrasés les plus syncopés, le plus suisse des pianistes français se taille peu à peu le profil d'un futur grand du jazz européen.

Gauthier Toux presented last spring his third album Whatever The Colours you See, produced by the RéZzo FOCAL Jazz à Vienne from which he won the 2017 musical springboard with his trio. The young pianist and composer is, as well, laureate of the Jazz de la Défense festival 2016 contest. Mingling the rigorous forms of contemporary jazz with the most syncopated rhythms, the most Swiss of French pianists is gradually earning the status of a future great European jazzman.



© d.r.

DHAFER YOUSSEF

DIWAN OF BEAUTY AND ODD

►
Line-up : Dhafer Youssef (voc, oud), Isfar Sarabski (p),
Matt Brewer (b), Ferenc Nemeth (dms)

Natif (en 1967) de Teboulba, un village de pêcheurs tunisien, Dhafer Youssef est devenu un maître de l'oud, un compositeur créatif, innovant et sensible et un pur vocaliste. Issu d'une longue lignée de muezzins et initié au récitation coranique, son impressionnante maîtrise vocale est un héritage familial. Après le succès de son album *Birds Requiem*, Dhafer Youssef revient avec ce *Diwan Of Beauty And Odd* (2016) qui mêle la beauté hypnotique du chant soufi aux textures du jazz contemporain.

Dhafer Youssef was born in 1967 in Teboulba, a small Tunisian fishing village, and has become a master of the oud, a creative, innovative and sensitive composer and, an increasingly pure vocalist. He comes from a long line of muezzins so his impressive vocal control is a family legacy. After the phenomenal success of his album Birds Requiem, Dhafer Youssef is back with Diwan of Beauty and Odd (2016) which is a harmonious blend of hypnotically beautiful Sufi vocals and contemporary jazz textures.



© d.r.

MORCHEEBA

►
Line-up : Skye Edwards (voc), Ross Godfrey (g),
Ben Cowen (k), Steve Gordon (b),
Jaega McKenna-Gordon (dms)

Le trio formé en 1995 par les frères Godfrey (Paul et Ross) et la chanteuse Skye Edwards a produit son huitième et dernier album sous le nom de Morcheeba en 2013 (*Head Up High*). Aujourd'hui, Skye Edwards et Ross Godfrey démontrent en duo que Morcheeba, c'est encore et toujours eux. Ils dévoilaient à l'été 2016 un album simplement intitulé *Skye-Ross*. Leur premier opus (*Who Can You Trust*, en 1996) fit naître le genre trip folk, suivi de l'énorme succès de *Big Calm*. Depuis vingt ans, Morcheeba / Skye-Ross produi(sen)t un trip hop domestiqué, une soul élégante, une forme de blues affranchi que traversent les scratches du DJ et les guitares psychédéliques de Ross. Leur nouvel album sorti en mai s'annonce grandiose.

The Godfrey brothers (Paul and Ross) and singer Skye Edwards formed the original trio in 1995 and brought out their eighth and final album in 2013 (Head Up High). Now Skye Edwards and Ross Godfrey are proving that Morcheeba is still alive and kicking as a duo. The pair unveiled an album in summer 2016 simply entitled Skye-Ross. After the sensual tempest of a first opus (Who Can You Trust in 1996) that produced a genre, trip folk, came the huge success of Big Calm. For over 20 years, Morcheeba/Skye-Ross have produced tamed the trip hop, stylish soul (Skye's calm vocals) and unfettered blues that run through the DJ's scratches and Ross's psychedelic guitars. Released in May, their new album is splendid.



© d.r.

ELECTRO DELUXE

►
Line-up : James Copley (voc), Gaël Cadoux (k), Vincent Payen (tp), Thomas Faure (s), Bertrand Luzignant (tb), Jérémie Coke (b), Arnaud Renaville (dms)

Sacré Groupe de l'année aux dernières Victoires du Jazz, Electro Deluxe fondé en 2001 mêle la soul, le funk et le jazz. Les membres du groupe s'inspirent d'artistes tels que Herbie Hancock, Buckshot LeFonque ou Meshell Ndegeocello. Electro Deluxe a enregistré cinq albums avec de nombreux invités : Philippe Sellam, Guillaume Poncelet, Flavio Bolto, Jean-François Baud, le regretté Didier Lockwood, les voix de Cynthia Saint-Ville, IMO, Crystal et HKB FiNN, Ben l'Oncle Soul, 20syl ou Nina Attal. Emmené depuis 2010 par le chanteur James Copley, Electro Deluxe propose en 2016 *Circle*, un sixième recueil 100% organique et soul funk.

Named "Group of the Year" at the last Victoires du Jazz, Electro Deluxe, founded in 2001, is blending soul, funk and jazz. The group members are inspired by artists such as Herbie Hancock, Buckshot LeFonque and Meshell Ndegeocello. Electro Deluxe have recorded five albums with several cool guests: Philippe Sellam, Guillaume Poncelet, Flavio Bolto, Jean-François Baud, the late Didier Lockwood, the voices of Cynthia Saint-Ville, IMO, Crystal and HKB FiNN, Ben l'Oncle Soul, 20syl and Nina Attal. Led since 2010 by the singer James Copley, Electro Deluxe has released their 6th album Circle (2016) which is pure organic soul funk.

VEN
13
JUILLET

► 20H30

THÉÂTRE
ANTIQUÉ

ALL
NIGHT
JAZZ
2/2

Tarif normal : 43 €
TER AVR + Concert :
45,40 €
Tarif réduit : 40 €
Tarif 15-25 ans : 30 €
Tarif 4-14 ans : 4 €

Horaires TER > Lyon
> Départ : 1h59
> Arrivée J. Macé 2h19
> Arrivée Perrache 2h22

► La All Night Jazz
fini au petit matin.
Pensez à vous équiper
pour en profiter
jusqu'au bout !

All Night Jazz ends
at the early morning,
equip yourself to
be ready to enjoy
all the night.



© d.r.

SOFIANE SAIDI & MAZALDA

INVITENT MEHDI HADDAB

► *Line-up : Sofiane Saidi (voc), Mehdi Haddab (oud), Gallal Mohamed Ben Amar (derbouka), Stéphane Cézard (saz, g), Yann Lemeunier (dms, pad électroniques), Julien Lesuisse (sax, v), Gilles Poizat (bgl), Adrien Spirli (synthétiseur basse, roland SH-2), Lucas Spirli (clavier oriental, korg MS20)*

C'est à une plongée rock et fiévreuse dans le raï des eighties revisité que nous convient le groupe Mazalda, le chanteur Sofiane Saidi et leur invité. Pour propulser ses compositions nappées de synthés analogiques, de guitares puissantes (le bouzouki, le saz) et de cuivres, les suspensions de Mazalda sont montées sur des rythmes urbains, sur ceux du mbalax sénégalais ou de la transe gnawa. Psalmodiant par-dessus ce maelstrom mondialiste, la voix grave et abrasive de Sofiane Saidi souffle sur les braises. L'octet Mazalda utilise sans réserve l'électricité disponible tout en gardant les phrasés anciens et poétiques du mezzouet et de la gasbah.

Mazalda, singer Sofiane Saidi and their guests take us on a rocky and fiery dive into fresh 80s raï music. To fire up their compositions coated in analog synths, powerful guitars (bouzouki, saz) and brass, Mazalda's sessions are carried by urban rhythms, Senegalese Mbalax and Gnawa trance. Chanting over this global maelstrom is the soulful, raspy voice of Sofiane Saidi, blowing on the embers. The Mazalda octet does nothing less using the abundance of electrics available holding onto the old and poetic phrases of the mezzouet and gasbah.



© K. Kearney

MOON HOOCH

► *Line-up : Wenzl McGowen (s), Mike Wilbur (s), James Muschler (dms, perc)*

Forgé dans le métro new-yorkais où il a fini par être interdit, ce trio de Brooklyn composé de diplômés de la New School for Jazz and Contemporary Music invente ce qu'ils nomment la « cave music ». Ces activistes de la neutralité carbone et du régime vegan catapultent un mélange enflammé de dubstep, de hip-hop, d'électro minimaliste et de jazz free. Tandis que les saxophones s'emparent, les percussions ancrent brutalement le tempo. Une musique à la fois sauvage et dansante.

Forged in the New York subway which they ended up getting banned from, this Brooklyn trio made up of graduates from the New School for Jazz and Contemporary Music have invented what they call "cave music". These three carbon neutrality and vegan activists are catapulting us with a fiery blend of dubstep, hip hop, minimalist electro and jazz free. As the saxophones soar, the percussion brutally anchors the tempo. This is wild music that makes you want to dance.

VEN
13
JUILLET

Entrée libre
Free access

12H30 / Cybèle
L'ACADÉMIE JAZZ À VIENNE
CONCERT DE RESTITUTION,
JAZZUP !

16H / Cybèle
ALCHIMIX

16H / Cybèle
JAZZ FOR KIDS

17H30 / Cybèle
CISSY STREET

19H / Cybèle
JOÃO SELVA

20H30 / Le Kiosque
FISTO DJ SET



© Melle Dou

17:30 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

CISSY STREET

► *Line-up : Francis Larue (g), Yacha Berdah (tp), Etienne Kermarc (b), Vincent Périet (ts), Hugo Crost (dms)*

On pourrait se représenter Cissy Street comme une rue chaude et nocturne d'un quartier populaire bordée de clubs de jazz, de funk et de rock.

You could describe Cissy Street as a hot street at night in a popular neighbourhood surrounded by jazz, funk and rock clubs.



© Sassolas

12:30 CYBÈLE ACADÉMIE JAZZ À VIENNE

CONCERT DE RESTITUTION JAZZUP !

► *Line-up : Alex Terrier (p, sax), Cédric Hanriot (p), Zaza Desiderio (dms)*

Après neuf jours de stage intensif, les jeunes musiciens du JazzUp! Summer Camp, accompagnés de Alex Terrier, Zaza Desiderio et Cédric Hanriot, proposent leur concert de restitution.

After an intense 9-day placement, the young musicians from the JazzUp! Summer Camp will perform their concert alongside Alex Terrier, Zaza Desiderio and Cédric Hanriot.



© d.r.

19:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

JOÃO SELVA

► *Line-up : João Selva (voc lead, g), Paul Charnay (kbd), Boris Pokora (voc, ts, f), Bruno Patchworks (voc, b), Nico Taité (voc, dms)*

Le producteur Bruno « Patchworks » Horvat emmène João Selva tout droit à ses premiers amours sonores : une tropicalia décomplexée où la fougue brésilienne flirte avec la sophistication du jazz et la sensualité de la pop culture.

Producer Bruno "Patchworks" Horvat goes straight to Joao Selva first musical loves: carefree Tropicalia whose Brazilian spirit comfortably flirts with sophisticated jazz and sensual pop culture.



© L. Jennepin

16:00 CYBÈLE LES APRÈS-MIDIS DU JAZZ

ALCHIMIX

► *Line-up : Sami Selim-Guembri (voc), Poizat Théo-HandPan (mouth harp), Carbety Roland (human beatbox)*

Alchimix est un groupe de World Fusion montpellierain. Une alchimie est alors en route entre les fréquences basses du guembri, les envolées mélodiques et percussives du hang et les rythmes explosifs du human beat box.

Alchimix is a World Fusion group from Montpellier. Magic is conjured up by the sintir's low frequencies, the hang's soaring melodies and percussion and the human beat box's explosive rhythms.



© d.r.

20:30 CYBÈLE LE KIOSQUE

FISTO DJ SET

► *Line-up : Olivier Chevarola (Dj)*

Curateur musical, producteur d'événements et cofondateur du label hip-hop Galant Records le jour, Fisto endosse son costume de party rocker la nuit venue pour secouer les dance-floors.

Musical curator, event organiser and co-founder of the hip hop label Galant Records by day, Fisto dons his party rocker suit at nightfall to shake up the dancefloor.



À Vienne,
on a le Festival de Jazz
et aussi une super connexion

La Fibre
Orange
à Vienne

Boutique Orange Vienne, 36 cours Brillier
orange.fr

Offre soumise à conditions, sous réserve d'éligibilité. Plus d'infos sur reseaux.orange.fr/fibre-optique.
Orange, SA au capital de 10 640 226 396 € - 76 rue Olivier de Serres - 75015 Paris - 360 129 866 RCS Paris.



CARAVAN' JAZZ

► Villes de Vienne Condrieu
Agglomération

AU RYTHME DU JAZZ

Dans la tradition de Caravan'Jazz, un concert est programmé avec les communes de Vienne Condrieu Agglomération. Lors de son voyage, la Caravan'Jazz fera étape dans les différentes villes pour favoriser la rencontre entre les professionnels et les amateurs, emportant avec elle l'esprit du festival. Chaque soirée est unique avec une programmation qui permet aux spectateurs de découvrir de nouveaux talents dans les différentes communes d'accueil.

In the tradition of Caravan'Jazz, a concert is scheduled with the towns in the Vienne-Condrieu municipal area.



ALEXIS EVANS

► Line-up : Alexis Evans (voc, g), Olivier Perez (b), Eric Boreave (dms)

À seulement 25 ans, il est l'artiste révélation du moment ! Jeune prodige, auteur-compositeur, guitariste jouant avec une maturité stupéfiante et une voix qui prend aux tripes, Alexis Evans nous dévoile peu à peu son caractère hors du commun.

At the age of just 25, he is definitely the rising artist of the moment! A young prodigy, a songwriter and guitarist who plays with astonishing maturity and a heart-rending voice, Alexis Evans has unveiled his exceptional personality little by little.

► 1^{res} PARTIES À 19H En collaboration avec la MJC de Vienne

Villette-de-Vienne
Le Château

JEU. 28 JUIN

► École de musique
de Chasse-sur-
Rhône

Chonas-l'Ambellan
Place de l'École

VEN. 29 JUIN

► L' A.M.E./C.I.E.M

Pont-Évêque
Place de la Mairie

MAR. 3 JUILLET

► SIM / WAX

Moidieu-Détourbe
Place de la Poste

MER. 4 JUILLET

► Rock Machines /
Amnesia

Seyssuel
Stade des Cures

JEU. 5 JUILLET

► École de musique
Seyssuel et
Chuzelles

St-Romain-en-Gal
Île Barlet

VEN. 6 JUILLET

► L' A.M.E



LAISSEZ-VOUS TRANSPORTER PAR LA MUSIQUE !

Pour la 8^e année consécutive, le groupe RATP est partenaire de Jazz à Vienne, réaffirmant son implication dans la vie culturelle du Pays Viennois.

Acteurs de la ville avec le réseau L'va, filiale de RATP Dev, nous sommes engagés au cœur de la vie locale en tant que promoteur de mobilité et créateur de services innovants.

Nous sommes fiers d'aller au-delà de notre mission d'opérateur de transport public pour vivre avec les territoires que nous desservons.



LES MUSAIQUES

► Musée gallo-romain St-Romain-en-Gal

Le musée gallo-romain de Saint-Romain-en-Gal / Vienne accueille Jazz à Vienne pour cinq concerts à savourer dans cet autre lieu historique du festival, à cinq minutes à pied du centre-ville.

Vienne opens its doors to Jazz à Vienne for five events to enjoy in one of the festival's historic venues, just 5 min from the city-center.



HIGH SCHOOL BAND INVITE HERVÉ SALAMONE

JAZZ & WINE TRIO

MERCREDI 4 JUILLET 18:00
SUR LE TOIT DU MUSÉE

► Line-up : Edgard Mouchot (kbd), Baptiste Gilbert (g), Lua Davia (tp), Chiara Chazotte (tp), Simon Gilbert (s), Evan Eskenazy (dms), encadrés par Philippe Khoury (kbd), guest : Hervé Salamone (tp)

Ce jeune combo d'élèves du conservatoire de Vienne dirigé par Philippe Khoury et rejoint par Hervé Salamone et deux trompettistes clôturera ici une saison de Patrimoine, Jazz and Wine trio.

The students of the conservatoire of Vienne, directed by Philippe Khoury and joined by Hervé Salamone and two trumpet players will close here the Patrimoine, Jazz and Wine trio season.

© d.r.

© d.r.

© d.r.



FABRICE TAREL SOLO

JEUDI 5 JUILLET 18:00

► Line-up : Fabrice Tarel (p)

Jeune pianiste, Fabrice Tarel se lance en 2015 dans un projet en piano solo sur un répertoire alternant entre pop, musique contemporaine et jazz.

Fabrice Tarel is a young pianist who set up in 2015 a solo piano project with a repertoire alternating between pop, contemporary music and jazz.

MUSÉE DE SAINT-ROMAIN-EN-GAL - VIENNE

RD 502 - 69560
Saint-Romain-en-Gal
Tél. +33 (0)4 74 53 74 01
www.musees-gallo-romains.com

ELINA DUNI SOLO

VENREDI 6 JUILLET 18:00

► Line-up : Elina Duni (voc, p, g, perc)

La chanteuse interprète au piano, à la guitare ou derrière son set de percussions, des chansons allant de la variété au folklore : airs traditionnels d'Albanie, du Kosovo, d'Arménie, de Macédoine, de Suisse ou issus de l'héritage arabo-andalou.

The singer performs on the piano, guitar or behind a set of drums, songs going from pop to traditional music : Albanian, Armenian, Macedonian, Swiss or Arabian-Andalusian tunes.

CENK ERDOĞAN : KARA KUTU

SAMEDI 7 JUILLET 18:00

► Line-up : Cenk Erdoğan (g)

Parfois orientales, classiques ou flamenco, les notes portées par Cenk Erdoğan ne tiennent ici que la mesure du temps qu'elles traversent...

Turquoise production

Sometimes oriental, classical or flamenco, the notes conveyed by Cenk Erdoğan are seized in a fleeting instant of time...

BRUNCH MUSICAL BRÉSILIEN

RODA DE SAMBA D'ARRÊTE J'ADORE

DIMANCHE 8 JUILLET 12:00

Partez à la découverte de la richesse de la culture brésilienne : de la musique avec une Roda de Samba, un bon plat et des pas de danse. Au menu, frango mango, feijoada, pao de queijo et en dessert, pastel de coco.

Réservation conseillée au +33 (0)4 74 53 74 01 (accueil du musée) ou par mail : saintromain@rhone.fr

Repli en cas de pluie, plusieurs coins ombragés. Avec le soutien du Conseil Départemental du Rhône.

Set off to explore the riches of Brazilian culture, in music with a Roda de Samba, a tasty dish and a few dance steps.

In the event of rain, several sheltered areas. With the support of the Rhône Departmental Council.

Fourniture et mobiliers de bureau
Imprimantes / multifonctions
Systemes d'encaissement
Fournitures scolaires
Maroquinerie



Nos adresses à Vienne 38200:
3 rue Chantelouve

04 28 70 14 41

30 avenue Général Leclerc
Espace St Germain - Le Mirage

04 74 53 84 84

www.burotechcalipage.com

LETTRES SUR COUR

INVITATION À LA LECTURE ET À LA MUSIQUE

► Cour de la cure Saint-Maurice, place Saint-Paul - Vienne / Entrée libre

« AIMITITAU ! PARLONS-NOUS ! »

Pour sa 27^e édition, l'association Lettres sur cour invite des auteurs amérindiens mais aussi des « citoyens du Tout-Monde ». La flûtiste Clara Gallardo et le percussionniste Felipe Fiani Veiga accompagneront ces lectures-rencontres.

INVITATION TO READ AND MAKE MUSIC. The Lettres sur Cour association is inviting American Indian authors and "citizens of the world" for its 27th event.



© O. Girou

VEN. 6 JUILLET

12H - LECTURE-RENCONTRE

Rodney Saint-Éloi :
 Lire, écrire, éditer.

Poète, écrivain, essayiste, il fonde, en 2003 à Montréal, les éditions Mémoire d'encrier. Il est l'auteur de nombreux recueils de poésie dont *Je suis la fille du baobab brûlé* (2015).

Rencontre suivie d'un buffet pour ceux qui le souhaitent.

17H - LECTURE-RENCONTRE

Rodney Saint-Éloi,
Marc Alexandre Oho Bambe,
Joséphine Bacon :
 La poésie, chant du monde

Les poètes nous rappellent le lien viscéral que les hommes entretiennent avec le territoire : celui-ci réconcilie l'intime et les grands espaces, l'individu et la communauté.

SAM. 7 JUILLET

12H - LECTURE-RENCONTRE

Naomi Fontaine

Naomi Fontaine a publié son deuxième roman, *Manikanetish* (Petite Marguerite). Par la rigueur de son écriture, elle parvient à exprimer la souffrance des Innus tout en mettant l'accent sur la dignité dont ils font preuve.

Rencontre suivie d'un buffet pour ceux qui le souhaitent.

15H - LECTURE-RENCONTRE

Joséphine Bacon

Réalisatrice de courts métrages et parolière, Joséphine Bacon est surtout la grande poétesse innue qui fait entendre la parole des nomades avant qu'ils ne soient confinés dans les réserves.

17H - LECTURE-RENCONTRE

Marc Alexandre Oho Bambe

Grande voix du slam en France, cet artiste franco-camerounais est aussi poète et romancier. Nous évoquerons son dernier roman, paru en 2017 (édition Sabine Wespieser), *Diên Biên Phù*, une histoire de guerre, d'amour et d'amitié.

SAM. 7 JUILLET

19H - CONCERT

Capitaine Alexandre

Un hymne à la vie et à l'amour, à la croisée des disciplines et des cultures, mêlant poésie, slam, musique et chant sacré.

Marc Alexandre Oho Bambe / Capitaine Alexandre (voc), Alain Larribet (chants et instruments ethniques et trad.), feat: Clara Gallardo (fl, cl)

DIM. 8 JUILLET

12H - LECTURE-RENCONTRE

Natasha Kanapé Fontaine

Natasha Kanapé Fontaine est poète, comédienne et artiste en arts visuels. Elle milite pour les droits autochtones, environnementaux et contre la discrimination et les mentalités coloniales.

Rencontre suivie d'un buffet pour ceux qui le souhaitent.

17H - LECTURE-RENCONTRE

Naomi Fontaine,
Joséphine Bacon,
Natasha Kanapé Fontaine

Rencontre inspirée du recueil poétique *Nous sommes tous des sauvages* (2011) de Joséphine Bacon et José Acquelin.

19H - CONCERT

Madeleine et Salomon -
A Woman's Journey

Clotilde Rullaud (voc), Alexandre Saada (p)

Hommage bouleversant à l'art vocal et aux textes des grandes chanteuses américaines engagées.

ASSOCIATION LETTRES SUR COUR :

lettressurcours@gmail.com
 lettres-sur-cour.blogspot.fr
 #LSC18


Greenroom

MIX MUSIC
MATCH PEOPLE

Gagnez vos places pour les plus beaux
festivals sur greenroom.fr

CINÉMA #8

► Cinéma les Amphis
Vienne

FILM, DOCUMENTAIRE ET CINÉ-CONCERT... Pour sa 8^e édition, l'association CinéClap Vienne, en partenariat avec le Cinéma Les Amphis, se met au diapason de Jazz à Vienne avant le festival.

For this 8th year, the CinéClap Vienne association, in association with Les Amphis cinema, will be tuning up with Jazz à Vienne before the festival begins.

Songs for Madagascar



© d.r.

Tarifs
habituels du
cinéma sauf
mentions
particulières

MARDI 19 JUIN / 19H30

Durée : 1h28

SONGS FOR MADAGASCAR

► Un film de Cesar Paes (juin 2017)

Les musiciens du groupe Madagascar All Stars, les six plus grands noms de la musique malgache s'unissent et créent ensemble « un son » pour Madagascar. Ils se mobilisent pour défendre les ressources naturelles de leur île natale. Filmé à une caméra et sans commentaire, le film les accompagne dans l'intimité de la création, au plus proche de la musique en train de se faire.

MARDI 26 JUIN / 19H45

Ciné-concert - Durée : 0h52

À L'ASSAUT DU BOULEVARD

► Sur un film de John Ford (1919)
et une musique de Jacques Cambra

Dans un ranch perdu au fin fond du Wyoming, le cow-boy Cheyenne Harry et la fille du propriétaire Helen Clayton sont en passe de se fiancer, quand un maquignon venu inspecter le cheptel ravit la belle. N'écouterant que son cœur, Cheyenne Harry saute dans le premier train pour New York. Perdu dans la Grosse Pomme, l'homme déclenche une bataille homérique... Un des premiers westerns de John Ford avec Harry Carey miraculeusement retrouvé et restauré par le CNC.

► **ASSOCIATION CINÉCLAP**

Cinéma Les Amphis - 8, rue Rochebrun - 38200 Vienne
Tél. 04 74 53 23 65 www.amphi-vienne.fr



MERCREDI 27 JUIN / 16H30

Durée : 1h18

LES ARISTOCHATS

► Un film de Wolfgang Reitherman (1970)

Paris, 1910. Madame de Bonnefamille, millionnaire excentrique, vit seule entourée de ses chats : Duchesse et ses trois petits, Marie, Toulouse et Berlioz. Un jour, elle convie son notaire pour léguer toute sa fortune à ses compagnons à quatre pattes. Cependant, une clause du testament stipule qu'à la mort des chats, ses biens iront à son maître d'hôtel, Edgar. Ce dernier, entendant la nouvelle, décide d'éliminer ces héritiers.

TRAITS DE JAZZ

► Salle des fêtes
Place Miremont, Vienne

RENCONTRES DÉDICACES

Brüno
Hervé Bourhis
Rubén Pellejero
Philippe Charlot
Alexis Chabert
Xavier Fourquemin
Laurent Verron
Eric Stalner

VENREDI 6 JUILLET
SAMEDI 7 JUILLET
DE 14H À 18H

► Salle des fêtes
de Vienne,
place Miremont

JAZZ ET BANDE DESSINÉE. Au programme de l'édition 2018, une exposition de planches et de dessins créés spécialement pour l'événement, des dédicaces, des ateliers ainsi qu'un concert-dessiné présenté en coproduction avec le Festival International de la Bande Dessinée d'Angoulême.

In the programme for 2018, an exhibition of drawings specially created for the event, autograph sessions, workshops and a comic book-concert coproduced with the Angoulême International Comics Festival.



EXPOSITION DE DESSINS DE BRÜNO

Style épuré, maîtrise hors pair des cadrages, telles sont les caractéristiques graphiques de Brüno. Dessinateur de BD talentueux, ses personnages ont une présence immédiate et

très frontale grâce à l'étonnante économie de moyens dont il fait preuve. Il est le dessinateur emblématique de la série *Tyler Cross*, un road-movie dans la lignée des polars américains des années 50 ou encore *Atar Gull*, destin d'un esclave consumé par le désir de vengeance. Son influence musicale, c'est la culture américaine des années 70 (jazz, blues...) que l'on retrouve dans la série *Inner City Blues*. Grâce à la collaboration entre Jazz à Vienne et le Festival International de la Bande Dessinée d'Angoulême, l'affiche du festival lui est cette année confiée. Poursuivant cette aventure, il se livre à une variation graphique et poétique de l'univers musical du jazz en revisitant les pochettes d'albums de jazzmen comme Miles Davis, Bobby Hutcherson, Donald Byrd, Andrew Hill et bien d'autres. Une cinquantaine d'œuvres originales réalisées exclusivement pour l'occasion seront exposées pendant toute la durée du festival.

De cette exposition, des dessins originaux de Brüno seront édités : une sérigraphie numérotée et signée par l'auteur sera réalisée à 99 exemplaires au format 50 x 50 cm et un portfolio d'une dizaine de ces illustrations au format 33 tours numéroté et signé sera imprimé en 100 exemplaires. Ces éditions collectors, réalisées par la Librairie Les Bulles de Vienne et l'Atelier de sérigraphie Expérience, seront exclusivement commercialisées à Vienne à la librairie éphémère de la salle des fêtes et au Pavillon du Tourisme.

*JML Arts présente cette exposition en partenariat avec Jazz à Vienne et Bulles de Vienne.
Commissaire d'exposition Jean-Marc Lonjon.*

EXHIBITION OF DRAWINGS BY BRÜNO

Some 50 original works drawn exclusively for the occasion by Brüno the designer of the official 2018 Jazz à Vienne festival poster will be exposed during the festival.

**DU JEUDI 28 JUIN AU VENDREDI 13 JUILLET
10H > 19H
(FERMETURE LE 30/06 APRÈS-MIDI ET LE 01/07)**

► Salle des fêtes de Vienne : place Miremont.
Entrée libre

BOURBON STREET

Réalisé par les éditions Grand Angle en partenariat avec le festival Jazz à Vienne, découvrez en exclusivité à Traits de Jazz l'intégrale de *Bourbon Street* en présence, les 6 et 7 juillet, des auteurs Philippe Charlot et Alexis Chabert. Dans cette édition, un cahier complémentaire vous est proposé avec interviews et illustrations des auteurs ainsi qu'une historique de Jazz à Vienne agrémentée de nombreuses photos. Retrouvez également le scénariste et musicien de jazz Philippe Charlot, le jeudi 5 juillet à 22h sur la scène du Kiosque à Cybèle (cf. p. 39).

Discover the complete version of Bourbon Street's comic book (Grand Angle ed.) conceived in partnership with Jazz à Vienne in the presence of the authors Philippe Charlot and Alexis Chabert.



JEU 05 JUILLET

► 18H

**SALLE
DU MANÈGE**

FESTIVAL INTERNATIONAL
DE LA BANDE DESSINÉE
ANGOULÊME

Durée : 1h15
Plein tarif : 25€
Tarif abonnés : 23€
Billetterie :
www.jazzvienne.com



CONCERT DESSINÉ

Parallèlement à la réalisation des visuels Jazz à Vienne, le Festival International de la Bande Dessinée d'Angoulême et Jazz à Vienne proposent ici un concert dessiné de création mêlant musique et bande dessinée. Il s'agit de faire se rencontrer, en live, un dessinateur et un musicien, pour composer une œuvre hybride.

As well as creating the Jazz à Vienne branding, the Angoulême International Comics Festival and Jazz à Vienne are bringing you a creative drawing concert blending music and comic strips. An illustrator and musician will get together live to create a hybrid piece and this year sees singer Rokia Traoré and illustrator Rubén Pellejero take to the stage.

ROKIA TRAORÉ

Rokia Traoré, née dans la banlieue de Bamako, est une chanteuse, auteure, compositrice, interprète et guitariste malienne. Sa discographie se compose de six albums, sortis entre 1998 et 2016. Son style original lui vaut en 2009 une Victoire de la Musique dans la catégorie Musiques du monde. Très engagée dans son pays, l'auteure de *Né So* (Chez soi, en bambara) s'est inspirée du conflit qui secoue le Mali depuis 2012. Rokia Traoré est également la fondatrice et présidente de la Fondation Passerelle qui aide la création musicale et artistique au Mali, où elle réside.

Rokia Traoré was born in the suburb of Bamako. She is a Malian singer, writer, composer, performer and guitarist. She has made six albums, released between 1998 and 2016. In 2009, her original style won her a Victoire de la Musique award in the World Music category. Extremely active in her country, the author of Né So ('Home' in the Bambara language) was inspired by the conflict which has affected Mali since 2012. Rokia Traoré is also the founder and president of the Passerelle Foundation which helps young musical and artistic creation in Mali, where she lives.

RUBÉN PELLEJERO

Né près de Barcelone en 1952, Rubén Pellejero travaille comme dessinateur dès 1970, avant de se tourner vers la BD en 1982. Son trait semble inspiré à la fois par la bande dessinée italienne et par le travail en noir et blanc de Jean Giraud... Avec le scénariste Jorge Zentner, il réalise *Les Mémoires de Mr Griffaton* et *FM*. En 1996, il publie *Le Silence de Malka*, qui obtient l'Alph'Art du meilleur album étranger à Angoulême. Il publie *L'Impertinence d'un été* (avec Denis Lapière) et *Loup de pluie* (avec Jean Dufaux), avant de reprendre récemment *Corto Maltese* aux côtés de Juan Diaz Canales.

Rubén Pellejero was born near Barcelona in 1952 and started his career as an illustrator in 1970 before turning to cartoons in 1982. His drawings seem inspired by both Italian comic strips and by Jean Giraud's black and white work. With the scriptwriter Jorge Zentner, he produced Mr Griffaton's Memories and FM. In 1996, Rubén Pellejero published The Silence of Malka, which won the Alph'Art award for Best Foreign Album in Angoulême. He also published The Summer of Irreverence (with Denis Lapière) and Rain Wolf (with Jean Dufaux), before recently continuing the Corto Maltese series alongside Juan Diaz Canales.



PRODUCTIVE PRINTING

Avec Jazz à Vienne,
on pousse le volume à fond



EXPOSITIONS & SALONS

► Salle des fêtes
Place Miremont
Entrée libre



SALON DU DISQUE

DIM 8 JUIL./ 10H > 19H

Le salon du disque de Vienne rassemble les professionnels et les amateurs de musique de tous les styles des années 50 à nos jours : jazz, blues, groove, soul et funk. Lieu d'échange et de vente, venez flâner parmi les vinyles, CD, DVD et cassettes audio.

www.ultimemusic.com

RECORD FAIR

Vienne's Record Fair brings all sorts of music past and present (from the 50s to today), fans and professionals together. This is a place to meet people and trade so come and flick through the vinyles, CDs, DVDs, cassettes and video tapes in the fair for music lovers.

EXPOSITION LA COULEUR DU JAZZ

**DU JEUDI 28 JUIN AU
VENDREDI 13 JUILLET
10H > 19H**

**FERMÉ LE 30/06 APRÈS-MIDI
ET LE 01/07**

Avec son studio Ezz-thetic, Erwann Gauthier, le graphiste des Victoires de la Musique (auteur des trophées), a imaginé, avec le concours de Denis Antoine, une exposition itinérante magnifique et inédite : *La Couleur du jazz*. 50 dibonds, 50 portraits multicolores de jazzmen du monde entier, 50 nuances de jazz.

EXHIBITION

50 dibond panels, 50 multicoloured portraits of jazzmen from all over the world, 50 shades of jazz.

SALON DE LA LUTHERIE

**VEN 6 JUIL./ 10H > 19H
SAM 7 JUIL./ 10H > 19H**

Pour sa 4^e édition, le salon de la lutherie guitare et violon de Vienne accueillera des artisans luthiers de la région Auvergne-Rhône-Alpes. Vous pourrez découvrir et essayer les différents instruments présentés et apprécier le travail d'artisans passionnés.

LUTHERIE FAIR

The Lutherie Fair began in 2015 and is back again at Jazz à Vienne. Professionals, musicians and stringed instrument lovers (amongst other instruments of course) are expected this year.

EXPOSITION LYCÉE GALILÉE VIENNE

**DU JEUDI 28 JUIN AU
VENDREDI 13 JUILLET**

**FERMÉ LE 30/06 APRÈS-MIDI
ET LE 01/07**

Dans le cadre du projet de création de leur mini-entreprise « Light Instrument Galilée », les élèves de troisième professionnelle du Lycée Galilée à Vienne exposent leur travail, à savoir la réalisation de deux instruments de musique.

EXHIBITION

Within the scope of their small business project "Light Instrument Galilée", the students of Galilée High School in Vienne expose their work: the creation of two music instruments.



Enedis (R)ACCORDE Jazz à Vienne



Enedis est très fière d'être partenaire du Festival Jazz à Vienne.

En tant qu'entreprise de proximité, Enedis se reconnaît dans les valeurs de cette aventure humaine qui mobilise chaque année plus de 180 bénévoles pour permettre un accès à la culture pour tous. Dans ce cadre, des salariés d'Enedis se mobilisent pour accueillir et accompagner les personnes à mobilité réduite durant les 15 jours de spectacles : une première dans l'histoire du festival !

Une Responsabilité Sociétale qui fait partie de l'histoire et des valeurs de service public d'Enedis.

Enedis, le nouveau nom d'ERDF.

Notre mission de service public : vous apporter l'électricité où que vous soyez, quelque soit votre fournisseur.

Retrouvez-nous sur Internet



enedis.officiel

@enedis
@enedis_rhod

enedis.officiel

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

RÉSONANCES MÉTROPOLITAINES



BOURGOIN-JALLIEU

**LES ABATTOIRS ET LE FESTIVAL ELECTROCHOC
SAMEDI 16 JUIN**

Les Abattoirs et son Festival Electrochoc vous invitent au « Before Jazz à Vienne ». Débarqué en 2007 à Paris, Guillaume Perret (photo) retourne en deux temps, trois mouvements, le ban et l'arrière-ban du jazz réunis en décembre par TSF à L'Olympia. Le saxophoniste a joué dans tous les registres ; aujourd'hui, c'est avec son nouvel album solo intitulé *Free* qu'on le retrouve sur la scène des Abattoirs pour lancer avec ce « Before Jazz à Vienne » la nouvelle programmation jazz de la Smac Les Abattoirs.

Entrée libre. Première partie : Jinfazz. Ouverture des portes à 18h30 avec barbecue, bar et Abalo Dj set.

CAPI

**CONSERVATOIRE HECTOR BERLIOZ
/ 2 soirées - 2 concerts
/ Entrée libre**

Début juillet, des communes du territoire accueilleront deux concerts dans le cadre du « Jazz est dans la place ». Le conservatoire Hector Berlioz propose deux soirées autour du jazz brésilien.

MARDI 3 JUILLET 19H

/ Le Trio de Janeiro (Paule Cornet (voc/p/perc), Philippe Gabert (g, perc), Manu Vallognes (b) et son invité Franck Guignard (perc)), propose un éventail de sambas, de bossas et de compositions personnelles fécondées par les influences brésiliennes. Ce trio multi-gustatif fait ce qu'il aime : groove, humour, détente.

JEUDI 5 JUILLET 19H

/ Le combo des enseignants du conservatoire, propose un programme consacré aux musiques latines. D'Hermeto Pascoal, multi-instrumentiste brésilien, à Carlos Jobim, cofondateur de la bossa nova, ou encore Airto Moreira et certainement bien d'autres, une soirée aux couleurs du Brésil !

LYON

**LE PÉRISCOPE
DU 4 AU 6 JUILLET**

/ De 19h à 23h : 3 soirées
Ueno Park + Asylon Terra
O.U.R.S + Bribes 4
Basile Mouton Trio

5 concerts gratuits, 18 musiciens qui offrent une face originale et singulière du jazz d'aujourd'hui, Résonance, c'est la carte blanche à la jeune scène française. Venez écouter, découvrir, partager et flâner sur la terrasse en ce début d'été.

SAINT-ÉTIENNE

**GAGA JAZZ ET LE CONSERVATOIRE
MASSENET**

**VENDREDI 6 JUILLET SQUARE J. COCTEAU
18H30 1^{re} partie - After works
20H Cissy Street**

On pourrait se représenter Cissy Street comme une rue chaude et nocturne d'un quartier populaire bordée de clubs de jazz, de funk et de rock où il n'y a qu'un pas à faire pour passer d'un pays à l'autre, où les influences africaines, brésiliennes et cubaines se mêlent au son des groupes de rock et se confondent en une seule et même musique.

► Line-up : Francis Larue (g, compos), Yacha Berdah (tp), Vincent Périer (sax), Etienne Kermarc (b), Hugo Crost (dms)

Apprendre la musique et se perfectionner à son rythme,
Auprès des Artistes et des Meilleurs Spécialistes

Fingerpicking	Guitare blufunk	Manouche	Flamenco	Guitare jazz	Guitare jazz	Guitare funk
Jean-Félix Lalanne	Keziah Jones	Romane	Manuel Delgado	Jean-Marie Ecay	Sylvain Luc	Jean-Claude Rapin
Guitare classique	Guitare	Guitare blues	Guitare métal	Guitare swing	Jazz fusion	Guitare country
Sandrine Luigi	Paul Cesari	Manu Galoin	Kermeat	Sanseverino	Yannick Robert	Christian Séguet
Violon	Trompette	Saxophone	Chant scat	Chant	Harmonica country	Harmonica blues
Élita Picciocchi	Vincent Payen	Jean-Marc Baccarini	Bob Staloff	Jasmine Roy	Charlie McCoy	Jean-Jacques Milteau
Piano moderne	Accompagnement	Piano classique	Piano pop	Piano jazz	Batterie fusion	Batterie jazz
C'livia Sancier	André Manoukian	Dominique Gadmer	Matthieu Gonet	Jean-Michel Pilc	Minino Garay	Franck Agulhon
Batterie jazz	Basse jazz	Basse	Deejaying	Lutherie	Théorie musicale	imusic-kids
André Ceccarelli	Dominique Di Piazza	Jean Biselle	Dj Djel	Christian Magdeleine	Derek Sebastian	Anna-Zofia Borawiec

Tous vos Cours, Ateliers de Style, Masterclass,
en Accès illimité 24H/24 ... retrouvez plus de 60 intervenants :

www.imusic-school.com



Le pôle pédagogique du festival propose aux musiciens amateurs de découvrir la musique jazz autour de stages variés allant de l'éveil musical au JazzUp!, stage intensif proposé en partenariat avec trois festivals de jazz internationaux.

The festival's educational centre offers non-professional musicians the possibility to discover jazz music around a variety of internships going from introduction to music to JazzUp!, an intensive internship offered in partnership with three international jazz festivals.

JAZZUP!

DU 5 AU 13 JUILLET 14/21 ANS

Un summer camp pour musiciens confirmés qui souhaitent vivre au rythme du festival entre cours de pratique instrumentale, pratique live, master-class...

► Intervenants : Alex Terrier (p, s), Zaza Desiderio (dms), Cédric Hariot (p) et Ashley Kahn (journaliste).
En collaboration avec le Trente, le Lycée Ella Fitzgerald, et les festivals partenaires : Festi Jazz de Rimouski, Sampa Jazz et X Jazz Festival.

Avec le soutien de i-Music-School, du Goethe Institut, du bureau Export français de São Paulo, de Buffet Crampon et de la Commission permanente France-Québec.

ATELIER JAZZ & DANSE

DU 7 AU 11 JUILLET À PARTIR DE 15 ANS

Pour danseurs de niveau intermédiaire ou avancé, ayant déjà pratiqué la danse jazz.

► Intervenants : Raza Hammadi (chorégraphe), Laureline Andrei (danse) et accompagné du Charles Trudel 4tet

ATELIER JAZZ & YOGA

11 ET 12 JUILLET À PARTIR DE 15 ANS

Initiation au yoga par des exercices accessibles à tous et en musique !

► Intervenants : Danièle Tabak accompagnée par le pianiste Thibaud Saby

ATELIER ÉVEIL MUSICAL

DU 9 AU 11 JUILLET 4/5 ANS - 6/7 ANS

Première découverte du jazz autour de jeux vocaux et instrumentaux et découverte de l'improvisation.

► Intervenants : Robin Limoge (voc, cl, b) et Alice Waring (voc, s, cl)

ATELIER DÉCOUVERTE

DU 7 AU 10 JUILLET

Découverte des fondamentaux du jazz pour les musiciens en herbe.

► Intervenants : Rémi Bulot (tp, voc), Ghyslain Regard (f), Carine Bianco (p), Nicolas Bianco (cb)

ATELIER INTERMÉDIAIRE

DU 7 AU 10 JUILLET

Perfectionnement de la pratique musicale : technique, jeu en groupe et en solo, improvisation.

► Intervenants : Rémi Bulot (tp, voc), Ghyslain Regard (f), Carine Bianco (p), Nicolas Bianco (cb)

ATELIER GOSPEL

DU 7 AU 10 JUILLET

Découverte de l'univers du gospel et ses liens avec le jazz. Pratique vocale régulière.

► Intervenants : Sabine Kouli (voc) & Pascal Horecka (p)



PROGRAMME ET INSCRIPTIONS

www.jazzavienne.com/academie

+33 (0)4 74 78 87 87
academie@jazzavienne.com

Histoires De Glaces®

ARTISAN GLACIER

RETROUVEZ-NOUS
AU FESTIVAL
JAZZ
À VIENNE



histoiresdeglaces
www.glace-hdg.com
contact@glace-hdg.com



PARTENAIRE DE



JAZZ FOR KIDS ▶ Jardin de Cybèle

► **NOUVEAUTÉ**
cette année,
tarif spécial enfants
au Théâtre Antique :
tarif 4/14 ans à 4€,
tout simplement.

Les enfants et leur famille sont invités à découvrir cet espace où l'on partage, découvre, joue... et qui offre un moment privilégié aux enfants et à leurs parents à travers les différentes activités proposées chaque jour.

All the family can come and experience this space where you can chat, explore and play. This calming place gives children and parents memories to cherish with a range of activities available every day.

SPECTACLES JEUNE PUBLIC

Le Kiosque - Gratuit

DIMANCHE 1ER JUILLET 16H30

Concert interactif autour des chansons du spectacle *Prisme, ou le plumage coloré des sons* (cf. p. 22).

MERCREDI 4 JUILLET 16H45

Rêverie sonore des frères Joubert. (cf. p. 34).

DIMANCHE 8 JUILLET 16H45

Duo Calinibor (cf. p. 50).

MERCREDI 11 JUILLET 16H45

Suissa XS (cf. p. 62).

JAZZ FOR KIDS

Du mercredi au dimanche
de 16h00 à 19h30 - Gratuit

**JEUDI 28 JUIN, SAMEDI 30 JUIN,
JEUDI 5 JUILLET, SAMEDI 7 JUILLET
ET JEUDI 12 JUILLET**

► **JEUX, MAQUILLAGE...**

Venez découvrir la collection de jeux de la Ludothèque : des jeux pour les petits et pour les grands ! Un stand maquillage sera également à disposition.

Ludothèque / MJC de Vienne

VENDREDIS 29 JUIN ET 6 JUILLET

► **BIBLIOTHÈQUE EN PLEIN AIR
+ ATELIER FABRIQUE TA FANFARE
TCHAKA BOUM**

Venez fabriquer les musiciens de la fanfare Tchaka Boum ! À l'aide de modèles à découper et à coller, vous pourrez créer jusqu'à quatre personnages différents : accordéoniste, guitariste, joueur de djembé et de tambourin.

Les Bibliothèques de Vienne et les magazines Georges et Graou

DIMANCHES 1ER JUILLET ET 8 JUILLET

► **LES ENFANTS REVISITENT
LES AFFICHES DU FESTIVAL**

À vos pinceaux ! Venez créer votre propre affiche, en vous inspirant des visuels phares et hauts en couleur de Jazz à Vienne.

16h à 17h30 et 18h à 19h30 / Sur inscription.
La Petite Académie

MERCREDI 4 JUILLET

► **SCRATCH EN JAZZ**

Avec Zajazza, champion de scratch et dj globe-trotter, vous allez découvrir les premières notions de rythmes et scratcher des disques vinyles sur un fond de hip-hop jazz.

16h à 17h30 et 18h à 19h30 / Sur inscription
Zajazza

MERCREDI 11 JUILLET

► **DÉCOUVERTE INSTRUMENTALE**

Venez effectuer vos premières notes sur les instruments mis à disposition : guitare, piano, batterie, percussions, ukulélé...
L.A.M.E.

VENDREDI 13 JUILLET

► **"FROM VIENNE WITH LOVE"**

Atelier de création de cartes postales à partir des archives du festival Jazz à Vienne : couper, coller, composer images et fictions.

16h à 17h30 et 18h à 19h30 / Sur inscription
Centre d'art contemporain La Halle des bouchers

Inscription sur jazzavienne.com à partir de début juin.

Les enfants restent sous la responsabilité des adultes qui les accompagnent dans cet espace.

► **NOUVEAUTÉ :**

Profitez du concert le soir et faites garder vos enfants par la micro-crèche Girafons et Cie de 18h à 1h30 du matin (cf. p. 99).

L'APPLI TOUTE JAZZY !

Téléchargez l'application Jazz à Vienne



Partenaire officiel de Jazz à Vienne

CLUB JAZZ ENTREPRISES

Grâce au soutien de nos membres fondateurs – la Chambre de Commerce et de l'Industrie Nord-Isère et l'Agence Economique de Vienne Condrieu Agglomération – le Club Jazz Entreprises célèbre sa 20^e année.

MEMBRES FONDATEURS DU CLUB



MEMBRES 2018



Depuis 1999, le Club Jazz Entreprises rassemble les entreprises et les institutions qui souhaitent renforcer leur implantation dans l'économie locale de manière active et collective en s'associant à un événement au rayonnement international.

Tous les soirs de la quinzaine, les membres profitent d'un lieu dédié, à l'ambiance conviviale et propice aux échanges au cœur des scènes de Cybèle. Le Club est l'opportunité de développer leur réseau en rejoignant les entreprises qui contribuent au dynamisme et à l'attractivité du territoire. Pour cette 38^e édition, ce sont 25 entreprises qui s'associent à Jazz à Vienne, et qui soutiennent la création artistique et sa diffusion.

Merci à tous pour votre soutien et votre fidélité !

Thanks to the support of our founding members – the Chamber of Commerce and Industry Nord-Isère and the Economic Agency of Vienne Condrieu Agglomération – the Club Jazz Entreprises celebrate its 20th year.

Since 1999, the Club Jazz Entreprises has brought together companies and institutions wishing to strengthen their presence in the local economy in an active and collective way by joining an international event.

Every evening of the festival, the members benefit of a dedicated place, with a friendly atmosphere and conducive to exchanges in the heart of Cybele's scenes. The Club is the opportunity to develop its network by joining the companies that contribute to the dynamism and attractiveness of the territory. For this 38th edition, 25 companies are joining the Club Jazz Entreprises and support artistic creation and its distribution.

Thank you all for your support and your loyalty!



Le Pouvoir de Surprendre

> KIA VIENNE

Partenaire de Jazz à Vienne
pour la 10^{ème} année consécutive !

Depuis 2008, Kia Vienne est partenaire officiel du Festival Jazz à Vienne.

Les 23 véhicules KIA spécialement habillés aux couleurs de Jazz à Vienne assurent le transport des artistes, des équipes et des personnalités invités sur le festival pour les déposer au pied du Théâtre Antique de Vienne.

Et c'est avec une forte actualité que Kia surprendra encore cette année au cœur de Vienne avec la nouvelle Kia Stonic, véritable concentré de technologie dans un format crossover urbain, moderne et branché et la toute nouvelle Kia Stinger, berline sportive, résolument la « guest star » de la gamme Kia, prête à faire son show au festival !



> KIA SPORTAGE



> KIA STONIC



> KIA STINGER

AVD KIA VIENNE

35-39 Quai Claude Bernard
38200 VIENNE NORD

Charles THOMAS

04 74 53 48 25 - 06 20 72 13 01
c.thomas@vienne-auto.com



LE FESTIVAL JAZZ À VIENNE a été fondé en 1981 par Jean-Paul Boutellier, entouré de Pierre Domeyne et Jean Gueffier, avec une poignée de bénévoles, dont certains répondent toujours présents chaque année...

// **Directeur** : Samuel Riblier

// **Coordinateur artistique** :
Benjamin Tanguy

// **Programmateurs** :
Jean-Pierre Vignola, Reza Ackbaraly

// **Administration** :
Jo Piccolo, Muriel Berlier, Sandra Saihia

// **Communication & relations presse** :
Isabelle Jeanpierre, Claire Gaillard,
Nathanaël Clément

// **Presse nationale et internationale** :
Simon Veysié

// **Relations entreprises & partenariats** :
Christophe Toni, Quentin Thomé,
Marie Marnat

// **Action culturelle** : Chloé Cibert

// **Billetterie/accueil** : Morgan Tran Duy Thi,
Florent Eglizeau, Olivier Merer

// **Coordination saisonniers & bénévoles** : Émilie Escargueil-Cech

// **Direction technique** :
Dominique Bonvallet, Natacha Ciccone

// **Régie Théâtre Antique** :
Gérald Arnaud, Julie Dehove

// **Régie Club de Minuit / Jazz Mix** :
Olivier Pedron

// **Régie Scènes de Cybèle** :
Guillaume Blanc

// **Coordination des activités bar** :
Stéphane Guieux

// **Stagiaires** :
/ Coordination artistique : Léa Maillot
/ Communication et relations presse :
Clémentine Empisse, Elisabeth Josnin,
Maud Rea

/ Relations entreprises & partenariats :
Rebecca Baumgartner, Justine Prat
/ Technique : Alice Lacroix
/ Club - Jazz Mix : Léa Ginibre

COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ÉPIC JAZZ À VIENNE ÉLUS COMMUNAUTAIRES DE VIENNE CONDRIEU AGGLOMÉRATION/

Thierry Kovacs, président, et Claude Bosio, Bernard Catelon, Michèle Cédric, Pascal Chaumartin, Patrick Curtaud, Jean-Yves Curtaud, Alexandra Deruaz-Pepin, Michèle Désestret-Fournet, Annie Dutron, Martine Faïta, Jean Fourdan, Lucette Girardon-Tournier, Annick Guichard, Christian Janin, Marie-Pierre Jaud-Sonnerat, Christiane Jury, Max Kechichian, Sylvain Laignel, Gérard Lambert, Bernard Louis, Jean-François Merle, Daniel Paraire, Isidore Polo, Marilyne Silvestre, Michel Thommes

PERSONNES QUALIFIÉES

Jean-Paul Boutellier, Pierre Domeyne, Alain Dumont, Patrick Dussenne, Isabelle Giroud, Chérif Hadji, Boris Henriroux, François Joly, Sylvie Magnat, Eric Marsella, Bertrand Seguin, Christian Trouiller, Corinne Paris, Jean-Marie Wenger

OCTAVE

Bar & Restaurant

OUVERT
7/7 JOURS
Ambiance
conviviale

Déjeuner - LUNCH
11h45-14h30 11.45AM TO 2.30PM

Diner : Overture service
des 18h jusqu'à 22h30

OPENING FROM 6.00PM TO 10.30PM

Nos incontournables :

-GRANDES SALADES-
-TARTARES & GRILLADES-
-MOULES-
-FRUITS DE MER-

-COUPES GLACÉES-
-SERVICE BOISSONS
EN CONTINU-

61 COURS ROMESTANG
38200 VIENNE
FACE A LA GARE SNCF
04 74 85 19 20
WWW.RESTAURANT-OCTAVE-VIENNE.COM



Crédit photo: Montélimar - Photo: J. Allouche - 10/18

Montélimar

MAC Saint-Martin
Château des Adhémar

19 mai
31 décembre
2018

de Renoir | Boncompain
et les grands
maîtres
Regard sur
une donation | à Picasso

montélimar
agglomération



Plus d'info
Téléchargez l'appli et Scannez-moi

LES BÉNÉVOLES



© R. Allouche

CHAQUE ANNÉE, et depuis sa création, Jazz à Vienne s'entoure de 200 bénévoles occupant une place indispensable au sein de l'équipe. Ils assument différentes missions : contrôle du public, placement en salle, chauffeurs artistes, accueil des personnes à mobilité réduite, gestion des loges artistes, sur le in et le off, encadrement des défilés en ville...

L'équipe bénévole de Jazz à Vienne est là pour vous guider, renseigner, accueillir sur votre parcours de festivalier, n'hésitez pas à vous adresser à eux pour la moindre question.

Merci à eux pour leur participation à l'aventure Jazz à Vienne à laquelle ils contribuent pleinement en donnant de leur temps

Si vous souhaitez **rejoindre l'équipe de bénévoles** pour la prochaine édition, merci de vous rapprocher de la coordination bénévoles par mail à partir de janvier 2019 à l'adresse benevoles@jazzavienne.com



© J. Mona

Nouvelle collaboration : ENEDIS et Jazz à Vienne ont décidé pour 2018 de renforcer leur partenariat à travers une politique citoyenne axée sur l'implication des collaborateurs de l'entreprise en Nord-Isère dans les équipes bénévoles du festival. Ces personnes vont venir renforcer cette année l'équipe de bénévoles dédiée à l'accueil des personnes à mobilité réduite.

LE PAVILLON DU TOURISME VOUS DÉVOILE SES SECRETS...

The tourism pavilion
reveals its secrets...



Un secret n'a de valeur
que s'il est partagé...






Découvrez le pavillon du tourisme de Vienne et son exceptionnel mur à vin. Déambulez dans notre espace boutique, où vous retrouverez les articles de la gamme Jazz à Vienne. Nos conseillers en séjour sont à votre disposition pour vous confier les « clés de la ville ».

Discover the tourism pavilion of Vienne and its exceptional Wine Wall. Wander in the boutique, where you will find articles of Jazz à Vienne's range. Trip advisors remain available to give you all the "keys of the city".

Informations - Boutique - Billetterie
Location de vélos - Accès Wifi

Informations - Shop - Tickets
Bicycles renting - Wifi access

OFFICE DE TOURISME DE VIENNE CONDRIEU AGGLOMÉRATION

04 74 53 70 10
Cours Brillier - 38200 Vienne
www.vienne-condrieu.com   

Horaires d'ouverture pendant le festival

Lundi au samedi 9h - 19h
Dimanche 9h - 12h / 13h30 - 18h

Opening time during the festival

Monday to Saturday 9:00 am - 7:00 pm
Sunday 9:00 am - 12:00 am /
1:30 pm - 6:00 pm

EMBARQUEZ AVEC LES CANOTIERS DU RHÔNE

Cruising on the Rhône River

Prenez place à bord de la Sapine du Rhône pour admirer la ville et les vignobles depuis le fleuve. Bénéficiez d'un moment hors du temps.

Come aboard a unique wooden boat called "Sapine" for a discovery of the city and the vineyards. Take a break from the hustle and the bustle of the city.

Départs tous les jours pendant le festival
Departure every day during the festival



DÉCOUVREZ LES COULISSES ET L'HISTOIRE DE JAZZ À VIENNE

Laissez-vous conter 38 ans de Jazz à Vienne, l'histoire du festival, les anecdotes, les coulisses... et montez sur la scène du théâtre antique pour un petit selfie !

Départs tous les jours à 11h pendant le festival
sauf les dimanches

PARTEZ POUR UN TOUR EN VIENNE CITY TRAM

Go for a tour in Vienne City Tram

Prenez place dans le nouveau Vienne City Tram, petit train moderne et panoramique, et visitez la ville ou les vignobles environnants.

Set up in the new Vienna City Tram. It is a small, modern and panoramic train, and visit the city or the surrounding vineyards.

Départs tous les jours pendant le festival
Departure every day during the festival



RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS AU PAVILLON DU TOURISME OU AU 04 74 53 70 10



**COURS DE VERDUN
38200 VIENNE**

TÉL. +33 (0)4 74 57 82 01

h1434@accor.com

USEFUL INFORMATIONS

The Jazz à Vienne festival is 16 days of music from midday to 3am, 250 concerts including 200 free performances, 1000 artists and 215,000 festivalgoers. To plan your visit and get the most out of the festival, the following pages provide all the useful information you need to prepare for your festival experience.

GETTING AROUND...

Make life simpler when it comes to getting to the festival! Jazz à Vienne is all about reducing its carbon footprint and getting people to the Roman Theatre with ease. Trains and shuttle buses are just some of the solutions that Jazz à Vienne provides to festivalgoers (full information p. 105).

GETTING ACCOMPANIED...

A disabled desk provides you with all the information you need about access and facilities. Contact us to find out more. Information and tickets (disabled people and carers): +33 (0)4 74 78 87 87 / accessibilite@jazzavienne.com

GETTING ACCOMMODATION...

The festival has secured partnerships with countless tourist structures to accommodate its festivalgoers with the aim of providing services that highlight any tourist attractions related to a night at the festival. For further information, please contact Vienne Condrieu Tourist Information: +33 (0)4 74 53 70 10 contact@vienne-condrieu.com / www.vienne-condrieu.com

LOST PROPERTY

Contact the team from the next day of the lost, 2 p.m.: +33 (0)4 74 78 87 87

WEATHER

Jazz à Vienne is an outdoor festival, so there is no alternative in the event of rain. Take a look at the weather before and equip yourself according to.

NEW: ENJOY THE CONCERT, GIRAFONS ET CIE LOOK AFTER YOUR CHILDREN!

GIRAFONS ET CIE is a micro-crèche accredited by Isère Council at 47 rue Marchande in Vienne just 5 minutes on foot from the Roman Theatre. A professional childcare team is here to look after your children (10 weeks-5 years old) every night of the festival from 6pm to 1.30am. Feel free to call them on +33 (0)6 25 73 30 54 (Cyntia CALLA) or email cyntia.calla@yahoo.com



INFOS PRATIQUES

C'EST BON À SAVOIR...

Le festival Jazz à Vienne, c'est 16 jours de musique de midi à 3 heures du matin, 250 concerts dont 200 gratuits, 1000 artistes et 215 000 festivaliers. Afin de vous accueillir dans les meilleures conditions, vous trouverez dans les pages suivantes toutes les informations pratiques pour vous guider dans votre traversée du festival.

Vous déplacer...

Pour venir au festival : simplifiez-vous la vie ! Jazz à Vienne tend à réduire son impact écologique et souhaite faciliter l'accès du public au Théâtre Antique. Train, navettes, covoiturage sont autant de solutions valorisées par Jazz à Vienne auprès de ses festivaliers (tous les détails p. 102, 103).

Vous accompagner...

Un accueil dédié aux personnes à mobilité réduite (PMR) vous renseignera sur toutes les facilités d'accès qui vous sont proposées.

Contactez-nous pour en savoir plus : information et billetterie PMR & accompagnants : +33 (0)4 74 78 87 87 accessibilite@jazzavienne.com

Vous loger...

Pour accueillir ses festivaliers, le festival a concrétisé des partenariats avec de nombreuses structures touristiques avec l'objectif de développer des produits d'hébergements tournés vers la mise en valeur des atouts touristiques liés à une soirée au festival.

Pour plus d'informations, contactez Vienne Condrieu Tourisme : contact@vienne-condrieu.com www.vienne-condrieu.com / +33 (0)4 74 53 70 10

Objets trouvés

Vous pouvez contacter l'équipe du festival à partir de 14h le lendemain de la soirée pendant laquelle vous avez perdu votre objet. +33 (0)4 74 78 87 87

Météo

Le festival se déroule en plein air et les concerts sont maintenus en cas de pluie. Renseignez-vous sur la météo avant votre départ et équipez-vous en fonction, les artistes vous attendent !

NOUVEAUTÉ : PROFITEZ DU CONCERT, GIRAFONS ET CIE GARDENT VOS ENFANTS !

GIRAFONS ET CIE est une micro-crèche agréée par le Conseil Général de l'Isère située au 47 rue Marchande à Vienne à 5 minutes à pied du Théâtre Antique. Vos enfants de 10 semaines à 5 ans sont accueillis par une équipe professionnelle de la petite enfance tous les soirs du festival à partir de 18h et jusqu'à 1h30.

► *N'hésitez pas à les contacter au +33 (0)6 25 73 30 54 (Cyntia Calla) ou par mail cyntia.calla@yahoo.com <http://www.girafonsetcompagnie.fr>*

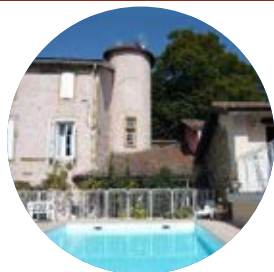


La Gabetière hôtel ***

« C'est mieux que chez soi,
c'est unique. »

J.L Petitrenaud

Chambre simple 64€
Chambre double confort 82€
Chambre double supérieure 90€
Suite 4 personnes 130€
Suite 8 personnes 210€
Lit d'appoint 10€
Petit déjeuner 12€



Venez profitez de la piscine
aux beaux jours.

269 Le logis neuf - D502
38780 Estrablin
Tel : 04 74 58 01 31
Fax : 04 74 58 08 98
www.la-gabetiere.com



Hôtel Ibis Styles Lyon sud - Vienne

NOUVEAU!
Grill Courtepaille
au sein de votre hôtel



ouvert 7j/7

04 72 49 58 68

1363 avenue Frédéric Mistral,
38670 CHASSE-SUR-RHÔNE

OFFREZ UNE NOTE DE JAZZ...

Découvrez la nouvelle gamme Jazz à Vienne 2018 tous les soirs de concerts à la boutique éphémère du Théâtre Antique.

Discover the new range of Jazz à Vienne's 2018 gifts.



Mugs, t-shirts, magnets, tote bags, produits collectors et tous les indispensables (casquettes, coussins, ponchos...), de quoi vous équiper aux couleurs du jazz ! À partir de 18h30 jusqu'à la fin des concerts. Des articles également en vente au pavillon du Tourisme, à la boutique du musée gallo-romain, au bureau d'information touristique de Condrieu ainsi que chez les commerçants partenaires.

Boutiques :

Pavillon du Tourisme
Cours Brillier, 38200 Vienne
www.vienne-condrieu.com

L'Emporium, boutique du musée gallo-romain
RD 502, 69560 Saint-Romain-en-Gal

Bureaux d'information touristique de Condrieu :
Place du Séquoïa, 69420 Condrieu
de Saint-Cyr-sur-le-Rhône :
ViaRhôna, lieu-dit Maison Blanche

Espace Culturel Leclerc
Chemin des Lômes Estressin,
38200 Vienne

Lucioles
13, place du Palais Charles de Gaulle,
Vienne

Ibis, Place Saint-Louis, Vienne

Maison de la Presse
45, cours Romestang, Vienne

Librairie/papeterie Passerelles
Cours Brillier, Vienne

Intermarché Malissol
ZA de la Gère, Vienne

Vitrierie Miroiterie Merle
10, place Saint-Louis, Vienne

Artcolore 9, rue Joseph Brenier,
Vienne

Alticelli Atelier musique & lutherie,
11, rue Teste du Bailler, Vienne

Les Bulles de Vienne
79, rue Marchande, Vienne

Librairies :

Chaque soir au Théâtre Antique, retrouvez vos deux librairies viennoises, Lucioles et Passerelles, partenaires de Jazz à Vienne ! Découvrez un large choix de livres, Cds, DVDs et partitions en lien avec le programme de la 38^e édition du festival et profitez certains soirs de la présence des artistes qui se produisent sur la scène du Théâtre Antique pour des séances de dédicaces.

Lucioles Librairie indépendante
depuis 1972.
13, place Charles de Gaulle
+ 33 (0)4 74 85 53 08
www.librairie-lucioles.com

Passerelles Librairie et disquaire
indépendant depuis 2001.
19, cours Brillier
+ 33 (0)4 74 85 09 50
www.librairie-passerelles.fr

Retrouvez également chaque jour la librairie Les Bulles de Vienne à la Salle des fêtes place Miremont dans le cadre de l'événement *Traits de jazz*.

Les Bulles de Vienne 79, rue Marchande





VENIR AU FESTIVAL

PARKINGS

La circulation étant limitée pendant le festival, plusieurs parkings sont à votre disposition : Parking Saint-Marcel, Centre Ancien, Saint-Romain-en-Gal (de l'autre côté du Rhône à environ 15 minutes à pied du Théâtre Antique).

COVOITURAGE

Le stationnement est gratuit si vous covoiturez à 4 et êtes chacun muni d'une place de concert du soir même.

Parking quai Riondet, à proximité du Pavillon du Tourisme (cf. plan p. 113).

Réservez vos places dès maintenant

Grâce au système de réservation en ligne Resaplace, réservez dès maintenant votre place de parking et profitez du parking Effia Gare SNCF, à seulement 8 minutes à pied du Théâtre Antique de Vienne.

NAVETTE GRATUITE L'VA : PARKING - THÉÂTRE ANTIQUE

Du **28 juin au 13 juillet** (sauf le dimanche 1^{er} juillet), L'va, le réseau de transport urbain de l'agglomération, vous transporte gratuitement du parking Intermarché Malissol (à l'est de l'agglomération) au Théâtre Antique. Des bornes d'arrêt, avec le visuel de Jazz à Vienne 2018 et horaires des navettes, sont disposés aux arrêts du réseau L'va (ZA de Malissol à proximité du parking Intermarché Malissol - Les Célestes à proximité du Théâtre Antique) pour faciliter les déplacements des festivaliers.

HORAIRES

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter la Maison de la Mobilité au +33(0)4 74 85 18 51, place Pierre Sépard à Vienne, ou à vous rendre sur le site internet : www.lvabus.com

ALLERS

PARKING INTERMARCHÉ MALISSOL (ARRÊT Z.A. DE MALISSOL)

> THÉÂTRE ANTIQUE (ARRÊT LES CÉLESTES)

Ces navettes sont sans arrêts jusqu'au Théâtre Antique. Chaque jour (hors 1^{er} juillet) : de 18h15 à 20h30, toutes les 15 min.

RETOURS

THÉÂTRE ANTIQUE (ARRÊT LES CÉLESTES)

> PARKING INTERMARCHÉ MALISSOL
(ARRÊT Z.A. DE MALISSOL)

Du 28 juin au 12 juillet (sauf le 1^{er} juillet) : pendant 1 heure après la fin du spectacle au Théâtre Antique.

Le 13 juillet - Soirée All Night Jazz : de 2h à 3h du matin uniquement.



VENEZ EN TRAIN !

JAZZ À VIENNE À MOINS DE 20 MIN DE LYON AVEC TER

Pensez au train, le moyen de transport le plus simple et le plus rapide pour relier Lyon et Vienne. La Région Auvergne-Rhône-Alpes, SNCF et Jazz à Vienne sont heureux de vous proposer de nouvelles formules et des tarifs avantageux.

7,40€ L'ALLER-RETOUR LYON <> VIENNE
Réservez votre trajet Lyon <> Vienne avec l'offre TER illico ÉVÉNEMENTS et bénéficiez d'une réduction de 50% sur votre billet de train. Profitez ainsi d'un tarif spécial à 7,40€ au lieu de 14,80€ sur l'aller-retour.

NOUVEAU : LE PASS ILLICO ÉVÉNEMENTS JAZZ À VIENNE, LE TRAJET LYON <> VIENNE EN ILLIMITÉ

Vous êtes abonnés Jazz à Vienne ou vous aimez simplement profiter du festival sur 6 dates ou plus ? Le nouveau Pass Illico ÉVÉNEMENTS Jazz à Vienne illimité est fait pour vous et vous permet de voyager entre Lyon et Vienne en illimité du 28 juin au 14 juillet inclus. Ce pass au prix de 40,60 €* est disponible dès maintenant sur le site SNCF TER Auvergne-Rhône-Alpes et sur l'appli SNCF.

**Prix en vigueur au 1^{er} mars 2018.*

TRAIN + CONCERT : VOTRE BILLET DE TRAIN ALLER-RETOUR POUR 2€40

Pour la seconde année, vous pouvez vous procurer dès maintenant l'offre illico ÉVÉNEMENTS TER + Concert et bénéficier d'un tarif réduit sur la place de concert ainsi que d'une réduction sur l'aller-retour Lyon-Vienne en train. Les billets sont disponibles sur le site SNCF TER Auvergne-Rhône-Alpes et sur l'appli SNCF (tarifs détaillés page 108).

INFOS ET ACHATS SUR LE SITE SNCF TER AUVERGNE-RHÔNE-ALPES ET L'APPLICATION SNCF

UN TRAIN SPÉCIAL CHAQUE SOIR APRÈS LES CONCERTS POUR RENTRE À LYON

Cette année encore, vivez pleinement les concerts au Théâtre Antique et rentrez à Lyon en quelques minutes et en toute sérénité avec le train TER spécial qui part chaque soir après les concerts. Pas besoin de rater les derniers morceaux de vos artistes favoris, le train part entre 40 minutes et 1h après le dernier concert au Théâtre Antique et vous dépose aux gares de Lyon Jean-Macé et Lyon Perrache en moins de 20 minutes. Musique sur le quai, ambiance festive, embarquez dans le train spécial Jazz à Vienne !





PLACE SAINT-LOUIS
38200 VIENNE

TÉL. 33 (0)4 74 87 03 37

h6867@accor.com



RISTORANTE
Monte Cassin

OUVERT LES SOIRS DE CONCERT

04 74 31 63 80
44, RUE VICTOR HUGO
38200 VIENNE

PARKING PRIVÉ
TERRASSE SUR COUR INTÉRIEURE

TRANSPORT

USEFUL INFORMATION

JAZZ À VIENNE LESS THAN 20 MINS FROM LYON WITH THE TER

Consider the train as it's the easiest and fastest way to get between Lyon and Vienne. The Auvergne-Rhône-Alpes Region, SNCF and Jazz à Vienne are pleased to bring you new offers and great rates.

YOUR ROUND TICKET FOR ONLY 2€40

For the second consecutive year, you can benefit from the illico ÉVÉNEMENTS TER + Concert offer which gives you a reduced price on your concert and your round train ticket from Lyon to Vienne. Tickets are available on the SNCF-TER Auvergne-Rhône-Alpes website and on the SNCF app (ticket prices on p. 108).

A SPECIAL TRAIN EVERY NIGHT AFTER THE CONCERTS TO GET BACK TO LYON

Once again this year you can enjoy concerts at the Roman Theatre and get back to Lyon in a matter of minutes with peace of mind on the special TER train that departs every evening after the concerts. There's no need to miss your favourite artists' closing tracks as the train leaves 40 minutes to an hour after the last concert at the Roman Theatre with stops at Lyon Jean-Macé and Lyon Perrache stations in under 20 minutes. Riverside music, party atmosphere, hop onto the special Jazz à Vienne train!

7.40€ LYON <-> VIENNE RETURN

Book your Lyon <-> Vienne journey with the TER illico ÉVÉNEMENTS offer and get 50% off your train ticket. That means you get a special return rate of 7.40€ instead of 14.80€.

NEW: THE ILLICO ÉVÉNEMENTS PASS JAZZ À VIENNE, UNLIMITED LYON <-> VIENNE JOURNEY

Are you Jazz à Vienne members or do you just want to make the most of the festival for 6 dates or more? The new unlimited Illico ÉVÉNEMENTS Jazz à Vienne pass is perfect for you and gives you unlimited travel between Lyon and Vienne from June 28th to July 14th inclusive. The pass costs 40.60 €* and is available now on the SNCF-TER Auvergne-Rhône-Alpes website and SNCF app.

*Price valid on March 1st 2018.



INFORMATION AND TICKETS ON THE
SNCF TER AUVERGNE-RHÔNE-ALPES WEBSITE

CAR PARKS

Traffic is restricted during the festival so you have lots of car parks to choose from: Saint-Marcel, Centre Ancien, Saint-Romain-en-Gal (on the other side of the Rhône approx. 15 minutes on foot from the Roman Theatre).

Book your parking space now! The online Resaplace booking system means you can book your parking space now at the Effia Train Station car park just 8 minutes from Roman Theatre Vienne.

CARPPOOLING

Parking is free for carpooling if each of the 4 persons in the car has a ticket for the concert of the night.

FREE L'VA SHUTTLE BUS: CAR PARK - ROMAN THEATRE

From June 28th to July 13th (exc. July 1st), the local L'va transport network provides free transport from the Intermarché Malissol car park (east of the city) to the Roman Theatre. There are stands with the Jazz à Vienne 2018 branding and shuttle bus timetable at the L'va network's stops (ZA de Malissol near Intermarché Malissol car park - Les Célestes near the Roman Theatre) to make it easy for festivalgoers to get about.

TIMETABLE

GETTING THERE

INTERMARCHÉ MALISSOL CAR PARK (Z.A. DE MALISSOL STOP)

> ROMAN THEATRE (LES CÉLESTES STOP)
These shuttle buses run non-stop to the Roman Theatre. Daily (exc. July 1st): 6.15pm-8.30pm, every 15 mins.

GETTING BACK

ROMAN THEATRE (LES CÉLESTES STOP) > INTERMARCHÉ MALISSOL CAR PARK (Z.A. de Malissol stop)

June 28th-July 12th (exc. July 1st): for 1 hr after the end of the show at the Roman Theatre
July 13th - All Night Jazz Event: 2am-3am only.

For further information, please contact the reception desk at the Maison de la Mobilité on (00 33) (0)4 74 85 18 51 - Place Pierre Sémard in Vienne or visit the website www.lvabus.com



Audition Mutualiste «Partenaire Prévention» de Jazz à Vienne

Pour la 2ème année, Audition Mutualiste est fière d'accompagner le festival «JAZZ à VIENNE» en tant que Partenaire Prévention.

Avec l'arrivée de l'été, les occasions se multiplient d'assister à un concert, mais également d'aller à la piscine, de prendre l'avion, de faire du bricolage, d'aller en discothèque, ... A force d'être sollicitées, vos oreilles peuvent en souffrir. Pour protéger votre audition lors de vos activités, il existe une solution pour chaque situation.

Pour les découvrir, prenez rendez-vous avec votre Centre Audition Mutualiste.

ÉVALUEZ LE NIVEAU SONORE QUI VOUS ENTOURE
GRÂCE À NOTRE ÉCHELLE DU SON



Retrouvez-nous tout au long du Festival,
au Point Infos du Théâtre Antique :
nous y serons présents
pour vous conseiller
et distribuer des bouchons d'oreilles.
N'hésitez pas à nous rendre visite !



Nos centres Audition Mutualiste
www.auditionmutualiste.fr

AUDITION MUTUALISTE
VOTRE AUDITION. NOTRE PRIORITÉ.



VOUS RESTAURER

DÉCOUVREZ LE NOUVEL ESPACE BAR ET RESTAURATION DE CYBÈLE !



En 2018, Jazz à Vienne modifie son offre de bars et restauration dans l'espace de Cybèle. Restauration locales, circuits courts, vins de la vallée du Rhône, gamme de bière enrichie... Profitez de l'espace restauration de midi à 2h30 du matin chaque jour du 28 juin au 13 juillet !

Visit the food area from midday to 2.30am every day from June 28th to July 13th!

NOUVEAUTÉ : LE BAR À VINS DES CÔTES DU RHÔNE

Nouveauté cette année, le festival Jazz à Vienne s'associe avec Inter Rhône, l'interprofession des vins de la vallée du Rhône, pour vous faire découvrir et valoriser toutes les richesses des AOC de la Vallée du Rhône : Côte-Rôtie, Condrieu, Crozes-Hermitage, Saint-Joseph, Saint-Péray... Une large gamme de vins vous est servie à toute heure par les élèves étudiants du Lycée Hôtelier Belleverve à Vienne.

Wine bar: experience all the joys of AOC Vallée du Rhône wine.



Dynamique, engagée, Inter Rhône rassemble les professionnels de la viticulture et du négoce de la Vallée du Rhône. Elle coordonne les actions promotionnelles, économiques et techniques des vins des AOC de la région.

LE SNACK DE CYBÈLE

Cette année, Jazz à Vienne s'associe avec l'Amicale des Hôteliers, Cafetiers et Restaurateurs du Pays Viennois pour vous proposer une offre de snack salé 100% local et de saison dont les produits seront récoltés ou fabriqués uniquement sur le territoire de Vienne Condrieu Agglomération.

Cybèle snack bar: 100% local and seasonal savoury snacks.



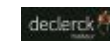
Accueil, convivialité et qualité sont les maîtres mots de ces professionnels du Pays Viennois à votre service.

RESTAURANT LA TERRASSE DE CYBÈLE

Chaque soir dès 18h, profitez du restaurant éphémère de Jazz à Vienne pour un dîner au cœur du festival préparé par notre partenaire le traiteur Declerck. Envie d'un repas après les concerts au Théâtre Antique ? Le restaurant reste ouvert tard, pensez à réserver !

Réervations : +33 (0)4 74 78 37 50 / +33 (0)7 57 51 03 74

Restaurant: head to the pop-up restaurant at Jazz à Vienne for dinner in the heart of the action from 6pm.



Traiteur d'expérience depuis 28 ans à Vienne, pour tous vos événements.

LES DESSERTS DE CYBÈLE

Histoires de Glaces rafraîchit vos après-midis à Cybèle avec le tout nouveau pôle « Les desserts de Cybèle » où vous pouvez déguster un large choix de glaces 100 % locales fabriquées à moins de 15 kms du festival, mais aussi des tartes et des desserts maison en collaboration avec la boulangerie et pâtisserie Pain & Cie située à Estrablin. Retrouvez également Histoires de Glaces au Théâtre Antique.

Cybèle desserts: sample a wide range of 100% local ice creams.

Histoires De Glaces* Depuis 2003, Artisan Glacier Histoires de Glaces confectionne des glaces et sorbets dans le respect de la tradition artisanale en sélectionnant les meilleurs ingrédients en fonction de leur origine et de leur variété et en privilégiant les producteurs locaux d'exception. Toutes les recettes sont confectionnées sans colorants ni arômes artificiels.

LE BAR DE CYBÈLE

Cette année encore Jazz à Vienne étoffe sa gamme de bières pression. Au menu : six bières pour rafraîchir vos après-midis et satisfaire tous les palais !

Cybèle bar: on the menu, six beers to cool off in the afternoon and quench your thirst for flavour!

RESTAURATION AU THÉÂTRE ANTIQUE

Cette année encore, Burger & Wells sera dans l'enceinte du Théâtre Antique pour vous proposer ses fameux burgers, frites, tartares, hot dogs, crêpes et salades. Burger & Wells proposera uniquement des produits régionaux, et favorise le circuit court dans une démarche durable.



Burger & Wells will be in the Théâtre Antique with its famous burgers made of regional products.

BILLETTERIE

ACCÈS LIBRE pour les scènes de *Cybèle*, *Caravan Jazz*, *le Club de Minuit* et *le Jazz Mix* (dans la limite des places disponibles).

THÉÂTRE ANTIQUE : Informations et réservations : jazzavienne.com / + 33 (0)4 74 78 87 87

L'ABONNEMENT JAZZ À VIENNE

► 7 SOIRÉES – CHOIX LIBRE

Vous assistez en toute liberté à **7 soirées** du 28/06 au 13/07 2018. L'abonnement est individuel : 1 accès par abonnement et par soirée.

Tarif normal : 180 € / Tarif réduit : 170 €
(CE / 15 - 25 ans / demandeur d'emploi) / Soirée supplémentaire abonnement terminé : 22 € / 29 € / 34 €
selon soirée (le soir du concert exclusivement)

BILLETS INDIVIDUELS <i>Hors frais de locations éventuels</i>		TARIF NORMAL	TARIF RÉDUIT <i>CE/chômeur</i>	TER + CONCERT <i>Lyon-Vienne AR Infos p. 103</i>
28 JUIN	FUNK	48 €	45 €	50,40 €
29 JUIN	Melody Gardot...	48 €	45 €	50,40 €
30 JUIN	Imany / Selah Sue	36 €	33 €	38,40 €
02 JUILLET	Jeff Beck...	48 €	45 €	50,40 €
03 JUILLET	Marcus Miller...	43 €	40 €	45,40 €
04 JUILLET	NEW GENERATION	36 €	33 €	38,40 €
05 JUILLET	Avishai Cohen...	36 €	33 €	38,40 €
06 JUILLET	AFRIQUE	36 €	33 €	38,40 €
07 JUILLET	HIP-HOP	36 €	33 €	38,40 €
08 JUILLET	BRÉSIL	43 €	40 €	45,40 €
09 JUILLET	Angélique Kidjo / Ibrahim Maalouf...	48 €	45 €	50,40 €
10 JUILLET	BLUES	36 €	33 €	38,40 €
11 JUILLET	FRENCH TOUCH	36 €	33 €	38,40 €
12 JUILLET	Gregory Porter...	43 €	40 €	45,40 €
13 JUILLET	ALL NIGHT JAZZ	43 €	40 €	45,40 €

JAZZ TICKET*
Tarif unique : 36 €

Tarif réservé aux porteurs de Jazz Ticket.
Chèque-cadeau vendu entre le 01/12/17 et le 31/01/18.

TARIF 15 - 25 ANS
Tarif unique : 30 €

Réservé pour les spectateurs de 15 à 25 ans inclus.

TARIF 4 - 14 ANS*
Tarif unique : 4 €

Réservé pour les spectateurs de 4 à 14 ans inclus.

*** EXCLUSIVITÉS**
Jazz à Vienne

LE PACK TRIO *

► 3 SOIRÉES À LA CARTE
(DU 28/06 AU 13/07)

La programmation 2018 se décline en 3 couleurs : **36 €** **43 €** **48 €**
Sélectionnez 1 soirée par « couleur » pour créer votre Pack Trio personnalisé.

Tarif unique 100 €

Attention au marché noir, ne vous faites pas avoir ! Jazz à Vienne lutte contre la revente de billets non autorisée.

COMMANDEZ VOS BILLETS

EN LIGNE

sur jazzavienne.com, paiement sécurisé CB et impression des billets à domicile ou sur smartphone.

PAR TÉLÉPHONE

+33 (0)4 74 78 87 87
 Paiements acceptés : Carte bancaire et NOUVEAU ! Pass Région Auvergne-Rhône-Alpes

PAR COURRIER

adressez votre commande à :
Jazz à Vienne / Billetterie
21, rue des Célestes
38200 Vienne
Ajoutez 3,50 € de frais de traitement pour un envoi en courrier suivi.
 Paiements acceptés : Chèques / Chèques Vacances (ANCV) / Pack Loisirs (anciennement Chèques Jeunes Isère) / Chèque Culture (Groupe Chèque Déjeuner - Up)

C.E. ET COLLECTIVITÉS

collectivites@jazzavienne.com

VENTE DIRECTE

Pavillon du Tourisme
Cours Brillier - 38200 VIENNE
 Paiement acceptés : CB / Espèces / Chèques / Chèques Vacances (ANCV) / Pack Loisirs (anciennement Chèques Jeunes Isère) / Chèque Culture (Groupe Chèque Déjeuner - Up) et NOUVEAU ! Pass Région Auvergne-Rhône-Alpes

RÉSEAUX PARTENAIRES

FNAC / France billet : www.fnac.com et magasins FNAC, Carrefour, Géant, Intermarché...
 Ticketmaster : www.ticketmaster.fr, Auchan, Cultura, E.Leclerc...
 Digitick : www.digitick.com
 Autres : liste détaillée sur jazzavienne.com

► Les horaires de nos guichets billetterie ne sont pas tous les mêmes. Consultez-les sur www.jazzavienne.com/pratique

CASHLESS



CASHLESS, L'UNIQUE MOYEN DE PAIEMENT À JAZZ À VIENNE

Pour la deuxième année consécutive, le festival Jazz à Vienne opte pour le système Cashless, un moyen de paiement sans contact, simple et sécurisé. Bars, restauration, merchandising... la Carte Cashless et le Pass Cashless permettent de régler toutes vos consommations sur l'ensemble des sites de Jazz à Vienne.

► LA CARTE CASHLESS

La carte est disponible gratuitement dans les banques Cashless du festival et vous pouvez la créditer du montant que vous souhaitez. Pour régler vos consommations, il suffit de la présenter lors du paiement. Une fois le solde épuisé, rechargez-la dans les banques Cashless ou en créant votre compte sur l'application mobile et le site du festival.

NOUVEAUTÉ 2018 : FAITES-VOUS REMBOURSER AUTOMATIQUEMENT

En créant votre compte en ligne avant le 30/09/2018 sur jazzavienne.com/cashless vous serez automatiquement remboursés du montant restant sur votre carte à la fin de l'événement (+ d'infos sur jazzavienne.com).

► LE PASS CASHLESS

Simple et rapide à créer sur jazzavienne.com/cashless, le Pass Cashless est un QR Code à présenter lors du paiement. L'argent est ensuite directement débité sur votre carte bancaire, il n'y a donc pas de rechargement à faire ni de remboursement à demander. Créez votre Pass Cashless dès maintenant !

CASHLESS, THE ONLY WAY TO PAY AT JAZZ À VIENNE

Jazz à Vienne has gone Cashless for the second year in a row. The contactless, simple and secure payment system provides an improved festival experience. Whether it's the bar, restaurants or merchandise, the Cashless Pass and Cashless Card enable you to pay for anything you buy throughout the Jazz à Vienne sites.

CASHLESS CARD

The card can be picked up for free at Cashless Banks at the festival and you can top it up when you want. Just present it when paying for your purchases. Once your balance has run out you can top up in one of the Cashless Banks or create an account on the festival's mobile app or website.

NEW FOR 2018: GET AN AUTOMATIC REFUND

Create your online account by 30/09/2018 on jazzavienne.com/cashless and you'll get an automatic refund of the balance of your card at the end of the festival (more information on jazzavienne.com).

CASHLESS PASS

Simple and quick to create on jazzavienne.com/cashless, the Cashless Pass is a QR Code to present upon payment. The money is debited from your bank card so there's no need to top up or request a refund. Create your Cashless Pass now!

RETROUVEZ TOUTES LES BANQUES CASHLESS SUR LE PLAN P. 113



« CNR et Jazz à Vienne, un partenariat durable »

CNR est le 1^{er} producteur français d'électricité d'origine 100 % renouvelable (eau, vent, soleil) et le concessionnaire à vocation multiple du Rhône de la frontière suisse à la mer Méditerranée : production d'hydroélectricité, déploiement de la navigation et de zones portuaires, irrigation et autres usages agricoles.

Porteuses d'une vision d'aménagement à long terme, les Missions d'Intérêt Général développées depuis 2004 par CNR soutiennent l'ambition partagée avec les collectivités territoriales de faire du Rhône un puissant vecteur de développement économique. Plus de 550 actions ont déjà été menées pour plus de 300 millions d'euros investis dans des projets portant sur l'environnement, le tourisme, l'énergie verte, la culture ou encore la mise en valeur du patrimoine.

Acteur de la transition Energétique aux côtés des territoires, CNR participe à la construction du paysage énergétique de demain, à l'échelle locale et dans le cadre des orientations nationales et européennes. « Dans un secteur énergétique en plein bouleversement CNR poursuit ses missions d'aménageur et continue à développer de nouvelles filières d'énergie verte. Cet engagement aux côtés des territoires s'appuie sur les capacités d'innovation de CNR et la force de son modèle équilibré de partage, de concertation et de conciliation des usages ». Elisabeth Ayrault, PDG de CNR.

Etre partenaire de Jazz à Vienne, festival de renommée internationale accueilli dans l'écrin du Théâtre Antique est donc tout naturel pour CNR. Cette 38^{ème} édition permettra de consolider le partenariat autour de la thématique du développement durable. En effet, en 2018, Jazz à Vienne et CNR poursuivent leur engagement autour de la mobilité électrique. CNR fournira l'électricité 100% renouvelable des véhicules officiels qui circuleront pendant toute la durée du festival.

CONTACT

Valérie TREMELO
Direction Territoriale Rhône Saône
Tél. : +33 (0)4 74 78 38 80



VISITE GUIDÉE



© A. Viguier

A LE THÉÂTRE ANTIQUE

Ce site, indissociable de Vienne, a été construit vers 40 – 50 après J.-C. Il épouse parfaitement le mont Pipet. Ce théâtre reste aujourd'hui, à l'échelle hexagonale, l'un des plus imposants de la Gaule romaine : avec son diamètre de 130 m, il accueillait jusqu'à 11 000 spectateurs (contre 7 500 actuellement).

The theatre was built around 40 AD and is considered to be one of the largest theatres in Roman Antiquity with a capacity of 11 000 seats and a diameter of 130 metres (7 500 seats nowadays). It has been welcoming since 1980, the well-established Jazz à Vienne Festival in summer.



© H. Landeau

B LE JARDIN ARCHÉOLOGIQUE DE CYBÈLE

Ce site fut mis à jour grâce à la démolition de l'ancien hôpital en 1938 et un fragment attribué au culte de la déesse Cybèle donna son nom au jardin. Seuls les vestiges en élévation restent visibles durant le festival. Voie romaine, place et fontaine sont donc sous les installations éphémères du festival afin de les protéger.

Archaeological ruins were brought to light when the old hospital of Vienne was demolished. They probably came from homes and a place of venue for the council sitting beside the Forum at the Roman time.



© P. Ageneau

C LE MUSÉE ET SITE DE SAINT-ROMAIN-EN-GAL

En rive droite du Rhône, sur 7 hectares, il est un véritable quartier de la Vienne antique avec ses demeures, son quartier résidentiel, sa voirie, ses thermes, ses ateliers artisanaux...

// Le musée accueille notamment les Musaiques dans le cadre de Jazz à Vienne.

The archaeological site of Saint-Romain-en-Gal is one of the largest in France to be devoted to Gallo-Roman civilisation in France. The museum is located in the heart of a 7-hectare culture park which welcomed a residential district of Vienna.

// The museum welcomes the Musaiques concerts during the festival.



© OT Vienne

D LA CATHÉDRALE SAINT-AURICE

L'un des plus vastes édifices de la région, la cathédrale actuelle a été construite entre la fin du XI^e siècle et le début du XVI^e siècle. Ce lieu est hautement symbolique car il abrita le Concile de Vienne (1311 – 1312) actant la dissolution de l'Ordre des Templiers.

// Pendant Jazz à Vienne, une célébration gospel aura lieu le 1^{er} juillet.

The size of the cathedral is a clear testimony of the importance of the Archbishops in Vienne who were as well the lords of the city over 4 centuries. Romanesque capitals are exceptional. // On 1st July, a gospel concert will be performed in the cathedral at 10:30am.



© H. Landeau

E LE TEMPLE D'AUGUSTE ET DE LIVIE

Certainement le plus vieux témoignage historique de la cité antique, ce Temple était consacré au culte de l'empereur Auguste, lequel le dédia à sa seconde épouse Livie. Il trônait sur l'ensemble architectural du forum. Il fut restauré entre 1823 et 1853.

It was a place of worship constructed around 10BC and dedicated to Rome and Augustus. Built on the holy area of the forum, it was converted into a church at the beginning of the 5th century. The building was restored in between 1823 and 1853.

VISITE GUIDÉE SUITE



© Le Dauphiné

F CENTRE D'ART CONTEMPORAIN / LA HALLE DES BOUCHERS

Ce lieu atypique datant du XVI^e siècle fut, tour à tour, une Halle des bouchers, puis un atelier agricole et enfin une salle des ventes durant la seconde moitié du XX^e siècle.

// Exposition à découvrir tout au long du festival.

The simplicity and architectural beauty of this former butchers' market with its vaulted room made it a perfect venue for contemporary art.

// Exhibitions to discover all along the festival.



© OT Vienne

G LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Situé dans l'hyper-centre viennois, le musée des Beaux-arts et d'Archéologie siège au premier étage de l'ancienne halle aux grains. Les collections dressent un panorama s'étendant de la préhistoire au début du XX^e siècle.

// Pendant Jazz à Vienne, dans la salle des fêtes au rez-de-chaussée, différentes manifestations vous attendent.

Located on the first floor of the old grain storage, this upper level was added to house a fine art museum in the late 19th. Local archaeology is presented covering Gallia and Roman periods and the painting room is partly devoted to local artists.

// On the ground floor, many events during the festival.



© Andy Parant

H LE MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE SAINT-PIERRE

Cette église compte parmi les plus anciennes de France (V^e - VI^e siècle). Elle abrite depuis le XIX^e siècle un musée archéologique qui présente des sculptures gallo-romaines dont la célèbre « Tutela », divinité protectrice de la cité.

This church is one of the oldest in France, dating from the 6th century. From its initial configuration it has maintained the layout of a basilica. In 1872, an archaeological museum opened presenting sculptures, mosaics and sarcophagi.

LE CENTRE ANCIEN :

Marqué par l'exiguïté des rues et des parcelles médiévales, le centre ancien présente quelques témoignages marquants du Moyen-Âge et de la Renaissance.

// Pendant Jazz à Vienne, rendez-vous avec les concerts de Jazz en Ville.

The ancient centre presents many testimonials of Middle-Age and Renaissance periods.

// All along the festival, discover many events in town with Jazz en Ville.

VISITE GUIDÉE

Vienne Condrieu Tourisme vous propose de découvrir les secrets de tous les sites de Vienne et de la région grâce à un programme de visites express matin et après-midi, durant tout le festival.

Renseignez-vous : +33 (0)4 74 53 70 10 / www.vienne-condrieu.com

GETTING A TOUR...

Vienne Condrieu Tourist Information gives you the chance to find out the secrets of all of Vienne's sites with an express morning and afternoon tour schedule during the festival.

Find out more: +33 (0)4 74 53 70 10 / www.vienne-condrieu.com



LÉGENDE

- Point infos
- Guichet Billetterie
- Banque Cashless

HORAIRES

Les portes du Théâtre Antique ouvrent à 18h30.
Les soirées débutent à 20h30.

QUESTION D'ÉCHELLE

Vous mettrez 5 minutes à pied pour aller de la gare aux scènes de Cybèle.

Licence d'exploiter les spectacles 01 30 00 00 00 - 01 30 00 00 00 - 01 30 00 00 00



vibrations musée des confluences du monde

Les spectacles du musée des Confluences

 GRANDLYON
LA METROPOLIS

museedesconfluences.fr 